



Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

Elektrische trekker

LTX-70
LTX-80



0608 0609 0610

1191 801 15 59 NL - 06/2015

first in intralogistics

1 Inleiding

Uw machine	2
Algemeen	2
CE-markering	2
EG-verklaring van overeenstemming	3
Informatie over de documentatie	5
Omvang van de documentatie	5
Uitgavedatum en actualiteit van deze handleiding	5
Auteursrechten en octrooirechten	5
Verklaring van gebruikte symbolen	6
Toelichting bij de kruisverwijzingen	6
Milieuoverwegingen	6
Verpakking	6
Afvoeren van componenten en batterijen	6
Technische beschrijving	8
Gebruik van de machine	9
Ongeoorloofd gebruik	9
Gebruikslocatie	9
Overige risico's	10
Overige gevaren en risico's	10
Speciale risico's bij het gebruik van de trekker en zijn voorzetapparaatuur	10
Gevaar voor personeel	10

2 Veiligheid

Definitie van de verantwoordelijke personen	14
Bedrijf dat de machine gebruikt	14
Specialist	14
Bestuurders	14
Basisprincipes voor een veilig gebruik	16
Verzekeringsdekking voor gebruik op het bedrijfsterrein	16
Veranderingen en montage achteraf	16
Waarschuwing met betrekking tot niet-originele onderdelen	16
Medische apparatuur	17
Veiligheidscontrole	18
Regelmatige veiligheidsinspectie van de trekker	18
Elektrische isolatie testen	19
Veiligheidsvoorschriften voor de omgang met te gebruiken middelen	20
Toegestane middelen	20
Oliën	20

Hydrauliekolie	21
Gel- en loodbatterijen: batterijzuur	21
Gebruikte middelen afvoeren	22
Veiligheidsvoorzieningen	22
Schade, storingen	22
3 Overzichten	
Overzichten	24
Overzichtstekening van de trekker	24
Overzichtstekening van de platformwagen	25
Bedienings- en weergave-elementen	26
Display	26
Markeringen	29
Labels op de trekker	29
Labels op de platformwagen	30
Typeplaatje	31
Serienummer	31
FleetManager-optie	32
4 Gebruik	
Controles en werkzaamheden voorafgaand aan de ingebruikname	34
Het typeplaatje	34
Ruitensproeierreservoir bijvullen	34
Spanning en toestand van de banden controleren	35
Stuurkolom verstellen	35
Voor aanvang van het werk	36
Controles voor aanvang van het werk	36
Ingebruikname	37
Batterij aansluiten	37
Contact van de trekker inschakelen met de sleutel	37
Trekker starten met behulp van een elektronische sleutel	38
Alle bedieningselementen en hun werking controleren	39
Ladingstoestand van de batterij controleren	39
Veiligheidsschakelaars controleren	40
Voetrem controleren	41
Nooduitschakeling controleren	41
Handbediende aanhangerkoppeling controleren	42
Automatische aanhangerkoppeling controleren (indien gemonteerd)	42

Werking van de optie FleetManager™	43
Beschrijving van de optie FleetManager	43
Een met de optie FleetManager™ uitgeruste trekker in gebruik nemen	44
Optie FleetManager™: kleurcodering van de LED's	46
Een met de optie FleetManager™ uitgeruste trekker afmelden	48
Rijden met de trekker	51
Veiligheidsrichtlijnen voor het rijden met een trekker	51
Op- en afstappen	52
Starten	52
Optioneel dodemanspedaal	53
Vooruitrijden	53
Achteruitrijden	54
Trekker remmen	55
Noodstop-schakelaar	55
Gebruik van de Blue Q-modus	56
Toets voor rijprogrammakeuze bedienen	57
Claxon bedienen	58
Veiligheidsgordel (speciale uitrusting)	59
Op een helling starten	60
Trekker parkeren	60
Batterij	62
Batterijtype	62
Toegang tot de batterij	63
Batterij opladen met een externe lader	65
Algemene informatie over de boordbatterijlader	67
Boordbatterijlader (speciale uitrusting) gebruiken	67
Batterij opladen met opportunity charging (speciale uitrusting)	71
Batterij vervangen met de Fork Off-voorziening	75
Batterij vervangen met de Roll Off-voorziening	78
Verlichting	80
Rijverlichting gebruiken	80
Richtingaanwijzers gebruiken	81
Waarschuwing-sknipperlichten gebruiken	82
Interieurverlichting gebruiken	82
Zwaailamp gebruiken (speciale uitrusting)	83
Slepen	84
Veiligheidsrichtlijnen	84
Handbediende koppeling gebruiken	85
Automatische koppeling gebruiken	86
Elektrische aanhangerkoppeling gebruiken	87
Kruipgangoptie	90

Platform beladen	91
Aanhangwagens beladen	92
Aanhangwagen(s) trekken	93
Optionele uitrusting van het Lifrunner-systeem	95
Speciale uitrusting	100
Kruipgangoptie Pedestrian	100
Cabine-optie	101
Ruitenwisseroptie	102
Verwarmings-/ontwasemings-optie	102
Automatische rijverlichting (optie)	103
Optie StVZO (Duits wegverkeersreglement) (bedoeld voor de Duitse markt)	104
De trekker bedienen in bepaalde situaties	105
Voorzorgsmaatregelen voorafgaand aan het slepen van de trekker	105
Trekker slepen	105
Trekker transporteren	107
Hijstropen aan de trekker bevestigen	109
Buitenbedrijfstelling en opslag	111
Trekker uit gebruik nemen	111
Permanent buiten bedrijf stellen (sloop)	112

5 Onderhoud

Algemene onderhoudsinformatie	114
Algemeen	114
Training en kwalificatie van service- en onderhoudspersoneel	115
Onderhoudspersoneel voor batterijen	115
Onderhoudswerkzaamheden waarvoor geen speciale training vereist is	115
Reserveonderdelen en te gebruiken middelen bestellen	115
Inspectielijst	116
Technische gegevens voor inspectie en onderhoud	117
Veiligheidsrichtlijnen voor onderhoud	118
Maatregelen voor service en onderhoud	118
Werkzaamheden aan de elektrische uitrusting	118
Veiligheidsvoorzieningen	118
Vorbereidingen op onderhoud	119
Trekker opkrikken	119
Afdekking verwijderen voor toegang tot het technisch compartiment	120
Reinigen	122
Trekker reinigen	122

Onderhoud indien nodig	126
Onderhoud indien nodig	126
Zekeringen controleren	127
Controleren of de wielmoeren goed vastzitten	128
Toestand en spanning van de banden controleren	128
Batterij en batterijcompartiment reinigen	129
Batterij en toestand van de batterijkabel controleren	130
Toestand van het rollenframe voor het batterijcompartiment controleren	131
Uitrusting voor opportunity charging reinigen	131
Veiligheidsgordel controleren	132
Remsysteem controleren	133
Toestand en werking van de rijverlichting controleren	134
Verwarming reinigen	135
Onderhoud om de 1000 uur	136
Eveneens uit te voeren werkzaamheden	136
Onderhoud om de 1000 uur	136
Bestuurdersstoel controleren en smeren	137
Elektrolytniveau en -dichtheid controleren	137
Automatische aanhangerkoppeling controleren en smeren	139
Vergrendelingen en scharnieren controleren en smeren	139
Ontluchting van de transmissie reinigen en controleren	140
Stuurketting controleren en smeren	141
Voorophanging controleren	142
Voorophanging smeren	142
Voorwiellager controleren en smeren	143
Remvloeistofniveau controleren	143
Remschoenen vóór en achter controleren	144
Rubberlagers van de aandrijfjas controleren	145
Ophangingsbussen van de aandrijfjas controleren	145
Uitrusting van het Liftrunner-systeem onderhouden	146
Onderhoud om de 3000 uur	147
Eveneens uit te voeren werkzaamheden	147
Onderhoud om de 3000 uur	147
Remvloeistof verversen	147
Aandrijfjas aftappen en vullen	148
Onderhoud om de 10.000 uur	149
Eveneens uit te voeren werkzaamheden	149

6 Technische gegevens

Specificatieblad voor de trekker	152
Trekvermogensschema voor de trekker	156
Specificatieblad voor de platformwagen	158
Trekvermogensschema voor de platformwagen	162
Geluidsemissieniveaus	164
Trillingswaarden voor bovenste ledematen	164

1

Inleiding

Uw machine

Uw machine

Algemeen

De in deze bedieningsinstructies beschreven trekker voldoet aan de van toepassing zijnde normen en veiligheidsvoorschriften.

Als de trekker op de openbare weg moet worden gebruikt, moet hij voldoen aan de geldende nationale voorschriften van het land waar de machine wordt gebruikt. Het rijbewijs moet bij de verantwoordelijke instanties worden aangevraagd.

De trekkers zijn uitgerust met de modernste technologie. De machines moeten nu op een veilige manier wordt gebruikt en de goede werking moet worden gewaarborgd.

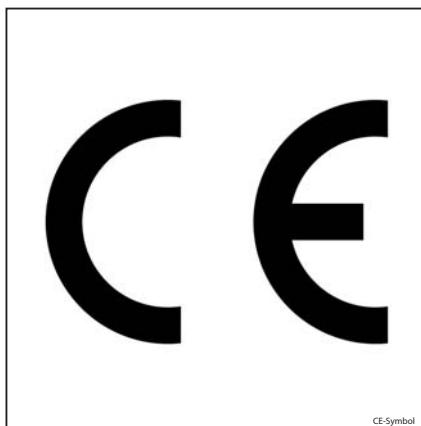
Deze bedieningsinstructies bevatten de hiervoor noodzakelijke informatie. Lees de betreffende informatie voordat u de trekker in gebruik neemt en volg de instructies op. Op deze manier voorkomt u ongevallen en zorgt u dat de garantie niet vervalt.

CE-markering

Met de CE-markering verklaart de fabrikant dat de trekker voldoet aan de ten tijde van het op de markt brengen van de trekker geldende normen en voorschriften. De meegeleverde EG-verklaring van overeenstemming bevestigt dit. De CE-markering is aangebracht op het typeplaatje.

Bij een eigenmachtige verandering van de constructie van de trekker kan de veiligheid ervan in het gedrang komen, waardoor de EG-verklaring van overeenstemming vervalt.

De EG-verklaring van overeenstemming moet zorgvuldig worden opgeborgen en desgewenst toegankelijk worden gemaakt voor de verantwoordelijke instanties.



EG-verklaring van overeenstemming

Verklaring

STILL GmbH
Berzeliusstraße 10
22113 Hamburg
DUITSLAND

Wij verklaren dat de machine

Machine	volgens deze bedieningsinstructies
Model	volgens deze bedieningsinstructies

in overeenstemming is met de meest recente versie van de Machinerichtlijn 2006/42/EG.

Tot het samenstellen van de technische documentatie bevoegd personeel:

Zie EG-verklaring van overeenstemming

STILL S.A.S.

De fabrikant verklaart dat de machine voldoet aan de eisen van de ten tijde van het op de markt brengen geldende EG-richtlijnen. Dit wordt bevestigd door de EG-verklaring van overeenstemming en de CE-markering op het typeplaatje.

Bij een eigenmachtige verandering van de constructie van de machine of toevoeging aan de machine kan de veiligheid ervan in het gedrang komen, waardoor de EG-verklaring van overeenstemming vervalt.

Uw machine

De EG-verklaring van overeenstemming moet zorgvuldig worden opgeborgen en in voorkomende gevallen toegankelijk worden gemaakt voor de verantwoordelijke instanties.

Informatie over de documentatie

Omvang van de documentatie

- Bedieningsinstructies
- Bedieningsinstructies voor voorzetapparatuur (speciale uitrusting)
- Onderdelencatalogus
- Voorschriften voor het gebruik van industriële machines van de VDMA (de Duitse brancheorganisatie voor de machine- en installatiebouw)

Deze bedieningsinstructies beschrijven alle noodzakelijke maatregelen voor het veilig gebruiken en het goed onderhouden van de trekker in alle mogelijke varianten ten tijde van het in druk geven. Speciale uitvoeringen op verzoek van de klant worden gedocumenteerd in aparte bedieningsinstructies. Neem bij vragen contact op met uw servicecentrum.

Vul het op het typeplaatje (zie hoofdstuk Markering) vermelde productienummer en productiejaar in het daarvoor bedoelde veld in:

Productienr.

Bouwjaar

Vermeld deze nummers bij alle technische vragen.

Elke trekker wordt met bedieningsinstructies geleverd. Deze instructies moeten zorgvuldig worden opgeborgen en te allen tijde beschikbaar zijn voor de bestuurder en de werkgever.

Mochten de bedieningsinstructies zoekraken, moet het bedrijf dat de machine gebruikt onmiddellijk een vervangend exemplaar bij de fabrikant aanvragen.

Het bedienings- en onderhoudspersoneel moet goed met deze bedieningsinstructies vertrouwd worden gemaakt.

Het bedrijf dat de machine gebruikt (zie het hoofdstuk Definitie van de verantwoordelijke personen) moet erop toezien dat alle bestuurders deze instructies ontvangen, gelezen en begrepen hebben.

Dank u voor het lezen en opvolgen van deze bedieningsinstructies. Mocht u nog vragen of verbeteringsvoorstellen hebben of een fout willen melden, kunt u contact opnemen met de afdeling After Sales Service.

Uitgavedatum en actualiteit van deze handleiding

De uitgavedatum van deze bedieningsinstructies vindt u op de omslag.

STILL ontwikkelt en verbetert zijn machines continu verder. Daarom behoudt de fabrikant zich het recht voor om veranderingen aan te brengen, en er worden geen claims gehonoreerd ten aanzien van de informatie in deze bedieningshandleiding.

Als u technische ondersteuning bij uw machine nodig hebt, kunt u contact opnemen met het dichtstbijzijnde servicecentrum van STILL.

Wij wensen u veel rijgenot

STILL GmbH

Berzeliusstr. 4

22113 Hamburg

Duitsland

Auteursrechten en octrooirechten

Deze handleiding - of delen ervan - mag alleen met uitdrukkelijke schriftelijke toestemming

Milieuoverwegingen

door de fabrikant worden verveelvoudigd, vertaald of aan derden toegankelijk worden gemaakt.

Verklaring van gebruikte symbolen

GEVAAR

Verplichte procedure om levensgevaar of letsel te voorkomen.

WAARSCHUWING

Verplichte procedure om letsel te voorkomen.

LET OP

Verplichte procedure om beschadiging en/of vernieling van uitrusting te voorkomen.

OPMERKING

Voor technische vereisten die om bijzondere aandacht vragen.

MILIEUVOORSCHRIFT

Ter voorkoming van milieuvervuiling.

Toelichting bij de kruisverwijzingen

Bij kruisverwijzingen wordt de lezer verwezen naar de desbetreffende paragraaf of het desbetreffende hoofdstuk.

Voorbeelden:

- Kruisverwijzing naar een andere paragraaf: hoofdstuk "Toelichting bij de kruisverwijzingen"
- Kruisverwijzing naar een andere hoofdstuk: hoofdstuk "Definitie van de verantwoordelijke personen"

Milieuoverwegingen

Verpakking

Bij aflevering van de machine zijn bepaalde onderdelen verpakt ter betere bescherming tijdens het transport. Deze verpakking moet volledig worden verwijderd voordat de machine voor het eerst wordt gestart.

MILIEUVOORSCHRIFT

Het verpakkingsmateriaal moet na levering van de machine op de juiste manier worden afgevoerd.

Afvoeren van componenten en batterijen

De machine is samengesteld uit verschillende materialen. Als er componenten of batterijen

moeten worden vervangen, moeten deze worden:

- afgevoerd,
- verwerkt,
- gerecycled in overeenstemming met de van toepassing zijnde regionale en nationale voorschriften

 **OPMERKING**

Houd u aan de documentatie van de batterijfabrikant voor het afvoeren van batterijen.

 **MILIEUVOORSCHRIFT**

Wij adviseren om voor het afvoeren van componenten en batterijen een gespecialiseerd afvalverwerkingsbedrijf in te schakelen.

Technische beschrijving

Technische beschrijving

Inleiding

De trekker en de platformwagen zijn ontwikkeld met het oog op de zwaarste toepassingen. Zij voldoen aan alle relevante EG-richtlijnen. De trekker en de platformwagen hebben een nominaal trekvermogen van 6,2 à 8 ton en een rijsnelheid zonder last van maximaal 20 km/h.

Er zijn drie verschillende modellen:

- Het model van 7 ton
- Het model van 8 ton
- Het platformmodel

Bestuurderscompartiment en bedieningselementen

Voor een optimale ergonomie vergemakkelijkt een lage instap de toegang tot het bestuurderscompartiment. De verstelmogelijkheden van alle bedieningselementen en de stoel dragen bij aan optimaal comfort en efficiënt werken.

De plaatsing van de pedalen, de bedieningselementen en het stuur (als bij een auto) zorgen samen met de elektronische regeling voor een comfortabele bediening.

De nauwkeurige registratie van de ploegentijd van de trekker, de urenteller en de batterijindicator maken het volgende mogelijk:

- Beter beheer van de onderhoudsintervallen
- Minimaal risico van batterij schade. De machine kan worden uitgerust met een elektrolytniveausensor

Chassis

Het chassis is ontworpen voor een maximale sterkte en stijfheid. Het lage zwaartepunt zorgt voor een goede wegligging. Dankzij de compacte bouwwijze is de trekker zeer wendbaar. De rijmotor en de elektronische regeling zijn goed beschermd in het chassis ondergebracht en zijn toch gemakkelijk

bereikbaar voor onderhoud. De batterij is voor een maximale stabiliteit tussen de twee assen geplaatst en kan snel en eenvoudig uit de trekker worden verwijderd.

Aandrijving en transmissie

Een krachtige 4,5kW-rijmotor (AC-technologie) is dwars op de aandrijfas gemonteerd. De overbrenging naar de achterwielen vindt plaats via een reductiebak en een differentiële.

Elektrische uitrusting

Deze trekkers zijn uitgerust met geavanceerde 48-volts hogefrequentieregelsystemen op microprocessorbasis.

Stuurinrichting

De besturing via het enkele voorwiel is licht en reageert snel, om vermoeidheid van de bestuurder te voorkomen. Dit systeem zorgt voor een uitstekende wendbaarheid en vergroot de hanteerbaarheid.

Remmen

De trekker heeft drie onafhankelijke remsystemen.

- Hydraulische trommelremmen op alle drie de wielen
- Automatische parkeerrem
- Rijpedaalrem. Wanneer het rijpedaal wordt losgelaten, wordt de trekker elektrisch afgeremd tot hij stilstaat

Aanhangerkoppeling en laadgedeelte

De trekker heeft een voorziening voor diverse aanhangerkoppelingen aan de achterzijde en een optionele aanhangerkoppeling aan de voorzijde.

Het laadgedeelte achter de bestuurdersstoel heeft een draagvermogen van 150 kg.

Platformwagen

De uitvoering als platformwagen is eveneens verkrijgbaar.

Hiermee kunt u een last van 800 kg transporteren.

Standaard of als extra optie verkrijgbare uitrusting

- Zijdelings batterijwisselsysteem

- Fork Off-systeem voor het verwijderen van de batterij en een geschikt instrument voor dit gebruiksdoel
- Roll Off-systeem voor het verwijderen van de batterij
- Wielen of banden
- Verschillende types cabines
- Verschillende types stoelen
- Boordbatterijlader etc.

Gebruik van de machine

Ongeoorloofd gebruik

Voor elk gevaar voortvloeiend uit het ongeoorloofde gebruik van de machine is het bedrijf dat de machine gebruikt of de bestuurder verantwoordelijk en niet de fabrikant.

Het gebruik voor andere dan de in deze bedieningsinstructies beschreven doeleinden is verboden.

Het vervoeren van personen is verboden.

De trekker mag niet worden gebruikt in brand- of explosiegevaarlijke of corrosieve of erg stoffige omgevingen.

Gebruikslocatie

De trekker kan zowel binnen als buiten worden gebruikt. Trekkers met cabine kunnen ook bij slecht weer buiten worden gebruikt. Rijden op de openbare weg is slechts toegestaan als de speciale uitrusting voor het rijden op de weg gemonteerd is.

De nationale voorschriften voor het rijden op de openbare weg moeten worden opgevolgd.

De plaatsen waar de trekker wordt gebruikt, moeten voldoen aan de hiervoor geldende voorschriften (toestand van de ondergrond, verlichting, etc.).

De ondergrond moet voldoende draagvermogen hebben (beton, asfalt).

De trekker is geschikt voor gebruik binnen en buiten (temperatuurbereik -20 °C tot +50 °C). Als de trekker een verwarmde cabine heeft, kan hij ook worden gebruikt tussen -20 °C en -30 °C.

Het bedrijf dat de machine gebruikt moet zorgen voor een afdoende brandbeveiliging in de gebruiksomgeving van de trekker. Afhankelijk van de toepassing moeten er aanvullende brandbeveiligingsmaatregelen aan de trekker worden genomen. Neem bij twijfel contact op met de verantwoordelijke instanties.

Overige risico's

Overige risico's

Overige gevaren en risico's

Ondanks alle voorzorgsmaatregelen tijdens het gebruik en het opvolgen van de normen en voorschriften kunnen verdere risico's tijdens het gebruik van de trekker niet volledig worden uitgesloten.

De trekker en alle componenten daarvan voldoen aan de actueel geldende veiligheidsvoorschriften.

Personen in de nabijheid van de trekker moeten extra opletten zodat zij in geval van een storing, incident of defect etc. onmiddellijk kunnen reageren.

▲ WAARSCHUWING

Personeel dat in contact komt met de trekker, moet worden geïnformeerd over de risico's die voortvloeien uit het gebruik van de trekker.

Deze bedieningsinstructies verwijzen wij naar de veiligheidsvoorschriften.

De risico's zijn:

- Ontsnappen van vloeistoffen als gevolg van lekkage, leidingbreuk, gescheurde tanks etc.
- Ongevallenrisico tijdens het rijden over een lastige ondergrond, zoals hellingen, gladde

of onregelmatige oppervlakken, of door slecht zicht etc.

- Vallen, struikelen etc. wanneer u zich op de trekker verplaatst, met name in natte omstandigheden, bij lekkende vloeistoffen of op bevroren ondergronden
- Verlies van stabiliteit door een verschoven of instabiele last etc.
- Brand- en explosiegevaar door batterijen en elektrische spanningen
- Menselijke fouten - het niet opvolgen van veiligheidsvoorschriften

Het is belangrijk om de snelheid van de trekker af te stemmen op de last en op de toestand van de ondergrond.

De stabiliteit van de trekker is getest volgens de nieuwste normen. In deze normen wordt alleen rekening gehouden met de statische en dynamische kantelkrachten die kunnen optreden tijdens het gebruik van de machine volgens de specificaties en de bedieningsinstructies. Door een onjuist gebruik of een verkeerde bediening veroorzaakte risico's die de stabiliteit in gevaar brengen, kunnen in extreme situaties niet worden uitgesloten.

Speciale risico's bij het gebruik van de trekker en zijn voorzetapparatuur

Toestemming van de fabrikant is vereist zodra:

- de trekker anders dan voor het beoogde gebruiksdoel wordt gebruikt;
- de bestuurder er niet zeker van is dat hij goed en zonder ongevallenrisico met de machine kan werken

Gevaar voor personeel

Het bedrijf dat de heftruck gebruikt, moet vaststellen en evalueren wat de gevaren zijn die voortvloeien uit het gebruik van de machine. Bovendien moet het bedrijf vaststellen welke arbo-maatregelen ter bescherming van werknemers noodzakelijk zijn. De juiste bedieningsinstructies moeten worden opgesteld

en aan de bestuurder beschikbaar worden gesteld. Er moet een voor gezondheids- en veiligheidszaken verantwoordelijke persoon worden aangewezen.

De constructie en de uitrusting van de machine voldoen aan de Machinerichtlijn

2006/42/EG, wat wordt aangegeven door de CE-markering. Hierdoor vallen deze factoren niet binnen het kader van deze gevarenbeoordeling vallen; en hetzelfde geldt voor de voorzetapparatuur op grond van de eigen CE-markering daarvan. Het bedrijf dat de heftruck gebruikt, moet echter het type en de uitrusting van heftrucks zodanig kiezen, dat deze voldoen aan de lokale gebruiksvoorwaarden.

De resultaten moeten schriftelijk worden vastgelegd. Wanneer machines onder vergelijkbare gevaarlijke omstandigheden worden gebruikt, mogen de resultaten worden samengevat. Dit overzicht (zie het hoofdstuk "Overzicht van gevaren en tegenmaatregelen")

is bedoeld ter ondersteuning bij het voldoen aan de vereisten van deze voorschriften. Het overzicht noemt de belangrijkste oorzaken van ongevallen wanneer de voorschriften niet worden opgevolgd. Wanneer er op een bepaalde werkplek andere ernstige gevaren bestaan, moet ook hiermee rekening worden gehouden.

De gebruiksomstandigheden voor de machines zijn op veel werkplekken verregaand gelijk. Daarom kunnen de gevaren worden samengevat in één overzicht. Aanbevolen wordt om rekening te houden met de informatie van de verzekering van uw bedrijf betreffende dit onderwerp.

2

Veiligheid

Definitie van de verantwoordelijke personen

Definitie van de verantwoordelijke personen

Bedrijf dat de machine gebruikt

Het bedrijf dat de machine gebruikt, is de natuurlijke of wettelijke persoon of groep die met de machine werkt of in wiens opdracht met de machine wordt gewerkt.

Het bedrijf dat de machine gebruikt, moet erop toezien dat de machine uitsluitend wordt ingezet voor het beoogde gebruiksdoel ervan en in overeenstemming met de veiligheidsvoorschriften in deze bedieningsinstructies.

De bedrijfsleiding moet ervoor zorgen dat alle gebruikers de veiligheidsinformatie in deze instructies lezen en begrijpen.

Het bedrijf is verantwoordelijk voor de planning en correcte uitvoering van regelmatige veiligheidscontroles.

Aanbevolen wordt dat de controles voldoen aan de nationale uitvoeringsvoorschriften.

Specialist

Als een specialist wordt beschouwd:

- een persoon die op grond van zijn ervaring en technische opleiding over voldoende kennis van heftrucks beschikt;
- een persoon die bovendien vertrouwd is met de nationale gezondheids- en veiligheidsvoorschriften en de algemeen aanvaarde technische richtlijnen en conventies

(normen, elektrotechnische voorschriften, technische voorschriften van andere lidstaten van de Europese Unie of van andere landen die het verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap hebben ondertekend). Op basis van deze expertise is deze persoon in staat de gezondheids- en veiligheidstechnische toestand van heftrucks te beoordelen

Bestuurders

Deze machine mag alleen worden gebruikt door daarvoor geschikte personen van ten minste 18 jaar die zijn getraind in het ermee rijden, die tevens over aantoonbare vaardigheden beschikken in het rijden met heftrucks en het hanteren van lasten en die speciaal zijn belast met het rijden met de machine. Specifieke kennis van de machine is eveneens nodig.

kleding, veiligheidshelm, veiligheidsbril, veiligheidshandschoenen) die zijn afgestemd op de betreffende omstandigheden, taak en te heffen last. De bestuurder dient ook veiligheidsschoenen te dragen om geheel veilig te kunnen remmen en rijden.

De bestuurder moet vertrouwd zijn met de bedieningsinstructies, en hij moet te allen tijde toegang hiertoe hebben.

Rechten en plichten van en voorschriften voor de bestuurder

De bestuurder dient goed te zijn geïnformeerd over zijn rechten en plichten.

De bestuurder dient te beschikken over de benodigde rechten.

De bestuurder dient persoonlijke beschermingsmiddelen te gebruiken (beschermende

De bestuurder moet:

- de bedieningsinstructies hebben gelezen en begrepen
- zich vertrouwd hebben gemaakt met de veilige bediening en besturing van de machine
- zowel lichamelijk als geestelijk in staat zijn om veilig met de machine te rijden

⚠ GEVAAR

Het gebruik van drugs en alcohol en van medicijnen die het reactievermogen beïnvloeden, beperken de geschiktheid om de machine te besturen.

Personen onder invloed van voornoemde middelen mogen nooit aan of met de machine werken.

Verbod voor onbevoegden

De bestuurder is gedurende zijn gehele werktijd verantwoordelijk voor de machine. Hij mag niet toestaan dat niet-geautoriseerde personen de machine bedienen.

Wanneer hij de machine verlaat, dient de bestuurder ervoor te zorgen dat onbevoegde personen de machine niet kunnen gebruiken.

Basisprincipes voor een veilig gebruik

Basisprincipes voor een veilig gebruik**Verzekeringsdekking voor gebruik op het bedrijfsterrein**

Bedrijfsterreinen zijn zeer vaak beperkt openbare verkeersgebieden.

**OPMERKING**

Aanbevolen wordt om na te gaan of de aansprakelijkheidsverzekering van uw onderneming de schade dekt die de machine op een beperkt openbaar terrein aan derden toebrengt.

Veranderingen en montage achteraf

Indien uw machine zal worden gebruikt in specifieke omstandigheden (bijv. koelhuis of explosiegevaarlijke omgeving), moet deze hiervoor speciaal worden uitgerust en indien nodig goedgekeurd.

Als uw machine wordt gebruikt voor werkzaamheden die niet in de richtlijnen of in deze instructies zijn aangegeven en daarvoor moet worden veranderd of uitgebreid, moet u zich er goed van bewust zijn dat elke verandering aan de constructie van de machine het rijgedrag en de stabiliteit van de machine kan beïnvloeden en tot ongevallen kan leiden. Neem daarom voor elke aanpassing eerst contact op met de fabrikant. Voor elke wijziging die de stabiliteit van de machine kan beïnvloeden, is toestemming van de fabrikant vereist.

Zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de fabrikant is het verboden om aan uw machine veranderingen in de constructie aan te brengen of ombouwactiviteiten uit te voeren. Mogelijk is ook goedkeuring door de verantwoordelijke instantie vereist.

SPECIAAL GEVAL: als de fabrikant van de machine zijn bedrijf heeft gestaakt en het onwaarschijnlijk is dat zijn bedrijf door een andere onderneming wordt overgenomen

In dit specifieke geval mag u uw machine veranderen of ombouwen, maar alleen indien:

- de verandering of ombouw is ontworpen, getest en geïmplementeerd door een of meer technici met de juiste expertise op het gebied van heftrucks en de veiligheid daarvan;
- er een registratie wordt bijgehouden van het ontwerp, de verschillende tests en de implementatie van de verandering of ombouw;
- het lastindicatieplaatje, de stickers, de labels en de bedieningsinstructies op de juiste, goedgekeurde wijze zijn gewijzigd;
- er een permanent en duidelijk zichtbaar label op de machine is aangebracht waarop de aard van de verandering of ombouw is aangegeven alsmede de datum van de verandering of ombouw en de naam en het adres van het bedrijf dat de werkzaamheden heeft uitgevoerd.

Waarschuwing met betrekking tot niet-originele onderdelen

Originele onderdelen, aanbouwdelen en accessoires zijn speciaal voor deze machine

ontworpen. Wij wijzen u er nadrukkelijk op dat onderdelen, aanbouwdelen en accessoires

van andere fabrikanten niet zijn getest of goedgekeurd door STILL.

⚠ LET OP

Het aanbrengen of gebruiken van dergelijke producten kan een negatief effect hebben op het ontwerp van uw machine en daardoor de actieve of passieve rijveiligheid in gevaar brengen.

Wij raden u aan om de fabrikant en, indien van toepassing, de bevoegde instanties om goedkeuring te vragen voordat u dergelijke onderdelen monteert. De fabrikant aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor enige schade ten gevolge van het gebruik van niet-originele onderdelen en niet-originele accessoires.

Medische apparatuur

Bij bestuurders met medische apparatuur, bijv. pacemakers of hoortoestellen, kan de functie worden beïnvloed. Door een arts of de fabrikant van de medische apparatuur moet worden gevraagd, of deze voldoende tegen elektromagnetische storingen beveiligd zijn.

Veiligheidscontrole

Regelmatige veiligheidsinspectie van de trekker

Veiligheidsinspectie op basis van tijd en gebruikelijke voorvallen ▷

Het bedrijf dat de machine gebruikt (zie het hoofdstuk Definitie van de verantwoordelijke personen) moet ervoor zorgen dat de trekker ten minste eenmaal per jaar of na ongebruikelijke voorvallen door een specialist wordt gecontroleerd.

Als onderdeel van deze inspectie:

- Er dient een volledige controle van de technische staat van de trekker voor wat betreft de ongevalsveiligheid te worden uitgevoerd
- De trekker moet grondig worden gecontroleerd op eventuele beschadigingen door een verkeerd gebruik
- Er moet een testlogboek worden aangelegd.

De resultaten van de inspectie moeten ten minste worden bewaard tot nog twee inspecties na de desbetreffende inspectie zijn uitgevoerd.

De inspectiedatum wordt op een sticker op de trekker aangegeven.

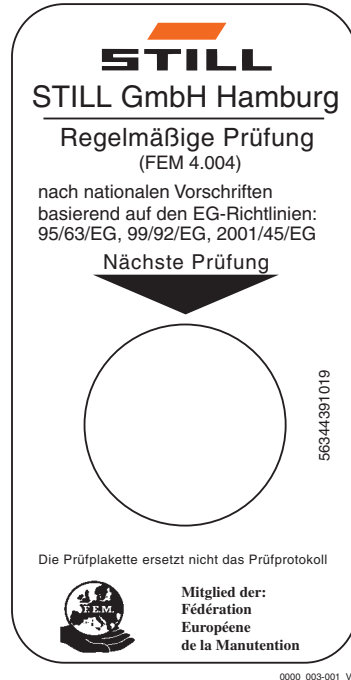
- Laat door het servicecentrum periodieke veiligheidsinspecties van de trekker uitvoeren.
- Houd u aan de richtlijnen voor controles van de trekker volgens FEM 4.004.

Het bedrijf dat de machine gebruikt, moet ervoor zorgen dat mankementen onmiddellijk worden verholpen.

- Neem contact op met het aftersales-servicecentrum.

OPMERKING

Volg de in uw land geldende voorschriften op.



0000_003-001_V3

Elektrische isolatie testen

De elektrische isolatie van de machine moet over voldoende isolatieweerstand beschikken. De isolatieweerstand dient ten minste éénmaal per jaar te worden getest volgens NEN-EN 1175-1 en ISO 20898.

OPMERKING

De elektrische installatie van de machine en de aandrijfbatterijen dienen afzonderlijk te worden gecontroleerd.

Isolatieweerstand van batterij meten

OPMERKING

- *Testspanning > nominale batterijspanning*
- *De testspanning mag niet meer dan 100 V of het drievoudige van de nominale spanning zijn*
- Meet de isolatieweerstand met een geschikt meetinstrument.

De isolatieweerstand is voldoende indien deze ten minste 50 ohm maal de nominale spanning van het machinecircuit tussen de

spanningvoerende delen en het machinechassis is.

Neem contact op met de After Sales Service.

Isolatieweerstand van de elektrische installatie meten

OPMERKING

- *Testspanning > nominale batterijspanning*
- *De testspanning mag niet meer dan 100 V of het drievoudige van de nominale spanning zijn*
- Controleer of er geen spanning aanwezig is voordat u het circuit doormeet.
- Meet de isolatieweerstand met een geschikt meetinstrument.

De isolatieweerstand is voldoende indien deze ten minste 1000 ohm maal de nominale spanning van het machinecircuit tussen de spanningvoerende delen en het machinechassis is.

Neem contact op met de After Sales Service.

Veiligheidsvoorschriften voor de omgang met te gebruiken middelen

Veiligheidsvoorschriften voor de omgang met te gebruiken middelen

Toegestane middelen

⚠ WAARSCHUWING

De te gebruiken middelen kunnen gevaarlijk zijn. Houd u bij het omgaan met deze middelen aan de veiligheidsvoorschriften.

Zie het onderhoudsschema voor de toegestane te gebruiken middelen.

Oliën



⚠ GEVAAR

Oliën zijn brandbaar!

- Houd u aan de wettelijke voorschriften
- Zorg ervoor dat oliën niet met hete motoronderdelen in contact kunnen komen.
- Roken en vuur zijn niet toegestaan!



⚠ GEVAAR

Oliën zijn giftig!

- Voorkom aanraking en inslikken
- In geval van inademen van stoom of rook, moet er onmiddellijk frisse lucht worden ingeademd.
- Bij aanraking met de ogen moeten de ogen grondig met water worden gespoeld (ten minste 10 minuten); daarna moet er een oogarts worden opgezocht.
- Bij inslikken geen braken opwekken. Zoek onmiddellijk medische hulp.



⚠ WAARSCHUWING

- Langdurig intensief contact met de huid kan tot verschroming en irritatie van de huid leiden.
- Voorkom aanraking en inslikken.
 - Draag veiligheidshandschoenen!
 - Was na contact de huid met zeep en water en gebruik vervolgens een huidbeschermingsmiddel.
 - Vervang doordrenkte kleding en schoenen onmiddellijk.

⚠ WAARSCHUWING

Er bestaat uitglijgevaar door gemorste olie, met name in combinatie met water!

- Verzamel gemorste olie onmiddellijk met een oliebindend middel en voer dit volgens de voorschriften af.



MILIEUVOORSCHRIFT

Oliën zijn watervervuilend!

Sla olie altijd in vaten op die aan de geldende regels voldoen.

Voorkom morsen van olie.

Verzamel gemorste olie onmiddellijk met een oliebindend middel en voer dit volgens de voorschriften af.

Voer afgewerkte oliën af volgens de hiervoor geldende voorschriften.

Hydrauliekolie



⚠ WAARSCHUWING

De hydrauliekoliën zijn gevaarlijk voor de gezondheid en staan tijdens het gebruik van de vorkheftruck onder druk.

- Mors deze vloeistoffen niet!
- Houd u aan de wettelijke voorschriften
- Zorg ervoor dat er geen vloeistoffen met hete motoronderdelen in contact kan komen.
- Zorg ervoor dat deze vloeistoffen niet met de huid in aanraking komen.
- Voorkom inademen van sproeienevel
- Het binnendringen van onder druk staande vloeistoffen in de huid is bijzonder gevaarlijk als zij bijvoorbeeld door lekkage onder hoge druk uit het hydraulisch systeem ontsnappen. Zoek in geval van dergelijk letsel onmiddellijk een arts op.
- Om verwondingen te voorkomen, moeten er geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen worden gebruikt (bijv. veiligheidshandschoenen, een veiligheidsbril, huidbeschermende kleding en vochtinbrengende crème).

Hydrauliekolie is watervervuilend!

Sla hydrauliekolie altijd in containers op die aan de geldende regels voldoen.

Voorkom morsen.

Gemorste hydrauliekolie moet onmiddellijk met oliebindende middelen worden verwijderd en volgens de voorschriften worden afgevoerd.

Voer oude hydrauliekolie af volgens de voorschriften.



MILIEUVOORSCHRIFT

Gel- en loodbatterijen: batterijzuur



⚠ WAARSCHUWING

Batterijzuur bevat verdund zwavelzuur. Dit is giftig.

- Voorkom aanraking en inslikken.
- Zoek in geval van letsel onmiddellijk een arts op.

Veiligheidsvoorzieningen



⚠ WAARSCHUWING

Batterijzuur bevat verdund zwavelzuur. Dit is bijtend.

- Draag bij het werken met batterijzuur altijd beschermende kleding en een veiligheidsbril.
- Laat geen zuur op de kleding, op de huid of in de ogen komen; indien dit toch gebeurt, onmiddellijk met veel schoon water spoelen.
- Zoek in geval van letsel onmiddellijk een arts op.
- Spoel gemorst batterijzuur onmiddellijk weg met voldoende water.
- Houd u aan de wettelijke voorschriften

- Voer gebruikt batterijzuur af volgens de hiervoor geldende voorschriften.



MILIEUVOORSCHRIFT

Gebruikte middelen afvoeren



MILIEUVOORSCHRIFT

Middelen die bij onderhouds-, reparatie- en reinigingswerkzaamheden vrijkomen, moeten systematisch worden opgevangen en volgens de voorschriften worden afgevoerd. Volg de voorschriften van uw land op. De werkzaamheden mogen uitsluitend worden uitgevoerd op de daarvoor bedoelde plaatsen. Zorg ervoor dat het milieu zoveel mogelijk wordt ontzien.

- Eventueel gemorste vloeistoffen zoals hydrauliekolie, remvloeistof of transmissieolie moeten onmiddellijk met een oliebindmiddel worden opgenomen.
- Hiervoor gelden de voorschriften voor het afvoeren van afgewerkte olie.
- Alle eventueel gemorste batterijzuur moet onmiddellijk worden geneutraliseerd.

Veiligheidsvoorzieningen

Schade, storingen

Alle eventuele beschadigingen en storingen van de machine of de accessoires moeten onmiddellijk worden gemeld bij het verantwoordelijke personeel. De machine en accessoires mogen pas opnieuw worden gebruikt als zij correct zijn gerepareerd, omdat anders de veiligheid tijdens het gebruik of het rijden niet kan worden gegarandeerd.

De veiligheidsmechanismen en -schakelaars mogen nooit worden verwijderd of uitgeschakeld. De vooraf instelwaarden mogen niet worden gewijzigd.

Werkzaamheden aan de elektrische installatie (bijv. het aansluiten van een radio, extra lampen of andere accessoires) is alleen toegestaan met goedkeuring van de fabrikant.

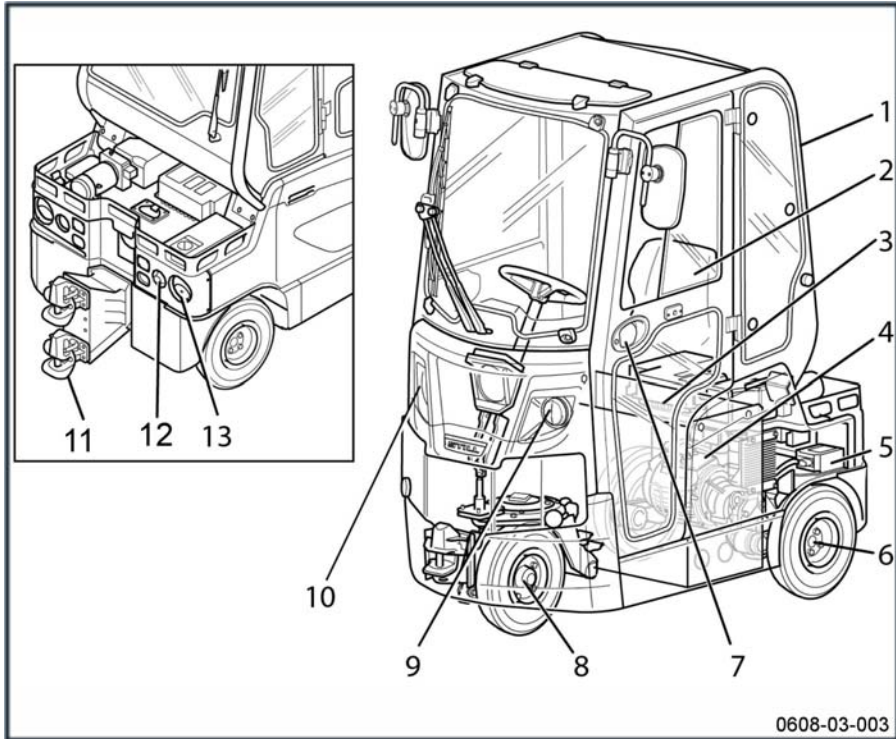
3

Overzichten

Overzichten

Overzichten

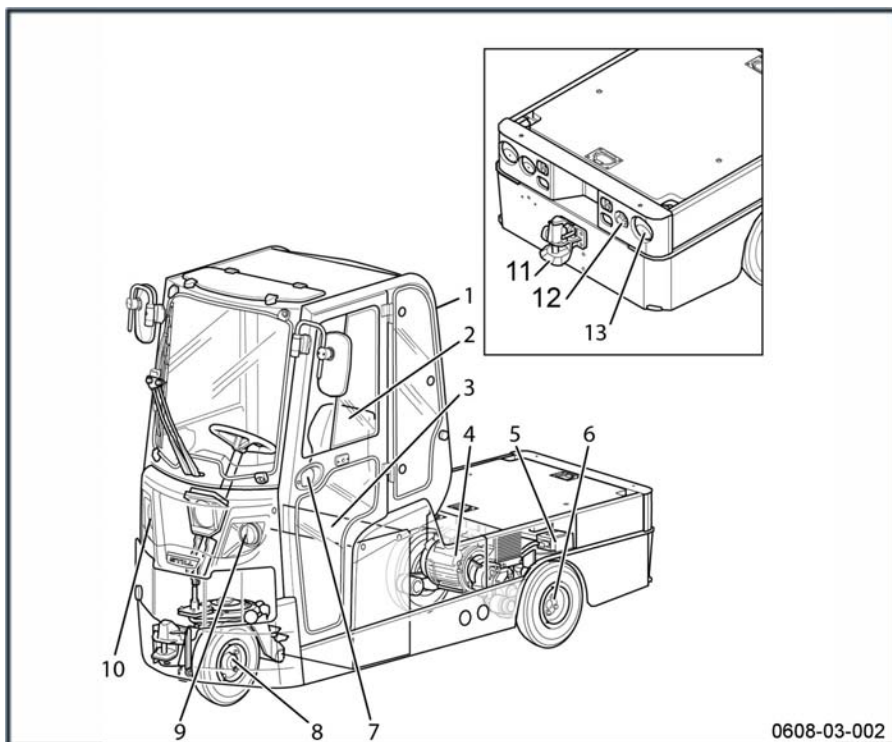
Overzichtstekening van de trekker



- 1 Cabine (speciale uitrusting)
- 2 Bestuurdersstoel
- 3 Batterijcompartiment
- 4 Rijmotor
- 5 Elektronische regeling
- 6 Aandrijfjas en achterwielen
- 7 Massieve deur (speciale uitrusting)

- 8 Stuuras en voorwiel
- 9 Dimlicht
- 10 Richtingaanwijzers
- 11 Aanhangerkoppeling achter
- 12 Contactdoos voor verlichting van aanhangwagen
- 13 Verlichtingsunit achter

Overzichtstekening van de platformwagen



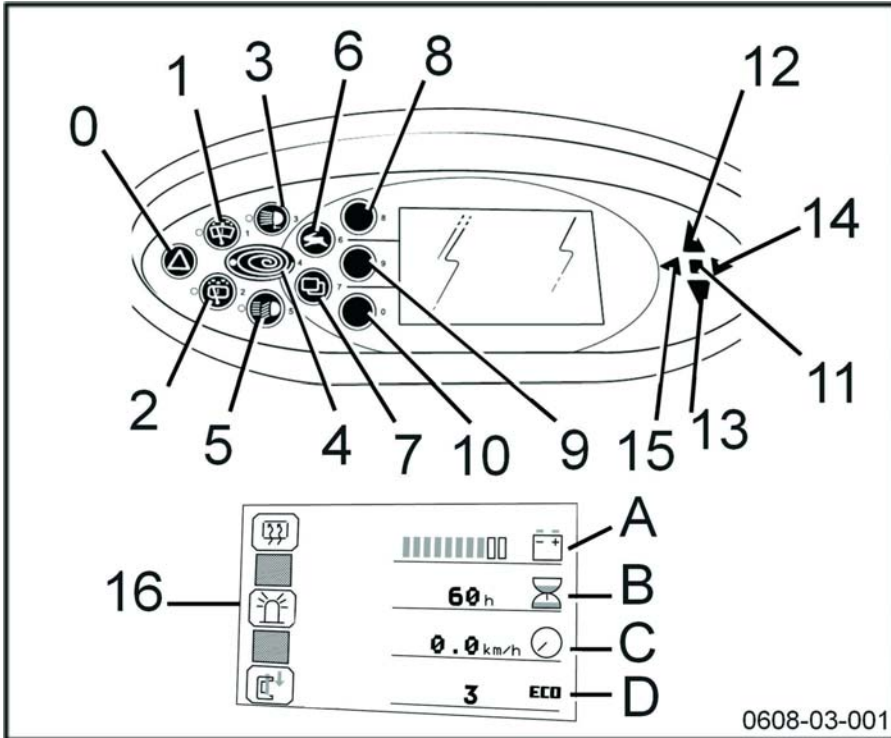
0608-03-002

- | | | | |
|---|-------------------------------------|----|-----------------------------------------------|
| 1 | Cabine (speciale uitrusting) | 8 | Stuuras en voorwiel |
| 2 | Bestuurdersstoel | 9 | Dimlicht |
| 3 | Batterijcompartiment | 10 | Richtingaanwijzers |
| 4 | Rijmotor | 11 | Aanhangerkoppeling achter |
| 5 | Elektronische regeling | 12 | Contactdoos voor verlichting van aanhangwagen |
| 6 | Aandrijf-as en achterwielen | 13 | Verlichtingsunit achter |
| 7 | Massieve deur (speciale uitrusting) | | |

Bedienings- en weergave-elementen

Bedienings- en weergave-elementen

Display



0	Toets waarschuwingsknipperlichten	Met deze toets kunt u de waarschuwingsknipperlichten (Warning) inschakelen om andere gebruikers te waarschuwen voor een mogelijk gevaar.
1	Toets voorruitwisser	Druk kort op de toets om de voorruitwisser in te schakelen Druk nogmaals kort op de toets om de voorruitwisser uit te schakelen Houd de toets ingedrukt (langer dan 2 seconden) om de ruitensproeierinstallatie in te schakelen. Houd de toets ingedrukt. Door de toets op deze manier te bedienen, worden de ruitensproeierinstallaties voor de voorruitwisser en achterrauitwisser ingeschakeld.

2	Toets achterrautwisser	Druk kort op de toets om de achterrautwisser in te schakelen Druk nogmaals kort op de toets om de achterrautwisser uit te schakelen Houd de toets ingedrukt (langer dan 2 seconden) om de ruitensproeierinstallatie in te schakelen. Houd de toets ingedrukt. Door de toets op deze manier te bedienen, worden de ruitensproeierinstallaties voor de voorruitwisser en achterrautwisser ingeschakeld.
3	Toets werklamp	Hiermee kunt u de werklampen inschakelen.
4	Toets Blue-Q-modus	Voor inschakeling van de batterijspaarmodus. Verlaagt de snelheid van de trekker of de platformwagen. Blokkeert bepaalde functies (bijv. verwarming).
5	Toets rijverlichting	Druk eenmaal om de zijlampen in te schakelen. Druk tweemaal om de dimlichten in te schakelen. Druk driemaal om de zijlampen in en de dimlichten uit te schakelen. Druk viermaal om de zijlampen en de dimlichten uit te schakelen.
6	Toets rijprogrammaselectie	Voor het verlagen of verhogen van de snelheid van de trekker.
7	Toets om de weergave op het display te wijzigen	Voor toegang tot extra opties. Houd de toets ingedrukt om menu 2 weer te geven.
8	Menu voor ontwaseming achter	Voor het ontwasemen van de achterraut.
9	Toets zwaailamp	Voor inschakeling van de zwaailamp van de cabine.
10	Toets elektrische koppeling	Voor het openen van de elektrische koppeling.
11	Remlicht	Deze lamp geeft aan dat de parkeerrem is ingeschakeld. Hij geeft tevens aan wanneer er storingen zijn.
12	Indicatielampje vooruitrijden	Als dit indicatielampje brandt, rijdt de machine vooruit.
13	Indicatielampje achterrautrijden	Als dit indicatielampje brandt, rijdt de machine achterraut.
14	Indicatielampje richtingaanwijzer rechts	Als dit indicatielampje brandt, wil de bestuurder van de machine naar rechts rijden.

Bedienings- en weergave-elementen

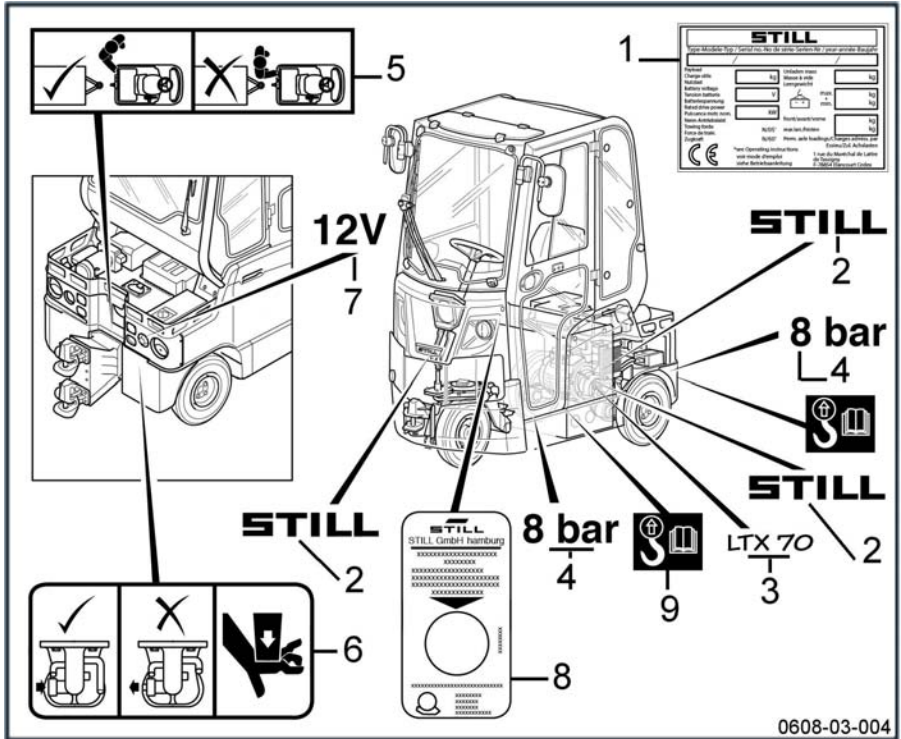
15	Indicatielampje richtingaanwijzer links	Als dit indicatielampje brandt, wil de bestuurder van de machine naar links rijden.
16	Beginscherm	Menu 1: A / Ladingstoestand van de batterij B / Hellingshoek C / Snelheid D / Tijd Menu 2: A / Urenteller B / Aantal uren tot de volgende onderhoudsinspectie C / Selectie van rijprogrammamodus D / Aantal kilometers per dag

**OPMERKING**

*Als de tijd niet meer wordt weergegeven,
neem dan contact op met de afdeling After
Sales Service.*

Markeringen

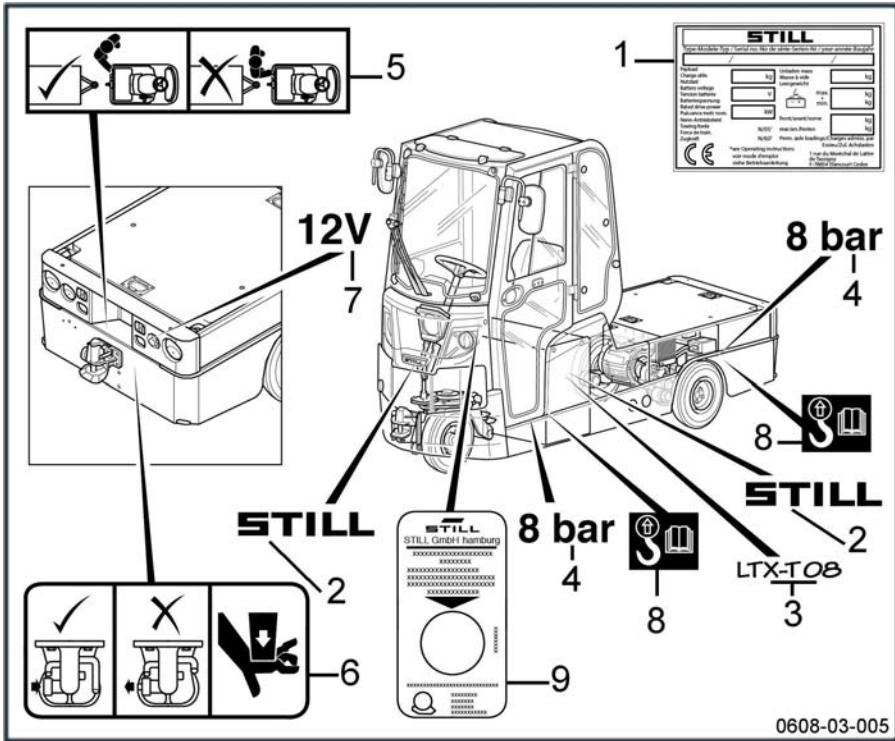
Labels op de trekker



- | | | | |
|---|-----------------------------------|---|----------------------------------------------------------|
| 1 | Typeplaatje (zie volgende pagina) | 7 | 12-volt-label voor de contactdoos van de koppeling |
| 2 | Merklabel | 8 | Label voor het uitvoeren van periodieke controles |
| 3 | Label met machinemodel | 9 | Label voor het bevestigen van hijsstropen aan de machine |
| 4 | Label met bandenspanningen | | |
| 5 | Waarschuwinglabel Langzaam rijden | | |
| 6 | Label voor automatische koppeling | | |

Markeringen

Labels op de platformwagen

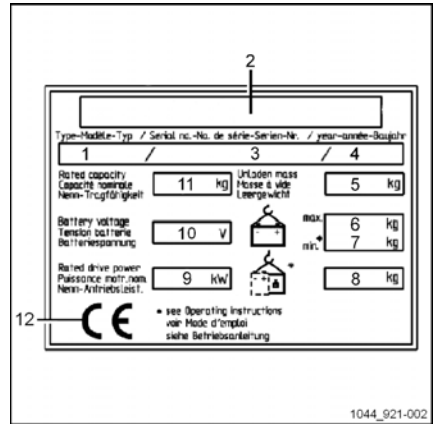


- | | | | |
|---|-----------------------------------|---|-----------------------------------------------------------|
| 1 | Typeplaatje (zie volgende pagina) | 7 | 12-volt-label voor de contactdoos van de koppeling |
| 2 | Merklabe | 8 | Label voor het bevestigen van hijsstroppen aan de machine |
| 3 | Label met machinemodel | 9 | Label voor het uitvoeren van periodieke controles |
| 4 | Label met bandenspanningen | | |
| 5 | Waarschuingslabel Langzaam rijden | | |
| 6 | Label voor automatische koppeling | | |

Typeplaatje

OPMERKING

Vermeld bij alle technische vragen het serienummer.



- 1 Model
- 2 Fabrikant
- 3 Serienummer
- 4 Bouwjaar
- 5 Leeggewicht (zonder batterij) in kg
- 6 Batterijgewicht maximaal
- 7 Batterijgewicht minimaal
- 8 Extra gewicht (ballastgewicht) in kg
- 9 Nominiaal motorvermogen (kW)
- 10 Batterijspanning in V
- 11 Nominiaal hefvermogen in kg
- 12 CE-markering

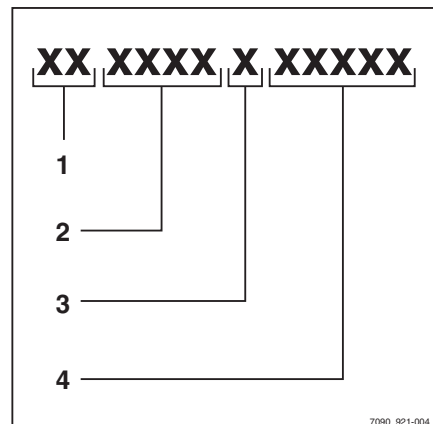
Serienummer

OPMERKING

Vermeld bij alle technische vragen het serienummer.

Het serienummer bevat de volgende informatie:

- 1 Fabriek
- 2 Type
- 3 Productiejaar
- 4 Volgnummer



FleetManager-optie

FleetManager-optie

Met de optie FleetManager kunt u de toegang tot de machine controleren. De optie is een vlootbeheersysteem.

U kunt als volgt toegang tot het systeem krijgen:

- Hetzij via een toetsenblok
- Of via een kaartlezer voor een transponder of een RFID-kaart

De beheerder van de heftruckvloot stelt via de webinterface de toegangsgegevens in. Dit is van invloed op de transponderkaarten of PIN-codes voor de desbetreffende machines. De geldigheidsduur van de toegangsautorisatie kan worden gewijzigd.

4

Gebruik

Controles en werkzaamheden voorafgaand aan de ingebruikname

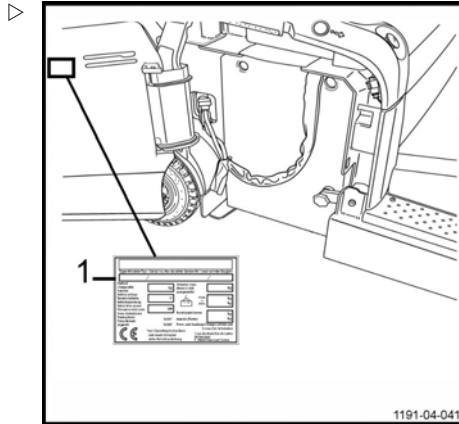
Controles en werkzaamheden voorafgaand aan de ingebruikname

Het typeplaatje

Voordat u de machine voor het eerst gebruikt, is het raadzaam om de informatie op het typeplaatje (1) te lezen.

Dit bevindt zich in het batterijcompartiment.

Zie hoofdstuk 3 **Typeplaatje** voor details.



Ruitensproeierreservoir bijvullen

▲ LET OP

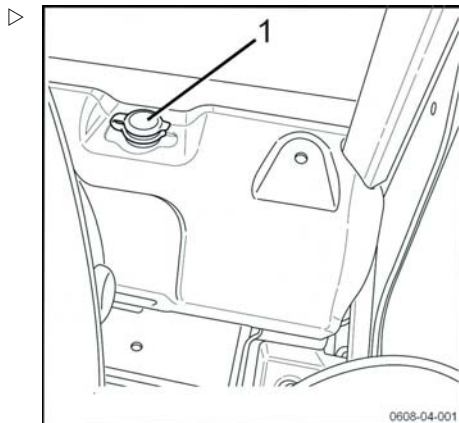
Bij vorst zou de ruitensproeierinstallatie beschadigd kunnen raken.

- Gebruik daarom altijd ruitensproeiervloeistof met antivries.

Het ruitensproeierreservoir voor de voor- en achterraut bevindt zich achter de stoel.

Ga als volgt te werk om het ruitensproeierreservoir (1) te vullen:

- Schuif de stoel naar voren.
- Open het deksel van het ruitensproeierreservoir.
- Vul het reservoir met ruitensproeiervloeistof en antivries volgens de specificaties van de fabrikant.
- Sluit het deksel van het ruitensproeierreservoir (1).



Spanning en toestand van de banden controleren

⚠ WAARSCHUWING

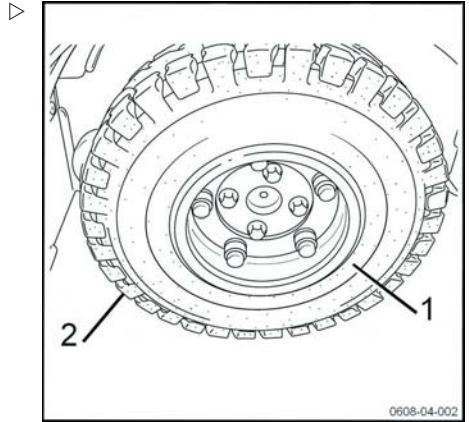
Ongevalennisico

Onregelmatige slijtage vermindert de stabiliteit van de trekker en verlengt de remweg.

- Vervang versleten of beschadigde banden onmiddellijk aan de linker- en aan de rechterzijde.

Normaal moet elke band een spanning hebben van 8 bar.

- Pomp de banden (1) indien nodig op.
- Controleer de toestand van de banden en controleer de banden op slijtage (2). Controleer op beschadiging door ongewenst materiaal. De slijtage van de banden moet aan beide zijden gelijk zijn.



Stuurkolom verstellen

⚠ GEVAAR

Verhoogd ongevalennisico door plotselinge verstelling van de stuurkolom.

Afstelling tijdens het rijden kan tot ongecontroleerde bewegingen van de machine leiden.

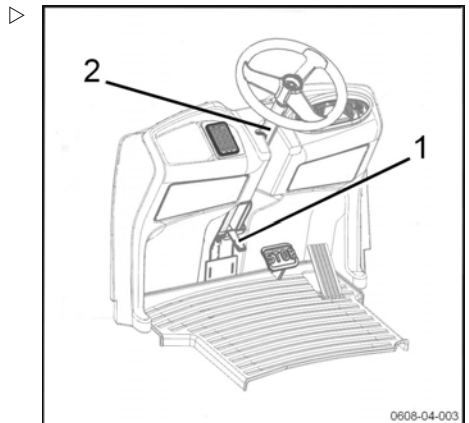
- Verstel nooit tijdens het rijden.
- Verstel de stuurkolom altijd zodanig dat alle bedieningselementen moeiteloos bereikbaar zijn.

i OPMERKING

Er mag alleen worden veresteld als de bestuurder achter het stuur zit.

Ga als volgt te werk:

- Ontgrendel de hendel (1) door deze omhoog te trekken. Houd het stuur vast omdat de stuurkolom (2) automatisch omlaag gaat.
- Zet het stuur en de stuurkolom in de gewenste stand.
- Vergrendel de hendel (1) weer in de onderste stand.



Voor aanvang van het werk

Voor aanvang van het werk

Controles voor aanvang van het werk

	Uitgevoerd	
	✓	✗
De volgende controles moeten worden uitgevoerd bij het begin van elke ploegen-dienst, voordat de trekker in gebruik wordt genomen.		
Chassis, plaatwerk en bevestigingen		
Controleer de trekker op loszittende panelen en deksels.		
Verwijder loszittende items van de trekker.		
Controleer of de aanhangerkoppeling goed werkt.		
Chassis		
Controleer of de voetrem goed werkt.		
Controleer of de stuurinrichting goed werkt.		
Controleer de bandenspanning (indien nodig).		
Controleer de banden op beschadiging en ongewenst materiaal tussen de profielen.		
Bedieningselementen		
Controleer of de rijaandrijving goed werkt.		
Elektrische en elektronische componenten		
Controleer de ladingstoestand van de batterij.		
Controleer of de displayeenheid goed werkt.		
Controleer of de contactschakelaar goed werkt.		
Controleer of de noodstopschakelaar goed werkt.		
Controleer of de parkeerrem goed werkt.		
Controleer of de stoelschakelaar goed werkt.		
Controleer of de batterijvergrendelingsschakelaar goed werkt.		
Controleer of de automatische koppeling goed werkt (indien aanwezig).		
Controleer of de elektrische koppeling goed werkt (indien aanwezig).		

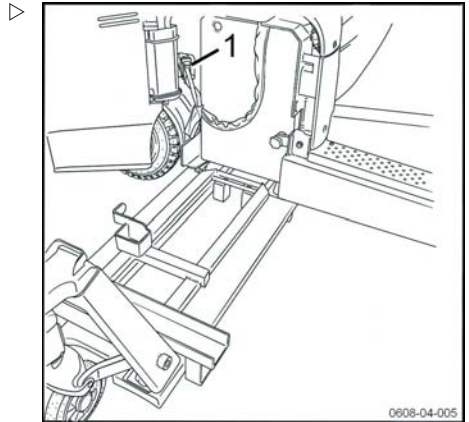
Ingebruikname

Batterij aansluiten

▲ LET OP

Dit kan een kortsluiting veroorzaken en elektronische componenten beschadigen.

- Sluit de batterijstekker alleen aan en koppel hem alleen los als de trekker is uitgeschakeld.
-
- Open de deur van het batterijcompartiment. Zie het hoofdstuk **Toegang tot de batterij**.
 - Steek de batterijstekker (1) in de contactdoos van de machine.
 - Controleer de batterijvergrendeling grondig.
 - Sluit de deur van het batterijcompartiment.



Contact van de trekker inschakelen met de sleutel

▲ WAARSCHUWING

Ongevallenrisico

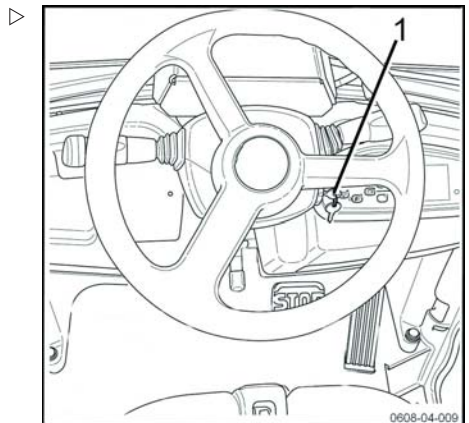
Voordat de trekker wordt ingeschakeld, dienen alle voor de ingebruikname uit te voeren controles te hebben plaatsgevonden. Er mogen geen gebreken zijn vastgesteld.

- Voer alle voorafgaand aan de ingebruikname voorgeschreven controles uit. Zie het hoofdstuk **Controles en procedures voor de ingebruikname**.
- Gebruik de heftruck niet als er gebreken zijn vastgesteld!
- Neem contact op met het aftersales-servicecentrum.

- Steek de contactsleutel in de contactschakelaar (1).
- Draai rechtsonder om in te schakelen.

Alle elementen op het scherm van de display-eenheid worden kort ingeschakeld.

De machine is gereed voor gebruik.



Ingebruikname

Trekker starten met behulp van een elektronische sleutel

De trekker kan worden gestart met een bestuurdersspecifieke code.

Bestuurders voeren hun codes direct via het display (1) in. Het display bevindt zich op het dashboard (zie hoofdstuk 3 Display). Er moet ook aan de knop worden gedraaid.

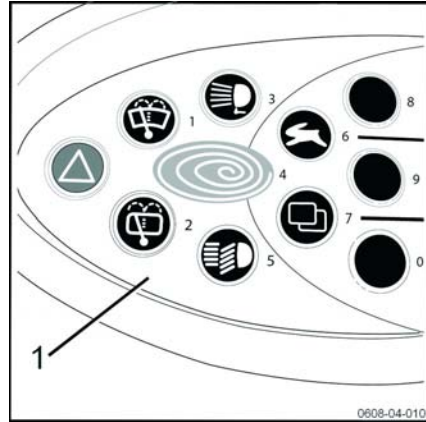
Om de machine te starten, moet de bestuurder een vijfcijferig persoonlijk identificatienummer (pincode) invoeren. Deze procedure voorkomt ongeoorloofd gebruik door derden.

⚠ WAARSCHUWING

Ongevallenrisico

Voordat de trekker wordt ingeschakeld, dienen alle voor de ingebruikname uit te voeren controles te hebben plaatsgevonden. Er mogen geen gebreken zijn vastgesteld.

- Voer alle voorafgaand aan de ingebruikname voorgeschreven controles uit. Zie het hoofdstuk **Controles en procedures voor de ingebruikname**.
- Gebruik de machine niet als er gebreken zijn vastgesteld!
- Neem contact op met het aftersales-servicecentrum.



Aanmelden

- Draai aan de knop (2).
- Voer de vijfcijferige pincode in via het bestuurdersdisplay (1).

i OPMERKING

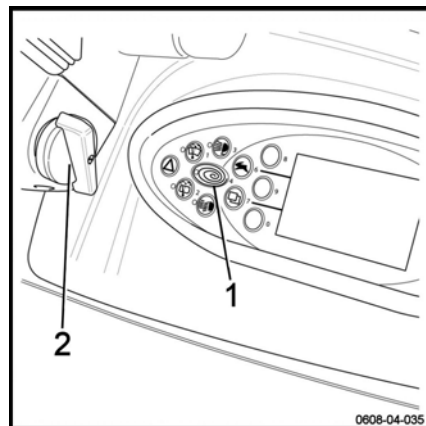
OPMERKING: de standaard-pincode voor de bestuurder is 1 2 3 4 5.

Afmelden

- Draai aan de knop (2).

i OPMERKING

Als er niemand op de bestuurdersstoel zit, sluit de trekker automatisch de sessie af. De pincode moet opnieuw door de bestuurder worden ingevoerd om de trekker weer te kunnen gebruiken.

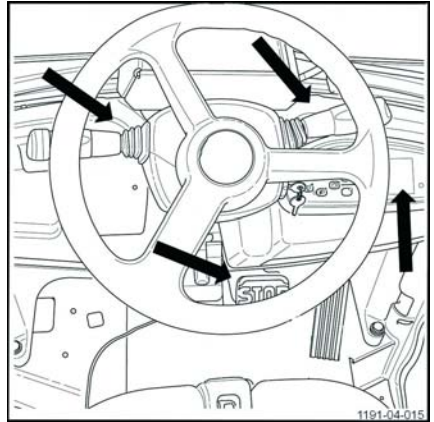


Alle bedieningselementen en hun werking controleren

Controleer voorafgaand aan elke ploegendienst of de bedieningselementen van de trekker goed werken en veilig zijn:

- Controleer of het remsysteem goed werkt
- Controleer of de stuurinrichting goed werkt
- Controleer of de rijaandrijving goed werkt
- Controleer of het bestuurdersdisplay werkt
- Controleer of alle extra bedieningselementen werken

Gebruik de trekker niet als een of meer bedieningsinrichtingen niet goed werken. Meld mankementen bij de leidinggevende.



Ladingstoestand van de batterij controleren

- Trek de noodstopknop (2) uit.
- Schakel het contact in met de sleutel (3). Zet bij machines met digicodes de startknop in stand 1 en voer vervolgens de pincode in op het digicode-toetsenblok.
- Controleer de batterijlading op het bestuurdersdisplay (1)

▲ LET OP

Batterijen die zijn ontladen tot onder 20% van de nominale batterijcapaciteit, zijn te diep ontladen. Door te diep ontladen, wordt de levensduur van de batterijen verkort en kan de garantie op de batterij komen te vervallen.

Laat lege batterijen nooit ontladen staan.



Ingebruikname

Veiligheidsschakelaars controleren** GEVAAR**

Voor uw eigen veiligheid en die van anderen zijn de trekker en de platformwagen voorzien van diverse veiligheidsschakelaars.

Het is belangrijk dat deze veiligheidsschakelaars goed werken.

Controleer voorafgaand aan elke ploegen-dienst of alle veiligheidsschakelaars van de trekker goed werken en veilig zijn.

- Controleer of de contactschakelaar of draaiknop goed werkt
- Controleer of de noodstop-schakelaars goed werken
- Controleer of het dodemans-systeem goed werkt, inclusief dat van de stoel
- Controleer of de batterijvergrendeling goed werkt

 OPMERKING

Voor eventuele aanbouwdelen kunnen extra veiligheidsschakelaars worden geïnstalleerd. Controleer ook of deze extra veiligheidsschakelaars goed werken.

Meld alle eventuele storingen van veiligheidsschakelaars bij uw manager. Gebruik de trekker of de platformwagen niet.

Voetrem controleren

⚠ GEVAAR

Ongevallenrisico

Gebruik de elektrische rem niet voor een noodstop.

- Trap voor een noodstop altijd op de voetrem (1).

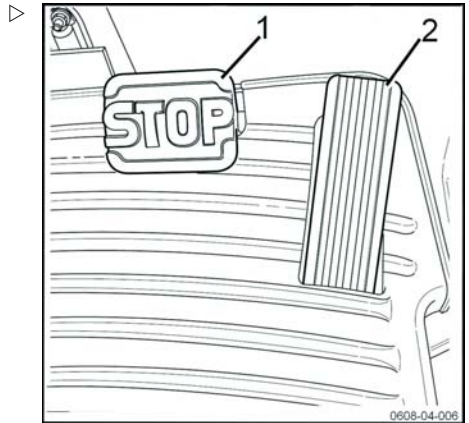
Ga als volgt te werk om de remmen te controleren:

- Accelereer de trekker zonder last en op een vrije ruimte.
- Laat het bediende rijpedaal (2) los.
- Trap de voetrem (1) stevig in.

De machine moet nu afremmen en tot stilstand komen.

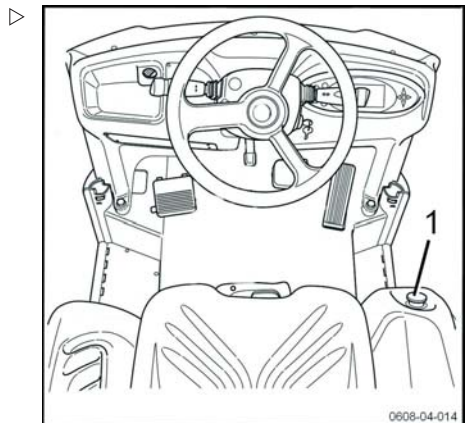
i OPMERKING

Wanneer op de voetrem wordt getrapt, worden de remmen op beide voorwielen en op de aandrijf-as hydraulisch bediend. Aanbevolen wordt dat bestuurders zich voorafgaand aan het eerste gebruik van de trekker, zonder last op de trekker vertrouwd maken met de werking en het effect van deze rem.



Nooduitschakeling controleren

- Druk op de noodstopschakelaar (1).
- De voeding van de machine wordt uitgeschakeld.
- De elektrische regelsystemen en motoren worden niet meer van stroom voorzien.
- De elektromagnetische rem wordt ingeschakeld.
- Druk op de noodstopknop (1) en voer vervolgens de code in of draai de contactsleutel om zodat de functies weer beschikbaar zijn.

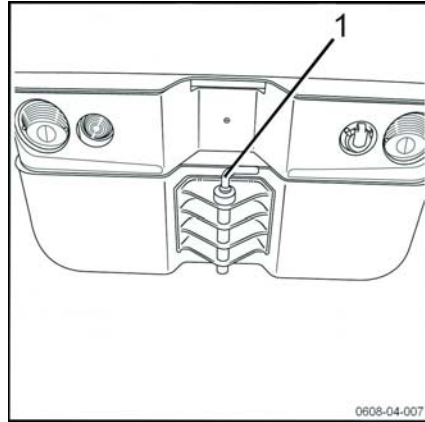


Ingebruikname

Handbediende aanhangerkoppeling controleren ▷**⚠ WAARSCHUWING**

Beknellings- en verbrijzelingsgevaar.

- Steek uw handen of armen niet in de open koppeling.
- Duw de trekpen (indien aanwezig) (1) omlaag, draai hem 90° en trek hem eruit.
- Controleer de toestand van de trekpen.
- Verwijder alle vuil uit het huis.
- Breng de trekpen aan, druk hem tegen de druk van de borgveer in omlaag, draai hem 90° en zet hem vast.

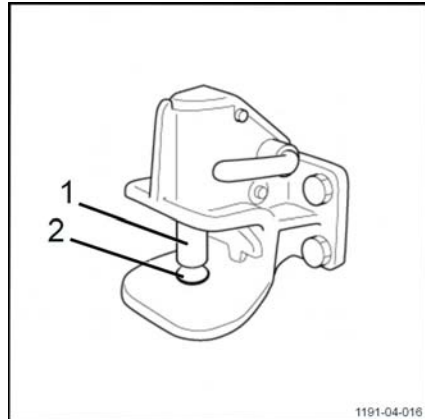
**Automatische aanhangerkoppeling controleren (indien gemonteerd)** ▷**⚠ WAARSCHUWING**

Steek uw handen niet in de open koppeling.

Er bestaat het gevaar dat hij sluit.

Controleren of de automatische koppeling goed werkt.

- Controleer de pen (1) op beschadiging
- Controleer of de pen (1) goed in zijn bevestiging (2) zit
- Controleer of de bevestiging (2) niet vuil is



Werking van de optie FleetManager™

Beschrijving van de optie FleetManager

Het vlootbeheersysteem Fleet Manager maakt toegangscontrole en de overdracht van machinegegevens mogelijk.

Via de webinterface kunnen gegevens worden geparametriseerd. De beheerder van de heftruckvloot parametriseert de machine op basis van de gekozen opties.

Er is ook software beschikbaar.

Extra opties:

- Schoksensor
- Instrumenten voor draadloos gegevensbeheer:
 - ▶ GSM-module⁽²⁾ GPRS⁽¹⁾ met antenne

De op de machine beschikbare opties zijn:

- Toegangscontrole
- Toegangscontrole en schoksensor
- Toegangscontrole en GPRS-module
- Toegangscontrole, schoksensor en GPRS-module

⁽¹⁾ GPRS: General Packet Radio Service (pakketgeschakelde draadloze gegevensoverdracht)

⁽²⁾ GSM: Global System for Mobile Communication (wereldwijd systeem voor mobiele communicatie)

Schoksensor

Met deze sensor kunt u de schokken registreren waaraan de machine wordt blootgesteld.

Als de machine aan een schok wordt blootgesteld, kan een snelheidsbegrenzing worden geconfigureerd.

De beheerder van de heftruckvloot is de enige persoon die bepaalde parameters kan wijzigen.



OPMERKING

Vervang de sensor als deze defect is.

GSM GPRS-module

De module bestaat uit een GSM-modem en een antenne.

Met deze module is het volgende mogelijk:

- Toegang op afstand tot machine-informatie
- Gebruik van geolocatie

De gegevens worden op een server opgeslagen.

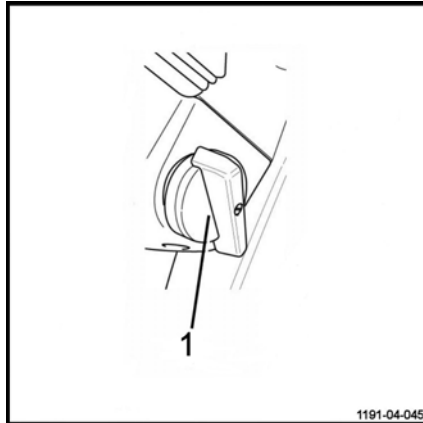
De gegevens worden overgedragen via Bluetooth (default) of via een GSM-module (speciale uitrusting).

Werking van de optie FleetManager™

Een met de optie FleetManager™ uitgeruste trekker in gebruik nemen

Een met een toetsenblok of een elektronische sleutel uitgeruste trekker in gebruik nemen

- Draai de draaiknop (1) rechtsom. ▷



- Voer de PIN-code in op het toetsenblok. De PIN-code bestaat uit vijf tot acht cijfers. ▷

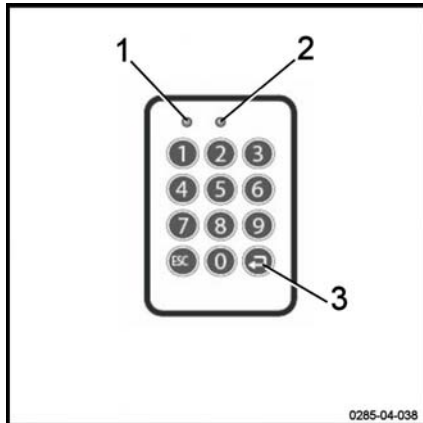
Standaard is er geen PIN-code als fabrieksinstelling ingesteld.

Als de PIN-code correct is, brandt de LED (1) niet. De LED (2) knippert langzaam om de twee seconden (kleur groen).

Er klinkt geen signaal.

- Druk ter bevestiging op de Enter-toets (3).

De trekker is nu gereed voor gebruik.

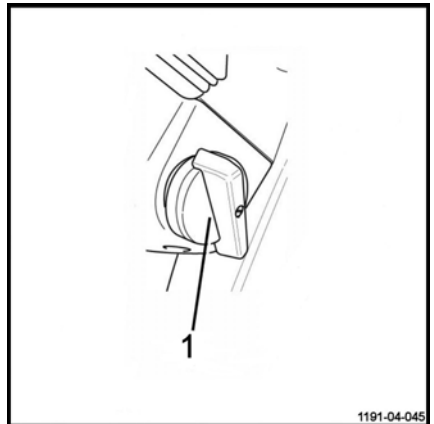


OPMERKING

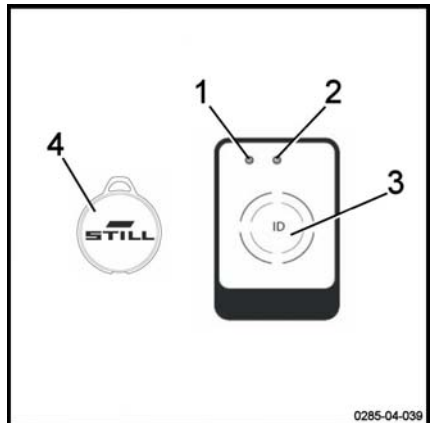
De beheerder van de heftruckvloot kan in de configuratie vastleggen of de bestuurder bij het aanmelden een voorlopige code moet invoeren. De bestuurder kan vervolgens de status van de trekker beoordelen.

Een met een RFID-kaartlezer uitgeruste trekker in gebruik nemen

- Draai de draaiknop (1) rechtsom.



- Houd de RFID-transponderkaart of de RFID-transponder (4) voor de kaartlezer (3).



Als de kaart juist is, brandt de LED (1) niet. De LED (2) knippert langzaam om de twee seconden (kleur groen).

Er klinken twee signalen.

De trekker is nu gereed voor gebruik.

Werking van de optie FleetManager™

Optie FleetManager™: kleurcodering van de LED's

De LED's kunnen verschillende statussen en verschillende kleuren hebben. Hieronder vindt u de lijst met de meest voorkomende meldingen en hun betekenissen.

Storing		Signaalgever	Oorzaak	Oplossing
LED-status				
LED 1	LED 2			
Brandt continu Kleur rood	Uit	Er klinkt een lang signaal	Variant kaartlezer: geen geldige toegangsautorisatie	Maak met behulp van de interface een geldige toegangsautorisatie
			Variant toetsenblok: geen geldige toegangsautorisatie voor de ingevoerde PIN-code	
			Variant toetsenblok: onjuiste PIN-code ingevoerd of PIN-code niet bevestigd met de Enter-toets	PIN-code opnieuw invoeren
Brandt continu Kleur rood	Knippert éénmaal Kleur groen	Er klinkt een lang signaal	De bestuurder heeft toegangsautorisatie gekregen. Maar de geldigheidsduur is verstreken.	Gebruik de interface om een nieuwe geldigheidsduur in te voeren
			De datum van de machine is onjuist	Datum van de machine bijwerken
Knippert snel Kleur geel	Brandt continu Kleur groen		Geheugen is 80% vol	Geheugen wissen

Storing		Signaalgever	Oorzaak	Oplossing
LED-status				
LED 1	LED 2			
Knippert snel Kleur rood	Knippert snel Kleur rood	Bij activering klinkt er een lang signaal	Er zijn meerdere mogelijke oorzaken: - kaartlezer of toetsenblok niet toegankelijk - GPRS-module niet toegankelijk - Ingebouwde oplaadbare batterij leeg - Geheugen vol	Neem contact op met het aftersales- servicecentrum
Knippert snel Kleur rood	Brandt continu Kleur groen		Er is een schok opgetreden	Reset de schok
Knippert snel Kleur blauw	Uit		De machine is verbonden via een Bluetooth- koppeling. De bedrijfsgegevens worden gelezen. Het lezen kan vijf minuten duren.	De machine is ingeschakeld maar beweegt niet. Wacht tot alle relevante gegevens zijn gelezen. Zodra de LED's naar een andere status overschakelen, kunt u met de machine verder werken.

Werking van de optie FleetManager™

Een met de optie FleetManager™ uitgeruste trekker afmelden

OPMERKING

Bestuurders mogen zich tijdens het rijden niet bewust afmelden.

WAARSCHUWING

De toegang tot de trekker moet worden gedeactiveerd.

Ongeautoriseerde gebruikers mogen de trekker niet gebruiken.

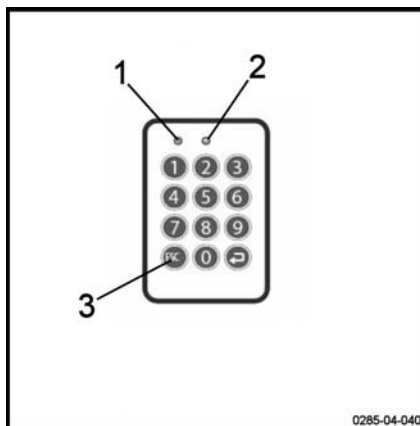
Een met een toetsenblok of een elektronische sleutel uitgeruste trekker afmelden

- Parkeer de trekker op een veilige plaats.
- Druk op de toets (3) om u af te melden.
Houd de toets ingedrukt.

Er licht geen LED op. Er klinkt een lang signaal.

De LED (1) licht één seconde op (kleur rood).
De LED (2) brandt niet. Er klinkt een lang signaal.

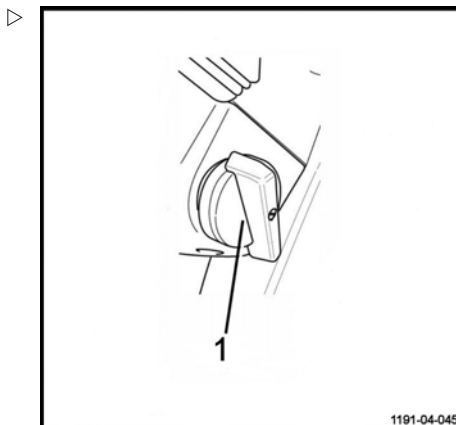
De LED (1) brandt niet meer. De LED (2) knippert langzaam om de twee seconden (kleur groen). Er klinkt geen signaal.



- Draai de draaiknop (1) linksom.
- De trekker is uitgeschakeld.

Een met een RFID-kaartlezer uitgeruste trekker afmelden

- Parkeer de trekker op een veilige plaats.

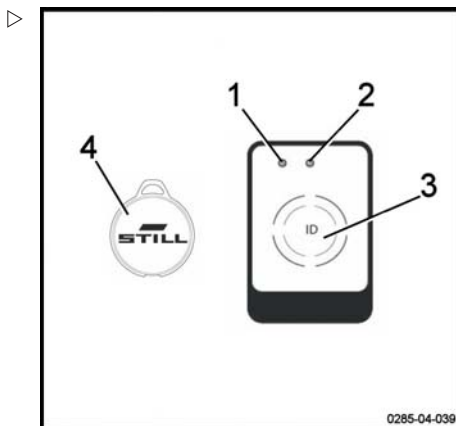


- Houd de RFID-kaart of de RFID-transponder (4) kort voor de kaartlezer (3).

De LED (1) licht één seconde op (kleur rood).
De LED (2) brandt niet. Er klinkt een lang signaal.

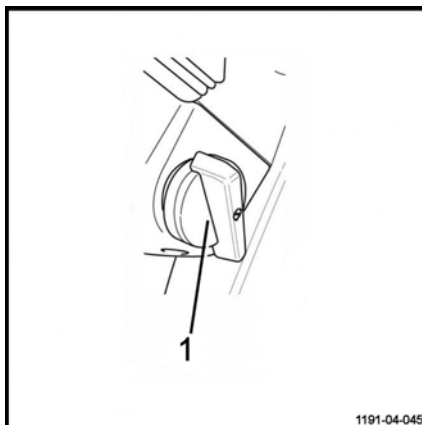
De LED (1) brandt niet meer. De LED (2)
knippert langzaam om de twee seconden
(kleur groen). Er klinkt geen signaal.

De trekker is gedeactiveerd.



Werking van de optie FleetManager™

- Draai de draaiknop (1) linksom.
De trekker is uitgeschakeld.



Rijden met de trekker

Veiligheidsrichtlijnen voor het rijden met een trekker

Bestuurder moet zich tijdens het rijden binnen het bedrijf aan de normale verkeersregels houden. De rijsnelheden moeten worden aangepast aan de rijomstandigheden.

Daarom dienen de bestuurders langzaam te rijden:

- In bochten
- Door smalle doorgangen
- Door klapdeuren
- Op onoverzichtelijke plaatsen
- Op een oneffen ondergrond

Bestuurders moeten altijd een veilige remafstand tot voertuigen en personen bewaren. Zij moeten altijd ervoor zorgen dat zij de trekker onder controle hebben. Zij dienen het plotseling remmen, het snel nemen van bochten van 180° en het inhalen van andere voertuigen op gevaarlijke of onoverzichtelijke plaatsen te voorkomen.

- Deze trekker is niet ontworpen voor het transporteren van personen.
- Bestuurders moeten altijd binnen de contouren van de trekker blijven.

- Blijf binnen de veiligheidszone (het door de fabrikant vastgestelde werkgebied).
- Zorg ervoor dat de trekker stabiel is en overschrijd niet het maximale vermogen van de trekker.

Maak een testrit op open terrein.

Het wordt ontraden om een telefoon, MP3-speler of enig ander elektrisch apparaat te gebruiken. Zij kunnen de concentratie van de bestuurder verminderen en de aandacht afleiden van zijn/haar omgeving.



OPMERKING

Bestuurders dienen goed passende veiligheidsschoenen te dragen om geheel veilig te kunnen remmen en rijden.

Voordat u de trekker gebruikt, is het belangrijk om de werkomgeving te controleren. Dit kan gebeuren in de vorm van een visuele controle.

Er mogen geen tekenen van het lekken van vloeistoffen onder de trekker zijn.

Het batterijcompartiment moet goed zijn gesloten en alle extra apparatuur moet goed zijn bevestigd.

Rijden met de trekker

Op- en afstappen

⚠ WAARSCHUWING

Val-, struikel- of uitglijgevaar wanneer u op- of afstapt.

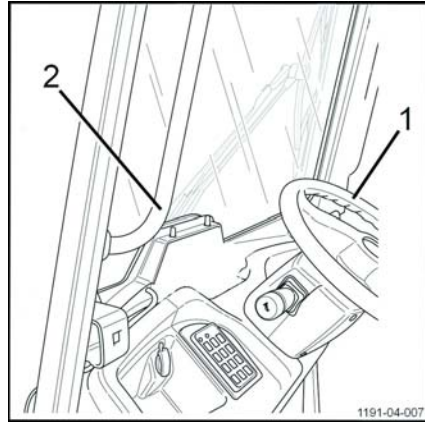
Stap op en af met de voorzijde van uw lichaam naar de trekker gewend.

Controleer of de trede schoon is.

- Gebruik het stuur (1) als hulp bij het op- of afstappen
- Gebruik de verticale stang (2) (in geval van een trekker met cabine)

⚠ WAARSCHUWING

Let goed op de omgeving wanneer u de trekker verlaat.



Starten

i OPMERKING

Controleer voordat u de trekker start of er geen bedieningselementen zijn geactiveerd.

- Controleer of de batterij is aangesloten en vergrendeld en of de deur goed is gesloten.
- Controleer de toestand van de treden. Stap op de trekker.
- Ga op de stoel zitten en verstel hem'.
- Zet de noodstopshakelaar (1) uit als deze is ingedrukt
- Draai de sleutel (2) of de knop rechtsom. Voer bij modellen met digicode de pincode in om de trekker te starten.

Het bestuurdersdisplay (3) licht op. De trekker is gereed voor gebruik.



Optioneel dodemanspedaal

Gebruik

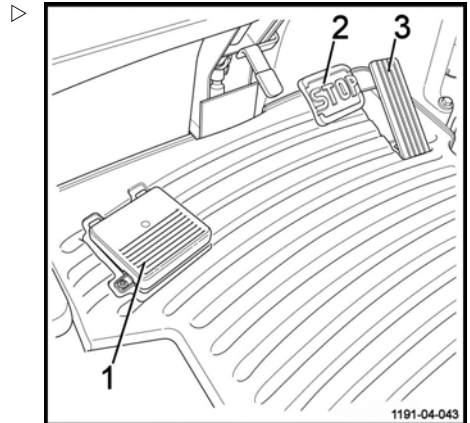
Het dodemanspedaal (1), dat zich onder de linkervoet van de bestuurder bevindt, is een veiligheidsvoorziening van de machine.

Het moet worden ingetrapt voordat en terwijl met de machine wordt greden.

Het geeft de werking van de rij- (3) en rem- (2) pedalen vrij.

⚠ LET OP

Als het dodemanspedaal wordt losgelaten terwijl de machine rijdt, werkt het rijpedaal niet meer en wordt automatisch de rem ingeschakeld.



Vooruitrijden

Probeer altijd eerst in een vrije ruimte of op een vrije rijweg te rijden.

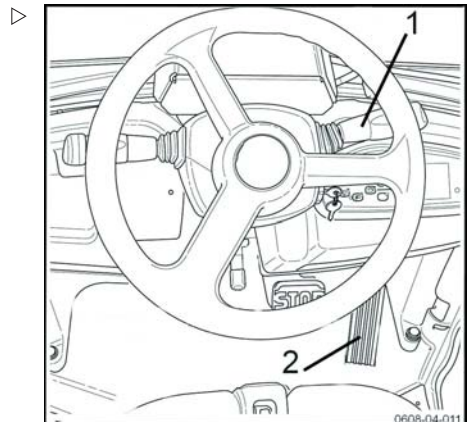
⚠ WAARSCHUWING

Kijk waar de rijrichtinghendel zich bevindt. Afhankelijk van het bestelde model, bevindt het bedieningselement voor de rijrichting vooruit of achteruit zich rechts of links van het stuur.

- Druk de rijrichtinghendel (1) omhoog.

Op het display wordt het indicatielampje voor vooruitrijden ingeschakeld.

- Trap het rijpedaal (2) voorzichtig in. De trekker rijdt vooruit. De rijdsnelheid van de trekker neemt toe naarmate het rijpedaal verder wordt ingetrapt.



i OPMERKING

Het volledig intrappen van het rijpedaal versnelt de acceleratie niet. De maximale acceleratie wordt automatisch geregeld.

i OPMERKING

Controleer goed of de weg vrij is voordat u manoeuvres uitvoert.

Rijden met de trekker

Stem uw rijstijl af op de ondergrond en omgeving.

Tijdens het naderen en nemen van bochten, dient er te worden afgeremd en extra veilig te worden gereden.

De **Curve Speed Assist**-optie is beschikbaar. Met deze optie kan de snelheid van de trekker tijdens het nemen van een bocht automatisch worden aangepast. Dit bevordert een goed rijgedrag van de machine.

Achteruitrijden

Probeer altijd eerst in een vrije ruimte of op een vrije rijweg te rijden.

⚠ WAARSCHUWING

Kijk waar de rijrichtinghendel zich bevindt. Afhankelijk van het bestelde model, bevindt het bedieningselement voor de rijrichting vooruit of achteruit zich rechts of links van het stuur.

⚠ WAARSCHUWING

Wees voorzichtig wanneer u achteruit rijdt. Het zicht is beperkt. De snelheid moet worden aangepast.

– Druk de rijrichtinghendel (1) omlaag.

Op het display wordt het indicatielampje voor achteruitrijden ingeschakeld.

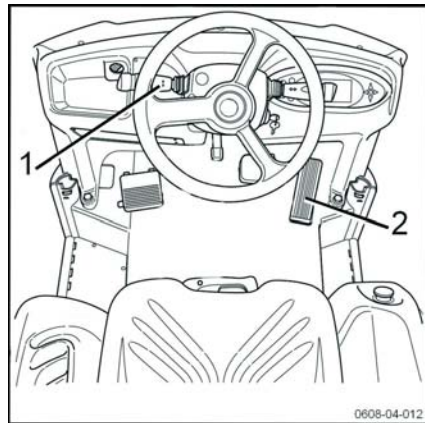
– Trap het rijpedaal (2) voorzichtig in. De trekker rijdt achteruit. De rijnsnelheid van de trekker neemt toe naarmate het rijpedaal verder wordt ingetrapt.

i OPMERKING

Het volledig intrappen van het rijpedaal versnelt de acceleratie niet. De maximale acceleratie wordt automatisch geregeld.

i OPMERKING

Controleer goed of de weg vrij is voordat u manoeuvres uitvoert.



0608-04-012

Trekker remmen

⚠ GEVAAR

Ongevalle risico

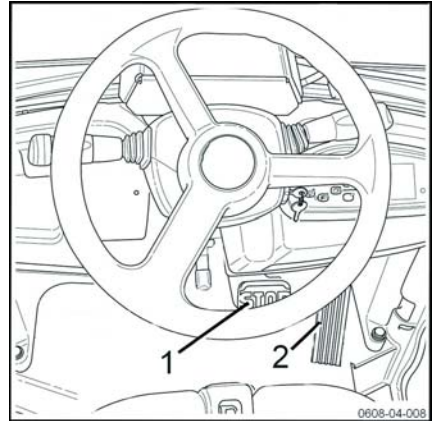
- Gebruik voor een noodstop altijd de voetrem (1).

⚠ GEVAAR

Als u te snel rijdt, bestaat het gevaar dat de machine slipt.

De remweg van de machine is afhankelijk van de weers- en wegomstandigheden.

- Stem uw rij- en remstijl altijd af op de weers- en wegomstandigheden.
 - Kies altijd rijsnelheden waarbij voldoende remweg gewaarborgd is.
-
- Rem de machine af door het rijpedaal (2) los te laten.
 - Als de remwerking onvoldoende is, bedient u tevens de voetrem (1).

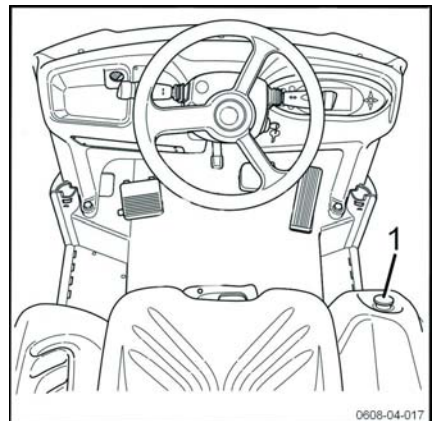


i OPMERKING

Wanneer op het rempedaal wordt getrapt, worden de remmen op beide voorwielen en de aandrijf-as hydraulisch bediend. Aanbevolen wordt dat bestuurders zich vóór de ingebruikname van de trekker, zonder last op de trekker vertrouwd maken met de werking en het effect van deze rem.

Noodstopshakelaar

- In normaal bedrijf moet de noodstopknop (1) uitgetrokken zijn.
- Druk bij gevaar op de noodstopknop (1) om het elektrisch circuit te onderbreken en de trekker op de rem te zetten.



Rijden met de trekker

Gebruik van de Blue Q -modus

Met de efficiencymodus, Blue Q genoemd, kunt u batterijstroom sparen. Deze modus verlaagt het prestatievermogen (snelheid, acceleratie) van de trekker of platformwagen.

U kunt kiezen uit drie niveaus van de Blue Q-modi:

- **Standaardmodus:** de Blue Q-modus is uitgeschakeld wanneer de trekker opnieuw in gebruik wordt genomen. Om de efficiencymodus te activeren, kan de bestuurder op elk moment op de toets Blue Q drukken
- **Modus Vast:** de Blue Q-modus is continu verlicht wanneer de trekker opnieuw in gebruik wordt genomen en tijdens het bedrijf van de machine. De bestuurder kan de Blue Q-modus niet uitschakelen
- **Modus Vast/flex:** de Blue Q-modus is ingeschakeld. Om de efficiencymodus te activeren, kan de bestuurder op elk moment op de toets Blue Q drukken

Alleen de After Sales Service kan de geselecteerde moduskeuze wijzigen. De standaardmodus is standaard geactiveerd.

Activeer de Blue Q-modus als volgt:

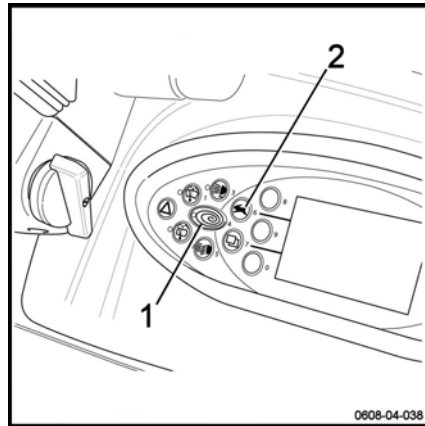
- Druk op de toets Blue Q (1)

Het Blue Q-symbool wordt op het display naast het nummer van het rijprogramma weergegeven.

Als de Blue Q-modus is geactiveerd en de bestuurder de machine verlaat, worden de volgende functies uitgeschakeld:

- De koplampen worden uitgeschakeld. De zijlampen blijven branden
- De verwarming wordt uitgeschakeld
- De defroster achter wordt uitgeschakeld
- De voorruitwisser en de achterruitwisser worden uitgeschakeld
- De stoelverwarming wordt uitgeschakeld

Er is een vertraging van vijf seconden voordat de verschillende functies worden uitgeschakeld.



Als de bestuurder sneller dan 3 km/h achteruitrijdt, worden de koplampen en de voorruitwisser uitgeschakeld.

Als de bestuurder sneller dan 3 km/h vooruitrijdt, worden de achterlichten en de achterruiwiser uitgeschakeld.

Deactiveer de Blue Q-modus als volgt:

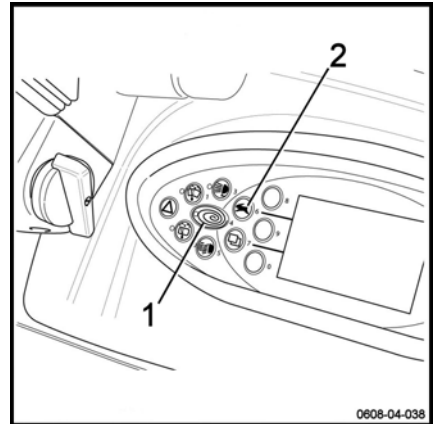
- Druk op de toets Blue Q (1)

Toets voor rijprogrammakeuze bedienen

Met de toets voor rijprogrammakeuze (2), of haastoets, kunt u het prestatievermogen van de trekker of platformwagen verlagen.

Er zijn drie verschillende rijprogramma's beschikbaar:

- Standaardmodus 0: de trekker werkt normaal
- Snelheidsbegrenzingsmodus 1: met deze modus kunt u de snelheid van de trekker verlagen
- Met de Downhill assistance-modus 2 (afdaalassistent) kunt u de snelheid van de trekker tijdens het afdalen verlagen



Selecteer als volgt een rijprogramma:

- Druk herhaaldelijk op de toets voor rijprogrammakeuze, of haastoets (2), tot het te selecteren programma op het display verschijnt.

Hieronder vindt u een lijst met prestatiekenmerken van de trekker en platformwagen, afhankelijk van de geactiveerde functies.

		Snelheid trekker (km/h)			Snelheid platformwagen (km/h)		
		Standaardmodus 0	Snelheidsbegrenzingsmodus 1	Downhill assistance-modus 2	Standaardmodus 0	Snelheidsbegrenzingsmodus 1	Downhill assistance-modus 2
Vooruitrijden	Blue Q niet geactiveerd	19	12	4	20	12	4
	Blue Q geactiveerd	16	12	4	16	12	4

Rijden met de trekker

		Snelheid trekker (km/h)			Snelheid platformwagen (km/h)		
		Achteruitrijden	Blue Q niet geactiveerd	10	8	4	10
	Blue Q geactiveerd	10	8	4	10	8	4

Deze lijst met prestatiekenmerken is gebaseerd op de standaard af fabriek ingestelde snelheden. Op verzoek van de klant kunnen specifieke instellingen door de After Sales Service worden geconfigureerd.

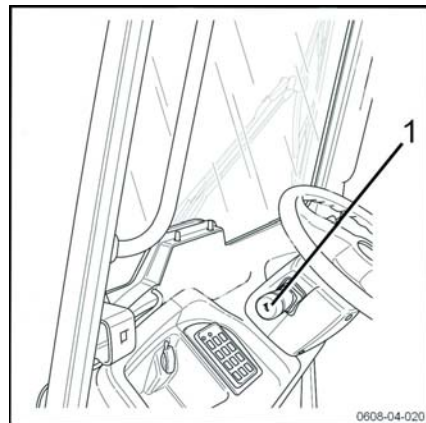
Claxon bedienen

De claxon dient te worden gebruikt in situaties waarin een mogelijk gevaar bestaat:

- Op onoverzichtelijke plaatsen
 - Bij kruisingen
 - In geval van dreigend gevaar
- Druk op de bedieningsschakelaar (1).

OPMERKING

De bedieningshendel kan aan de linkerzijde of de rechterzijde van de stuurkolom zijn aangebracht.



Veiligheidsgordel (speciale uitrusting)

Veiligheidsgordel omdoen (indien aanwezig)

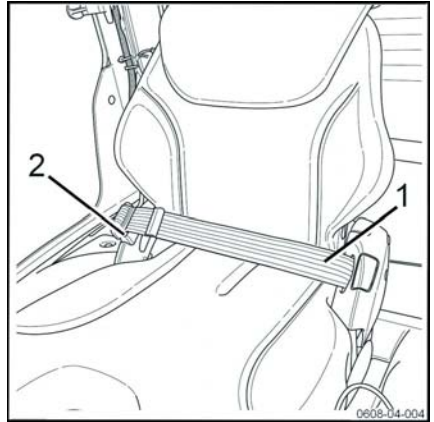
OPMERKING

Ga zo ver mogelijk naar achteren zitten zodat uw rug tegen de rugleuning rust. Het automatische blokkeermechanisme laat voldoende bewegingsvrijheid op de stoel toe.

- Trek de veiligheidsgordel (1) zonder hieraan te rukken uit het oprolmechanisme, en pas de gordel aan aan het postuur van de bestuurder.
- Klik de tong vast in de gordelsluiting .
- Controleer de spanning van de veiligheidsgordel. De gordel moet strak op het lichaam aansluiten.

Veiligheidsgordel losmaken (indien aanwezig)

- Druk op de rode knop (2) van de gordelsluiting (1).
- Begeleid langzaam de tong van de gordel met de hand terug naar het oprolmechanisme.



Rijden met de trekker

Op een helling starten

Volg de volgende procedure om de trekker op een helling te starten:

- Zet de trekker elektrisch en hydraulisch op de rem.
- Trap op het rijpedaal om te starten. De trekker is uitgerust met een starthulp voor gebruik op een helling.
- De parkeerrem wordt automatisch uitgeschakeld.

OPMERKING

Het volledig intrappen van het rijpedaal versnelt de acceleratie niet. De maximale acceleratie wordt automatisch geregeld.

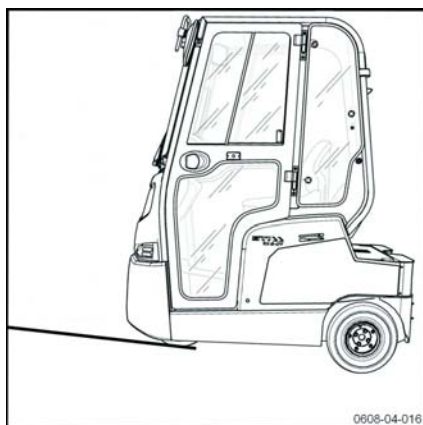
Het is belangrijk om op een helling voorzichtig te rijden. Bestuurders moeten de snelheid afstemmen op de helling.

GEVAAR

Risico de controle te verliezen

Rijd langzaam op een helling.

Als de trekker een aanhangwagen trekt, mogen er op een helling geen manoeuvres worden uitgevoerd.



Trekker parkeren

WAARSCHUWING

Stop de trekker niet op een helling. Als dit toch niet anders kan, moet u de machine veilig met keggen onder de wielen vastzetten.

Trekker op de rem zetten

- Zet de trekker op de rem.
- Schakel het contact uit en verwijder de sleutel. Draai bij trekkers met digicodesysteem aan de knop.
- Druk op de noodstopknop.

Werk hervatten

- Steek de sleutel weer in het contact, of draai aan de knop en voer de bestuurderscode in.
- Trek de noodstopshakelaar uit.

Batterij

Batterij**Batterijtype**

Trekkers kunnen met verschillende batterijtypes zijn uitgerust. Houd u aan de informatie op het typeplaatje van uw batterij en aan de specificaties van de batterij.

⚠ WAARSCHUWING

Het gewicht en de grootte van de batterij beïnvloeden de stabiliteit van de trekker.

De nieuwe batterij moet evenveel wegen als de oude batterij. Verwijder geen extra gewicht en verander ook de plaats ervan niet.

⚠ LET OP

Let er goed op dat u geen bedrading beschadigt wanneer u de batterij vervangt.

⚠ GEVAAR

Er moet uiterst voorzichtig met batterijen worden omgegaan.

Open de batterij niet.

Roken en open vuur zijn verboden in de buurt van een batterij.

Houd brandbare materialen en vonkvormende gereedschappen uit de buurt van de trekker en de batterijlader.

Het gebied waarbinnen het opladen plaatsvindt, dient te zijn uitgerust met brandblussers en moet goed worden geventileerd.

⚠ LET OP

Demonteer nooit de balk in het batterijcompartiment om de platformwagen met een batterij van het type DIN 48 V/3PzS/345/375/Ah uit te rusten.

Er bestaat dan namelijk het risico van overbelasting van het voorwiel, wat kan leiden tot een aanzienlijk veiligheidsrisico.

Als deze batterij desondanks wordt aangebracht (deze procedure **MOET** worden uitgevoerd door de serviceafdeling), is de snelheid van de platformwagen beperkt. Rijd niet sneller dan 10 km/h.

Toegang tot de batterij

⚠ WAARSCHUWING

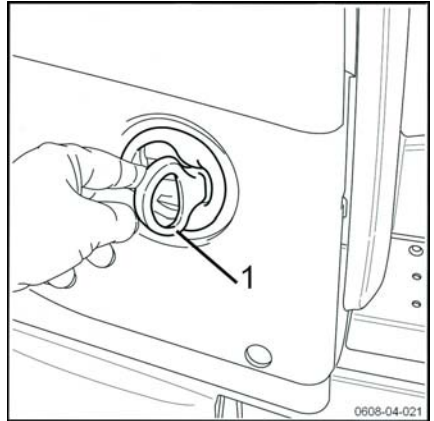
Wij adviseren om bij werkzaamheden aan de trekker veiligheidsschoenen te dragen.

Batterijcompartiment openen

- Zet de trekker op de rem.
- Schakel het contact uit en verwijder de sleutel.
- Druk op de noodstopknop.
- Verlaat de trekker en let daarbij goed op de omgeving.

Het batterijcompartiment bevindt zich aan de rechterzijde van de trekker.

- Open de deur van het batterijcompartiment met de handgreep (1).



Batterij ontgrendelen

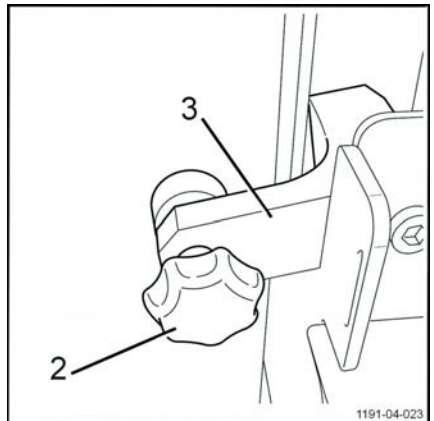
- Koppel de batterij los.
- Draai aan het handwiel (2) om te ontgrendelen.
- Trek de aanslag (3) omhoog.

U kunt nu de batterij met een geschikt hulpmiddel naar u toe trekken (zie het hoofdstuk 'Batterij vervangen' hieronder).

⚠ WAARSCHUWING

Beknellinggsgevaar voor vingers

Draag tijdens het hanteren van de batterij altijd geschikte handschoenen.



Batterij vergrendelen

⚠ GEVAAR

Risico van beschadiging van de trekker of letselgevaar

Het is belangrijk dat u de batterij vergrendelt voordat u de deur van het batterijcompartiment sluit en met de trekker manoeuvreert.

Batterij

- Laat de aanslag (3) volledig zakken.
- Draai aan het handwiel (2) om te vergrendelen.
- Sluit de batterij aan.

De batterij is nu vergrendeld.

Batterijcompartiment sluiten

Het is belangrijk dat u de deur van het batterijcompartiment sluit voordat u met de machine rijdt. De deur kan alleen worden gesloten als de batterij goed is vergrendeld.

- Controleer grondig of de batterij goed is vergrendeld.
- Sluit de deur van het batterijcompartiment.

WAARSCHUWING

Beknellingsgevaar voor vingers

Plaats uw vingers niet rond de rand van de deur als u de deur sluit.

- Neem de trekker weer in gebruik.

Batterij opladen met een externe lader

⚠ LET OP

De batterij kan beschadigd raken als hij ontladen wordt tot voorbij een bepaalde grenswaarde.

- Laad de batterij onmiddellijk op.

⚠ GEVAAR

Risico van ontsnappend gas.

Er mag zich niemand in de cabine bevinden. De cabinedeur moet tijdens het laden gesloten zijn.

- Parkeer de trekker veilig.
- Controleer vóór het opladen de toestand van de batterijkabel en de oplaadkabel. Vervang ze, indien nodig.
- Open de deur van het batterijcompartiment en laat hem geopend.
- Verwijder de batterij-uitschakelhendel (1) uit de stekker (2) van de trekker.
- Steek de batterijstekker in de wandcontactdoos.

⚠ WAARSCHUWING

Koppel de batterijstekker alleen los van de batterijlader als zowel de batterijlader als de trekker zijn uitgeschakeld.

i OPMERKING

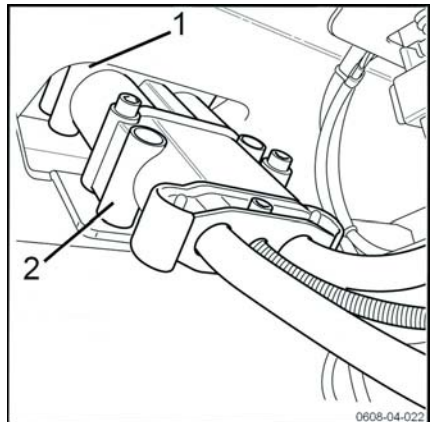
Volg de instructies van de fabrikanten van de batterij en de batterijlader (vereffeningslading).

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar van beschadiging, kortsluiting of explosie.

Leg geen metalen voorwerpen of gereedschappen op de batterij.

Rook niet.



Batterij

⚠ WAARSCHUWING

De elektrolyt (verdund zwavelzuur) is giftig en zeer bijtend.

Volg de veiligheidsvoorschriften voor de omgang met batterijzuur op.

⚠ WAARSCHUWING

Tijdens het opladen van de batterij komen er explosieve gassen vrij.

- Zorg ervoor dat het werkgebied goed geventileerd is.
 - Zorg ervoor dat de deur van het batterijcompartiment geopend blijft gedurende de hele oplaadduur van de batterij.
-

Algemene informatie over de boordbatterijlader

⚠ LET OP

Het is streng verboden om een andere boordbatterijlader dan de aanbevolen lader te gebruiken.

Dankzij de boordbatterijlader bent u niet meer gebonden aan het gebruik van een oplaadruimte. In feite kan deze lader op elk willekeurig 2P+E-stopcontact met 230 V en 16 A worden aangesloten.

Voordat u echter op deze manier oplaadt, dient u te controleren of de locatie voor het opladen voldoet aan alle veiligheidseisen.

i OPMERKING

De boordbatterijlader van de trekker of platformwagen is geschikt voor natte loodbatterijen met een capaciteit van 240, 345 en 375 Ah

en gelbatterijen met een capaciteit van 210, 225, 300 en 330 Ah.

De lader is ontworpen om:

- in de platformwagen of buiten de trekker te worden geïnstalleerd,
- continu verbonden te blijven met de batterij,
- in alle standen te werken,
- op het elektriciteitsnet aangesloten te blijven wanneer de trekker niet wordt gebruikt, om ervoor te zorgen dat de machine altijd onmiddellijk beschikbaar is.

⚠ LET OP

De trekker kan tijdens het opladen niet worden gebruikt.

Boordbatterijlader (speciale uitrusting) gebruiken

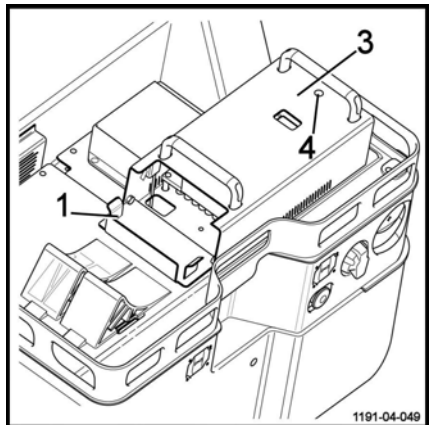
De boordbatterijlader is in de fabriek ingesteld op een specifiek batterijtype en een specifiek batterijvermogen. Als de batterij moet worden vervangen, neem dan contact op met de After Sales Service om opnieuw te programmeren.

Bij de trekker is de boordbatterijlader (3) zichtbaar. De boordbatterijlader bevindt zich aan de achterzijde, boven het technisch compartiment. De toegangsdeur (1) bevindt zich bij de boordbatterijlader.

De boordbatterijlader is bij de platformwagen niet van buitenaf zichtbaar. De boordbatterijlader bevindt zich in het technisch compartiment. Aan de zijkant van de platformwagen bevindt zich een toegangsdeur (1).

Ga als volgt te werk:

- Parkeer de trekker veilig. Controleer of de trekker zich niet in de buurt van brandbare stoffen of materialen bevindt. Zorg ervoor dat de ruimte vrij is en goed wordt geventileerd.



Batterij

- Schakel het contact uit.
- Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen aan de zijkant vrij zijn.

▲ LET OP

Risico van beschadiging van de netkabel en daardoor gevaar van elektrische schokken en/of verbrandingsgevaar!

Parkeer de machine dicht bij de wandcontactdoos. De netkabel van de boordbatterijlader mag niet strak staan, als de batterijlader is aangesloten en oplaadt.

- Open de toegangsdeur (1).

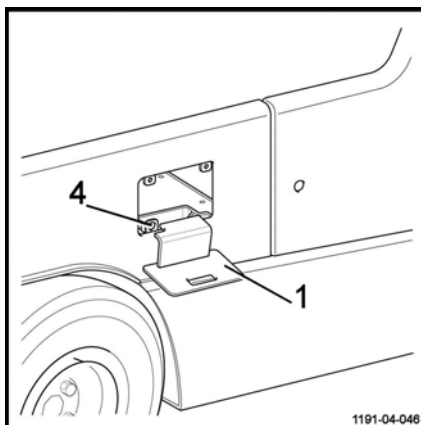
Als de toegangsdeur geopend is, schakelt een schakelaar de trekker automatisch uit.

- Sluit de stekker van de lader aan op een externe connector. Als de geleverde connector niet voldoet aan de nationale normen, gebruikt u een geschikte adapter.

OPMERKING

Aanbevolen wordt om indien mogelijk de deur van het batterijcompartiment open te laten gedurende het opladen (risico van ontsnappend gas).

De externe LED (4) is een driekleuren-LED.



Fase	LED (4)
Batterij niet aangesloten	Uit
Bezig met opladen	Brandt continu – oranje
Bijna gereed met opladen	Knippert – oranje
Opladen beëindigd	Brandt continu – groen
Alarm	Brandt continu – rood
Lader in programmeermodus	Knippert – groen
Ventilator geblokkeerd – opladen gestopt	Knippert – rood
Ventilator buiten werking – opladen gestopt	Knippert – rood

Als de kleur van de LED rood is, neem dan contact op met de After Sales Service.

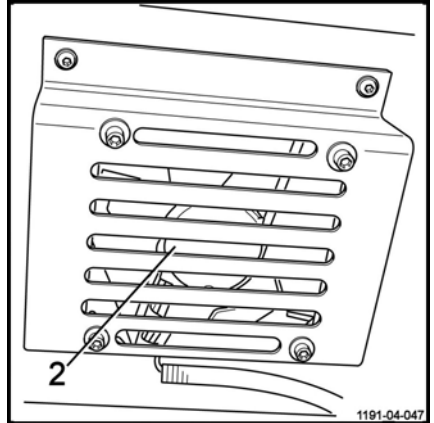
De maximale oplaadtijd bedraagt 11 uur. Als de batterij versleten is, stopt de lader automatisch na 15 uur.

- Controleer de werking van de ventilator (2), die zich achter de stoel bevindt. Controleer of er geen voorwerpen de goede werking van de ventilator belemmeren.

Als de batterij defect is, moet u de deur van het batterijcompartiment openen om te ventileren. Neem contact op met de After Sales Service om de ventilator te laten repareren of vervangen.

Na het opladen:

- Koppel de connector van de lader los.
- Sluit de toegangsdeur (1).
- Controleer of de deur van het batterijcompartiment goed gesloten is.
- Start de trekker opnieuw.



⚠ LET OP

Risico van beschadiging van de netkabel door veelvuldig hanteren door de bestuurder. Gevaar van elektrische schokken en/of verbrandingsgevaar!

De netkabel dient regelmatig in het kader van voorgeschreven periodieke controles en onderhoudswerkzaamheden te worden gecontroleerd.

De optionele boordbatterijlader en extra uitrusting

Er kan een dataterminal op de trekker worden aangesloten. Er wordt een kabel bij de trekker en de platformwagen geleverd (alleen leverbaar als speciale uitrusting).

Deze extra uitrusting is beschikbaar met een spanning van 12 V of 24 V.

Batterij

Als de batterij wordt opgeladen door de boordbatterijlader:

- De dataterminal die wordt geleverd met een spanning van 12 V, blijft tijdens het opladen werken
- De dataterminal die wordt geleverd met een spanning van 24 V, is tijdens het opladen automatisch uitgeschakeld

Batterij opladen met opportunity charging (speciale uitrusting)

▲ LET OP

Controleer of de lader voor wat betreft de laadspanning en -stroom compatibel is met de batterij van de trekker (zie de instructies bij de externe lader).

Volg altijd de met de batterijlader meegeleverde instructies van de fabrikant.

Gebruik in geval van een gelbatterij een speciale batterijlader voor gelbatterijen of een instelbare batterijlader in de stand voor gelbatterijen.

Controleer de juiste polariteit "+" en "-" wanneer u de stekkers van de batterij en van de lader aansluit. Sluit de stekkers nooit verkeerd aan.

▲ WAARSCHUWING

Om elke kans op vonkvorming te voorkomen, moet u altijd eerst de batterijstekker aansluiten voordat u de batterijlader inschakelt, en de batterijstekker loskoppelen nádat u de lader hebt uitgeschakeld.

Zorg dat u zich in een gebied zonder enig brandgevaar bevindt.

Gebruik van de optie opportunity charging op de trekker

Bij met de optie opportunity charging uitgeruste trekkers bevindt zich aan de achterzijde van de machine een connector. Via deze connector kunt u de batterij opladen met een externe lader.

Ga als volgt te werk:

- Parkeer de trekker veilig dicht bij het laadstation. Controleer of de trekker zich niet in de buurt van brandbare stoffen of materialen bevindt. Zorg ervoor dat de ruimte vrij is en goed wordt geventileerd.
- Schakel het contact uit.
- Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen aan de zijkant vrij zijn.

Batterij

- Open de toegangsdeur (1).
- Sluit de contactdoos van het laadstation aan op de connector van de uitrusting voor opportunity charging.



OPMERKING

Aanbevolen wordt om indien mogelijk de deur van het batterijcompartiment open te laten gedurende het opladen (risico van ontsnappend gas).

Het opladen van de batterij begint.

⚠ GEVAAR

Controleer tijdens het opladen van de batterij de werking van de ventilator achter de contactdoos.

Als de ventilator niet werkt, moet u de deur van het batterijcompartiment openen (risico van ontsnappend gas). Neem contact op met de After Sales Service.

Controleer ook of er geen voorwerpen aanwezig zijn die de goede werking van de ventilator belemmeren.

⚠ GEVAAR

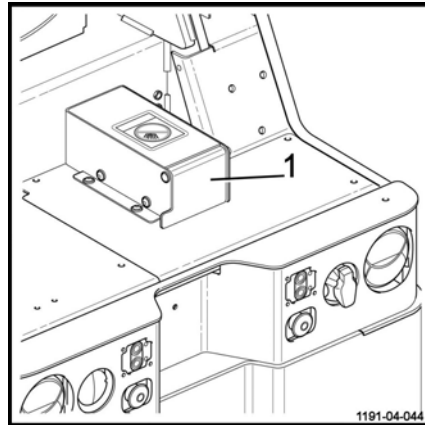
Risico van ontsnappend gas.

Er mag zich niemand in de cabine bevinden.

Nadat het laden is voltooid en de lader is gestopt:

- Koppel de oplaadstekker los.
- Sluit de toegangsdeur (1).
- Controleer of de deur van het batterijcompartiment goed gesloten is.
- Schakel het contact in en controleer de ladingstoestand van de trekker op het display.

De trekker is nu gereed voor gebruik.



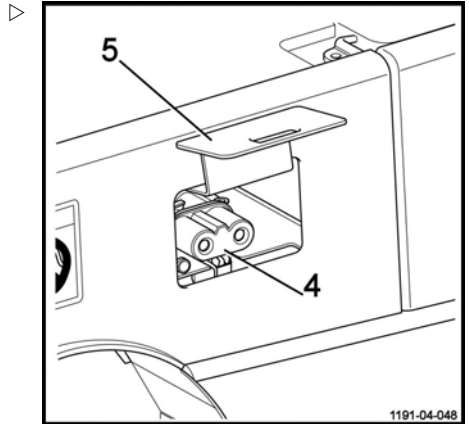
1191-04-044

Gebruik van de optie opportunity charging op de platformwagen

Bij met de optie opportunity charging uitgeruste platformwagens bevindt zich aan de zijkant van de machine een contactdoos (4). Via deze connector kunt u de batterij opladen met een externe lader.

Ga als volgt te werk:

- Parkeer de platformwagen veilig dicht bij het laadstation. Controleer of de platformwagen zich niet in de buurt van brandbare stoffen of materialen bevindt. Zorg ervoor dat de ruimte vrij is en goed wordt geventileerd.
- Schakel het contact uit.
- Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen aan de zijkant vrij zijn.
- Open de toegangsdeur (5) aan de zijkant van de platformwagen.
- Sluit de contactdoos van het laadstation (4) aan op de uitrusting voor opportunity charging.



OPMERKING

Aanbevolen wordt om indien mogelijk de deur van het batterijcompartiment open te laten gedurende het opladen (risico van ontsnappend gas).

Het opladen van de batterij begint.

GEVAAR

Controleer tijdens het opladen van de batterij de werking van de ventilator achter de contactdoos.

Als de ventilator niet werkt, moet u de deur van het batterijcompartiment openen (risico van ontsnappend gas). Neem contact op met de After Sales Service.

Controleer ook of er geen voorwerpen aanwezig zijn die de goede werking van de ventilator belemmeren.

GEVAAR

Risico van ontsnappend gas.

Er mag zich niemand in de cabine bevinden.

Batterij

Nadat het laden is voltooid en de lader is gestopt:

- Koppel de oplaadstekker los.
- Sluit de toegangsdeur (5).
- Controleer of de deur van het batterijcompartiment goed gesloten is.
- Schakel het contact in en controleer de ladingstoestand van de platformwagen op het display.

De platformwagen is nu gereed voor gebruik.

De optie opportunity charging en extra uitrusting

Er kan een dataterminal op de trekker worden aangesloten. Er wordt een kabel bij de trekker en de platformwagen geleverd (alleen leverbaar als speciale uitrusting).

Deze extra uitrusting is beschikbaar met een spanning van 12 V of 24 V.

Wanneer de batterij wordt opgeladen via de uitrusting voor opportunity charging:

- De dataterminal die wordt geleverd met een spanning van 12 V, blijft tijdens het opladen werken
- De dataterminal die wordt geleverd met een spanning van 24 V, is tijdens het opladen automatisch uitgeschakeld

Batterij vervangen met de Fork Off-voorziening

⚠ LET OP

Risico van beschadiging van de trekker

- De vervangende batterij MOET hetzelfde formaat en gewicht hebben als de standaardbatterij.

⚠ WAARSCHUWING

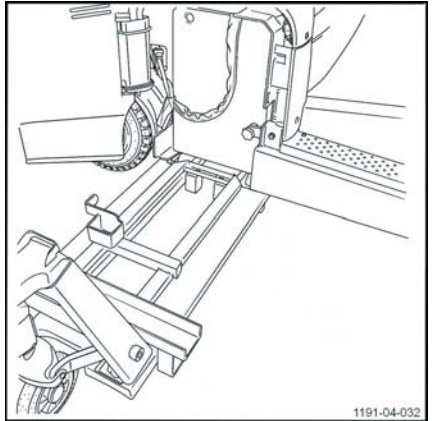
Beknellingsgevaar voor vingers

Aanbevolen wordt om tijdens het vervangen van de batterij handschoenen te dragen.

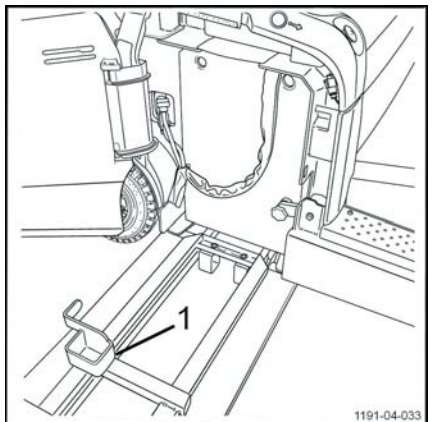
Gebruik voor het vervangen van de batterij altijd de Fork Off-voorziening, die door Still samen met de batterij wordt verkocht.

Ga als volgt te werk:

- Zet de trekker op een geschikte open plek met vlakke, horizontale ondergrond op de rem.
- Schakel het contact uit en verwijder de contactsleutel of draai aan de knop.
- Druk op de noodstopknop.
- Open de deur van het batterijcompartiment. ▷
- Breng de Fork Off-voorziening aan zoals afgebeeld. Stel de voeten van de voorziening zodanig af dat de voorziening zich gecentreerd en parallel ten opzichte van de vorken bevindt. Plaats de voorziening correct onder de batterij.



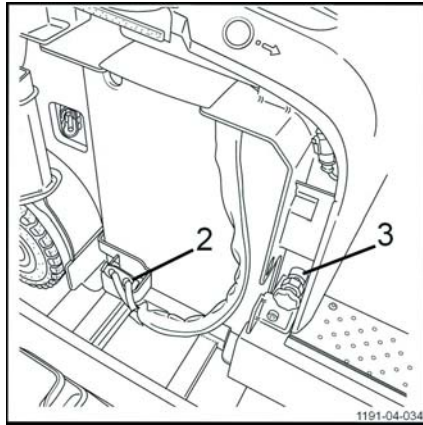
1191-04-032



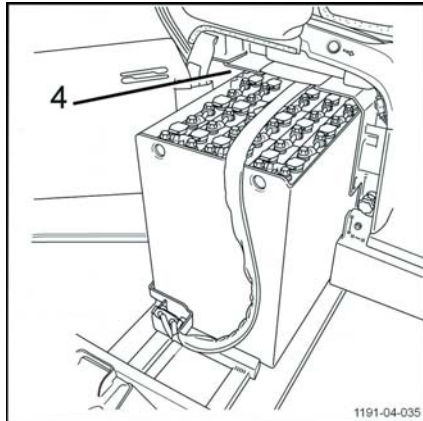
1191-04-033

Batterij

- Breng de voorziening tot tegen de aanslag (1) aan. ▷
- Koppel de batterijstekker (2) los. Plaats hem in de hiervoor bedoelde locatie.



- Ontgrendel de batterij (3). ▷



- Hef de batterij voorzichtig met de Fork Off-voorziening en verwijder de batterij uit het batterijcompartiment (4).
- Lijn de batterij en het chassis uit ten opzichte van de zichtbare markering (5).
- Vervang de batterij.
- Duw de nieuwe batterij met behulp van de voorziening op de bodem van het batterijcompartiment (4).

⚠ WAARSCHUWING

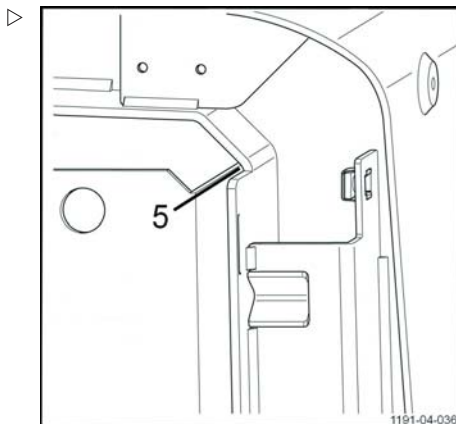
Risico van afknellen van de kabels.

Let op dat de aansluitkabel van de batterij niet wordt afgekneld.

- Lijn de batterij en het chassis uit ten opzichte van de zichtbare markering (5).
- Vergrendel de batterij.
- Sluit de batterijstekker weer aan.
- Sluit de deur van het batterijcompartiment.

Rijden met de deur van het batterijcompartiment geopend, is niet toegestaan.

- Start de machine opnieuw.



Batterij

Batterij vervangen met de Roll Off-voorziening

⚠ WAARSCHUWING

Beknellingsgevaar voor vingers

Aanbevolen wordt om tijdens het vervangen van de batterij handschoenen te dragen.

De batterij kan worden vervangen met een Roll Off-voorziening. De reservebatterij bevindt zich reeds op de voorziening.

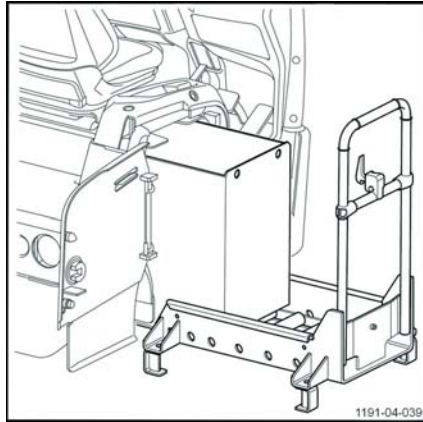
Ga als volgt te werk:

- Zet de trekker op een geschikte open plek met vlakke, horizontale ondergrond op de rem.
- Schakel het contact uit en verwijder de contact sleutel of draai aan de draaiknop.
- Druk op de noodstop schakelaar.
- Open de deur van het batterijcompartiment.
- Plaats de voorziening naast de trekker. Het lege platform bevindt zich op hetzelfde niveau als het batterijcompartiment.
- Koppel de batterijstekker los.
- Ontgrendel de batterij.
- Trek de batterij naar de rolsteun. Verwijder de batterij helemaal uit de machine.
- Sluit de batterijstekker aan op de tweede batterij, die zich op de Roll Off-voorziening bevindt.
- Trek de noodstop schakelaar uit en start de trekker opnieuw.
- Rijd met de trekker langzaam en voorzichtig vooruit, met de deur van het batterijcompartiment open.

i OPMERKING

Dit is de enige manoeuvre waarbij mag worden gereden met de batterijdeur open.

- Zet de machine bij de tweede batterij op de rem.



- Schakel het contact uit en verwijder de contactsleutel of draai aan de draaiknop.
- Druk op de noodstopshakelaar.
- Koppel de batterijstekker los.
- Duw de tweede batterij op de bodem van het batterijcompartiment .

⚠ WAARSCHUWING

Risico van afknellen van de kabels

Let op dat de aansluitkabel van de batterij niet wordt afgekneeld.

-
- Vergrendel de batterij.
 - Sluit de batterijstekker weer aan.
 - Sluit de deur van het batterijcompartiment.
 - Start de machine opnieuw.

Verlichting

Verlichting

Rijverlichting gebruiken

⚠ WAARSCHUWING

Ongevallenrisico

Als de machine 's avonds buiten moet worden gebruikt, moet de machine over koplampen beschikken.

Wij adviseren om de koplampen uit te schakelen als de machine stilstaat.

Koplampen zijn verkrijgbaar als speciale uitrusting. Hiermee kunnen de trekker en platformwagen worden gebruikt in slecht verlichte omgevingen.

Als de bestuurder de machine verlaat, moeten de koplampen worden uitgeschakeld.

Controleer de toestand van de rijverlichting. Meld alle eventuele storingen bij uw manager.

⚠ WAARSCHUWING

Verbrandingsgevaar

Raak de rijverlichting en in het bijzonder de koplampen niet aan als deze zijn ingeschakeld of als zij net zijn uitgeschakeld.

Verlichting gebruiken

– Druk eenmaal op de toets voor de rijverlichting (1) op het display.

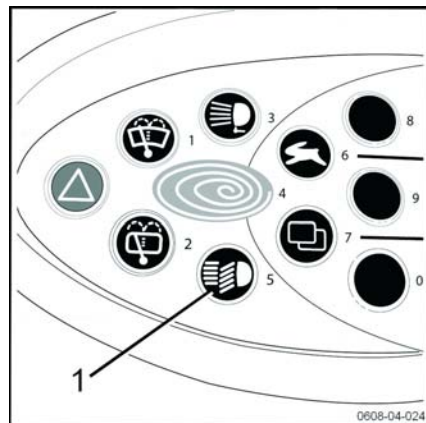
De zijlampen gaan aan.

– Druk nogmaals op de toets voor de rijverlichting (1) op het display.

De koplampen gaan aan.

– Druk een derde maal op de toets voor de rijverlichting (1) op het display.

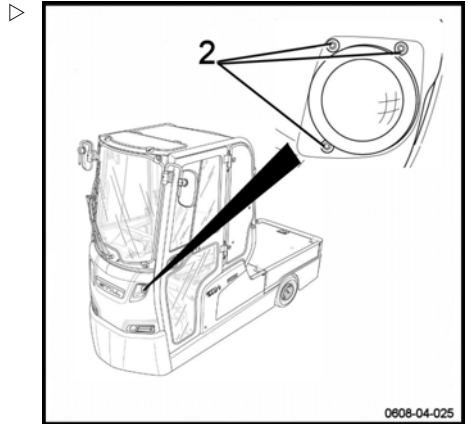
De rijverlichting wordt uitgeschakeld.



Koplampen afstellen

Mogelijk moeten de koplampen worden afgesteld.

- Verdraai de drie schroeven (2) om de lampen af te stellen



Richtingaanwijzers gebruiken



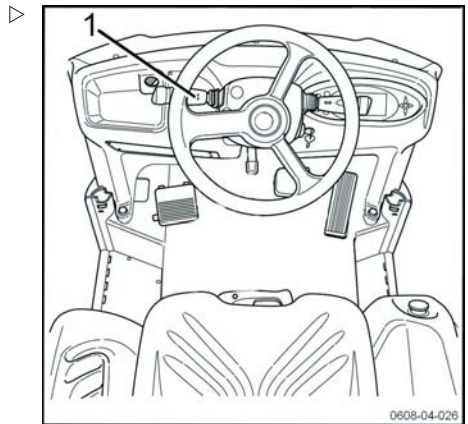
OPMERKING

Controleer altijd eerst goed de omgeving voordat u van rijrichting verandert.



WAARSCHUWING

Kijk waar de richtingaanwijzerhendel zich bevindt. Afhankelijk van het bestelde model, bevindt zich de richtingaanwijzerhendel rechts of links van het stuur.



Naar rechts rijden

- Duw de richtingaanwijzerhendel (1) omhoog of omlaag, afhankelijk aan welke zijde van het stuur de richtingaanwijzerhendel zich bevindt.
- Bekijk de informatie over de verandering van rijrichting op het display.

De indicatielampjes voor de richtingaanwijzers geven aan dat u naar rechts wilt rijden.

Naar links rijden

- Duw de richtingaanwijzerhendel (1) omhoog of omlaag, afhankelijk aan welke zijde van het stuur de richtingaanwijzerhendel zich bevindt.

Verlichting

- Bekijk de informatie over de verandering van rijrichting op het display.

De indicatielampjes voor de richtingaanwijzers geven aan dat u naar links wilt rijden.

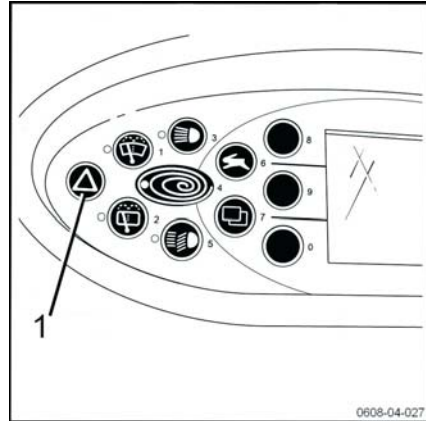
Waarschuwingssnipperlichten gebruiken

- Druk eenmaal op de toets voor de waarschuwingssnipperlichten (1) op het display.

De warnings zijn ingeschakeld.

- Druk nogmaals op de toets voor de waarschuwingssnipperlichten (1) op het display.

De warnings zijn uitgeschakeld.



Interieurverlichting gebruiken

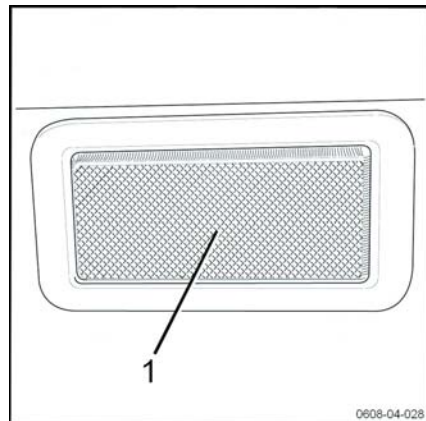
Cabineverlichting

- Druk op de schakelaar (1) aan het cabineplafond.

De cabineverlichting gaat aan.

- Beweeg de schakelaar (1) aan het cabineplafond in de andere richting.

De cabineverlichting gaat uit.



Zwaailamp gebruiken (speciale uitrusting)

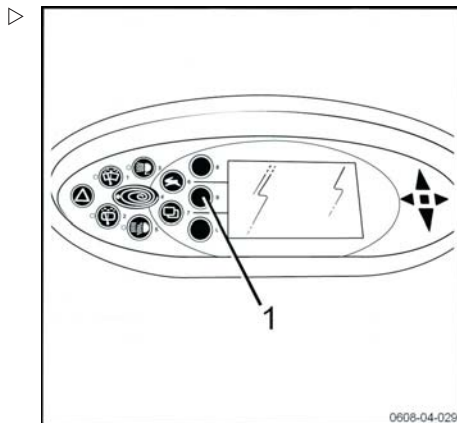
De machine kan op verzoek van de klant worden uitgerust met een zwaailamp.

- Druk eenmaal op de toets (1) voor de zwaailamp.

De zwaailamp wordt ingeschakeld.

- Druk nogmaals op de toets (1) voor de zwaailamp.

De zwaailamp wordt uitgeschakeld.



Slepen

Slepen

Veiligheidsrichtlijnen

⚠ GEVAAR**Levensgevaar**

Het aan- of afkoppelen van een aanhangwagen op een helling is streng verboden. Dit dient op een vlakke ondergrond plaats te vinden. Het niet opvolgen van deze richtlijnen kan leiden tot letsel van u of van anderen. De aanhangwagen of trekker kan op een helling in beweging komen en steeds sneller rollen.

⚠ WAARSCHUWING

Voordat u een aanhangwagen aan- of afkoppelt, controleert u of:

- zowel de trekker als de aanhangwagen op een vlakke ondergrond staat
- de trekstang van de aanhangwagen en de koppeling van de trekker compatibel zijn
- het remsysteem van de aanhangwagen (indien aanwezig) is ingeschakeld, of dat de wielen van de aanhangwagen zijn vastgezet met wielkeggen om beweging te voorkomen.

De bestuurder moet getraind zijn in het met of zonder aanhangwagen gebruiken van en manoeuvreren met de trekker.

⚠ GEVAAR**Verwondingsgevaar**

Zoek een veilige plaats of een geschikte gemarkeerde plaats op om de aanhangwagen aan of af te koppelen. Tijdens het aan- of afkoppelen kan de bestuurder niet goed door andere bestuurders worden gezien: er bestaat het risico van een botsing risk of impacts or collision.

⚠ WAARSCHUWING

Risico van onbalans

Koppel de trekstang van de aanhangwagen aan de trekker vast zodat de stang zo horizontaal mogelijk is.

⚠ WAARSCHUWING

Beknellingsgevaar

Hanteer de aanhangwagen tijdens het aan- en afkoppelen altijd met de nodige voorzichtigheid. Pas op dat u niet met uw vingers bekneld raakt of met uw vingers tussen de trekker en de aanhangwagen klem komt te zitten.

⚠ WAARSCHUWING

Elektrisch risico

Tijdens het aan- of afkoppelen kan het zijn dat de bestuurder een 12V-aansluiting moet gebruiken. U dient vóór gebruik van deze aansluiting te controleren of de aansluiting geen tekenen van beschadiging vertoont.

Algemeen geldt dat u uw manager van elk vastgesteld gebrek op de hoogte dient te brengen.

Handbediende koppeling gebruiken ▷

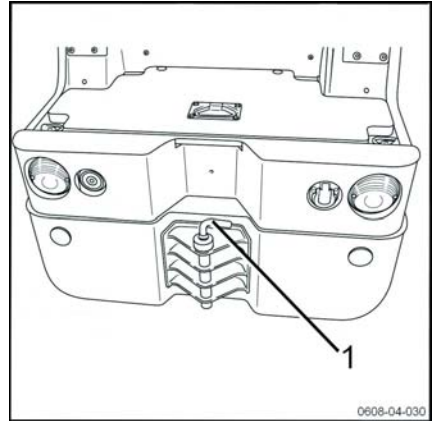
⚠ GEVAAR

Er bestaat een ongevalrisico als de koppelen tijdens het slepen losraakt of beschadigd raakt, waardoor de last oncontroleerbaar wordt!

- Gebruik uitsluitend geteste en goedgekeurde originele koppelpennen!
- Controleer of de koppelen stevig in zijn bevestiging zit.

Aanhangwagen aankoppelen

- Rijd de trekker achterwaarts naar de aanhangwagen. De trekpen en de trekstang van de aanhangwagen bevinden zich van de bestuurdersstoel uit gezien op één lijn.
- De parkeerrem wordt automatisch bediend.
- Druk de pen (1) omlaag en draai de pen 90° om deze los te maken.
- Haal de pen uit de aanhangerkoppeling.
- Breng de dissel van de aanhangwagen aan in de koppeling.
- Breng de pen (1) weer aan, druk de pen omlaag en draai de pen 90° om deze te vergrendelen.
- Sluit de verlichting van de aanhangwagen (indien aanwezig) aan op de verlichtingsconnector van de trekker en controleer of de verlichting correct werkt.
- Verwijder de keggen van de aanhangwagen en schakel de rem van de aanhangwagen uit (indien aanwezig).



Aanhangwagen afkoppelen

- Parkeer de trekker. Breng wielkeggen aan onder de aanhangwagen of schakel de rem van de aanhangwagen in (indien aanwezig).
- Koppel de verlichting van de aanhangwagen (indien aanwezig) los van de verlichtingsconnector van de trekker.
- Verwijder de pen (1) en koppel de aanhangwagen af.

Slepen

- Parkeer de aanhangwagen.

Automatische koppeling gebruiken

Aanhangwagen aankoppelen

⚠ GEVAAR

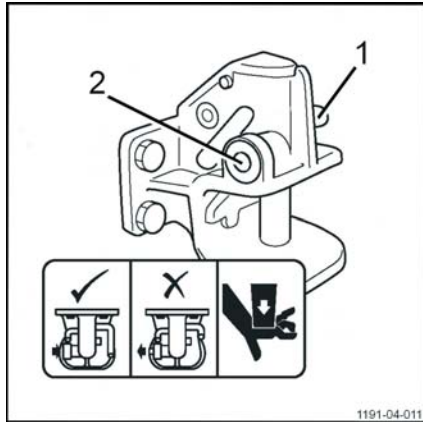
Een verkeerde werking van de koppeling vergroot de kans op ongevallen.

De veiligheid van de koppeling kan alleen worden gecontroleerd aan de hand van de stand van de koppelen (2).

De koppelen mag na het aankoppelen van een aanhangwagen niet buiten zijn geleiding uitsteken.

- Trek nooit een aanhangwagen als de koppelen (2) buiten zijn geleiding uitsteekt.

Het is de verantwoordelijkheid van de bestuurder ervoor te zorgen dat de koppelen goed vastzit voordat er een aanhangwagen wordt getrokken.



1191-04-011

⚠ WAARSCHUWING

Een onjuiste werking leidt tot verwondingsgevaar.

- Steek uw handen of armen niet in de open koppeling.
- Beveilig de aan te koppelen last met bijvoorbeeld wielkeggen tegen weggrollen.
- Rijd de machine langzaam achteruit.
- Stop de machine vlak voor de trekstang van de aanhangwagen.
- Rijd de trekker voorzichtig naar de dissel van de aanhangwagen tot de dissel in de vangmuil van de aanhangerkoppeling zit.

Bij contact wordt de koppeling gesloten en de hendel (1) van de koppeling klikt omlaag.

Zorg dat de koppelen (2) van de aanhangerkoppeling niet buiten zijn geleiding uitsteekt.

- Sluit de verlichting van de aanhangwagen (indien aanwezig) aan op de verlichtingsconnector van de trekker en controleer of de verlichting correct werkt.
- Verwijder de beveiligingen tegen weggrollen van de aangekoppelde last.
- Schakel de rem van de aanhangwagen uit (indien aanwezig).

Aanhangwagen afkoppelen

⚠ WAARSCHUWING

Een onjuiste werking leidt tot verwondingsgevaar.

- Steek uw handen of armen niet in de open koppeling.
-
- Beveilig de af te koppelen last met bijvoorbeeld wielkeggen tegen wegrollen.
 - Koppel de verlichting van de aanhangwagen (speciale uitrusting) los van de contactdoos van de aanhangwagen.
 - Duw de handhendel (1) van de koppeling omhoog.
 - Rijd de trekker voorzichtig naar voren tot de trekstang van de aanhangwagen en de koppeling van elkaar gescheiden zijn.
 - Verwijder de trekstang van de aanhangwagen uit de vangmuil.
 - Parkeer de aanhangwagen.

Elektrische aanhangerkoppeling gebruiken

⚠ GEVAAR

Ongevalennisico

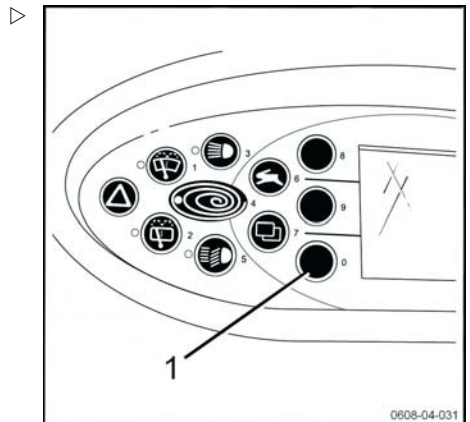
Koppel nooit een aanhangwagen aan of af op een helling.

Aanhangwagen aankoppelen

⚠ WAARSCHUWING

Een onjuiste werking leidt tot verwondingsgevaar.

- Steek uw handen of armen niet in de open koppeling.
-
- Rijd de machine langzaam achteruit.
 - Stop de machine vlak voor de trekstang van de aanhangwagen.
 - Druk drie seconden op de toets voor de elektrische koppeling (1) op de displayeenheid. Vervolgens verandert de status van het pictogram op het display en geeft aan dat het verzoek om opening van de koppe-



0608-04-031

Slepen

ling is gevalideerd. Druk niet langer dan vijf seconden op de toets.

- Rijd de trekker voorzichtig naar de dissel van de aanhangwagen tot de dissel in de vangmuil van de aanhangerkoppeling zit.

Bij contact wordt de koppeling gesloten en de hendel van de koppeling klikt omlaag.

Zorg dat de koppelen van de aanhangerkoppeling niet buiten zijn geleiding uitsteekt.

- Sluit de verlichting van de aanhangwagen (indien aanwezig) aan op de verlichtingsconnector van de trekker en controleer of de verlichting correct werkt.
- Verwijder de beveiligingen tegen wegrollen van de aangekoppelde last.
- Schakel de rem van de aanhangwagen uit (indien aanwezig).

Aanhangwagen afkoppelen

WAARSCHUWING

Een onjuiste werking leidt tot verwondingsgevaar.

- Steek uw handen of armen niet in de open koppeling.
- Beveilig de af te koppelen last met bijvoorbeeld wielkeggen tegen wegrollen.
- Koppel de verlichting van de aanhangwagen (speciale uitrusting) los van de contactdoos van de aanhangwagen.
- Druk drie seconden op de toets voor de elektrische koppeling (1) op de displayeenheid. Vervolgens verandert de status van het pictogram op het display en geeft aan dat het verzoek om opening van de koppeling is gevalideerd. Druk niet langer dan vijf seconden op de toets.
- Rijd de trekker voorzichtig naar voren tot de trekstang van de aanhangwagen en de koppeling van elkaar gescheiden zijn.
- Parkeer de aanhangwagen.
- Sluit de aanhangerkoppeling met de hand.

Elektrische koppeling handmatig openen

Het is mogelijk de koppeling handmatig te openen, maar dit wordt niet aangeraden.

Tijdens normaal bedrijf van de trekker wordt dit type koppeling elektrisch geopend.

Wanneer de koppeling handmatig wordt geopend, schakelt de trekker automatisch over naar de storingsmodus. De bestuurder van de machine moet voorzichtig te werk gaan wanneer hij de koppeling handmatig opent.

De trekker moet vervolgens opnieuw worden opgestart om weer te kunnen worden gebruikt.

Slepen

Kruipgangoptie

De kruipgangfunctie (Inching) kan niet worden gebruikt als er een bestuurder op de bestuurdersstoel zit.

⚠ GEVAAR

Beknellingsgevaar voor voeten. Ga nooit tussen de trekker en de aanhangwagen staan wanneer u de bedieningsknoppen voor de kruipgangfunctie bedient.

Ga aan de kant staan, op voldoende afstand van de wielen van de trekker.

Draag veiligheidsschoenen.

⚠ WAARSCHUWING

Uitlijgivaar

Voer deze handeling niet uit op een helling.

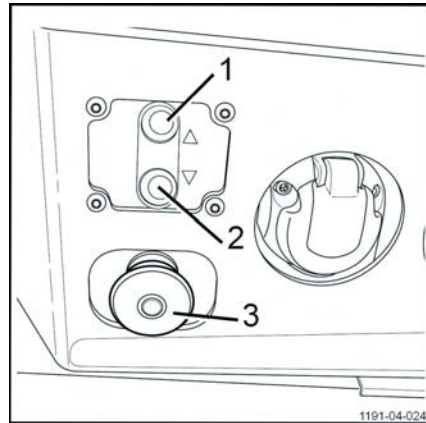
Om het aankoppelen van aanhangwagens te vereenvoudigen, zijn er aan de achterkant van de trekker bedieningsknoppen voor de kruipgangfunctie (Inching) te vinden.

- Controleer of de omgeving vrij is en veilig manoeuvreren toestaat
- Blijf op afstand van de wielen van de trekker en druk op de knop (1) voor vooruitrijden of de knop (2) voor achteruitrijden.

Telkens wanneer op deze knoppen wordt gedrukt, rijdt de trekker een stukje vooruit of achteruit.

Met de noodstopschakelaar (3) wordt de parkeerrem bediend zodat de trekker stopt, en wordt de voeding onderbroken.

- Wees tijdens de handeling altijd voorzichtig
- Trek de noodstopschakelaar (3) uit om de voeding opnieuw in te schakelen



Platform beladen

⚠ LET OP

Zorg ervoor dat het gewicht van de last niet hoger is dan het vermogen van de trekker (150 kg) of de platformwagen (800 kg).

Zie het nominale vermogen van de trekker of platformwagen op het vermogenlabel.

Het is belangrijk dat het platform op de juiste manier wordt beladen.

Laad de trekker of de platformwagen op een stevige en vlakke ondergrond.

Zorg dat de last op het laadgedeelte als volgt is:

- Goed vastgezet (gebruik de vastsjorringen)
- Stabiel
- Gecentreerd
- Gelijkmatic verdeeld
- Geschikt voor de afmetingen van de trekker of platformwagen
- Geschikt voor het nominale vermogen van de trekker

Controleer of de last niet is beschadigd.

Transporteer geen hangende lasten.

Controleer of de last niet de lichten aan de achterzijde van de trekker afdekt.

Er mag zich niemand in de trekker of platformwagen bevinden tijdens het be- en ontladen.

⚠ GEVAAR

Verwondingsgevaar

Draag veiligheidsschoenen.

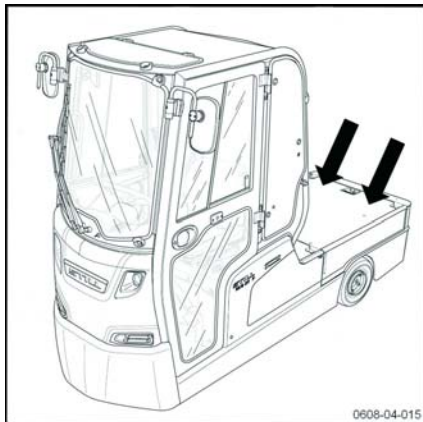
Het vervoeren van personen is ten strengste verboden.

⚠ GEVAAR

Risico van stabiliteitsverlies.

Het is belangrijk dat u afremt wanneer u een bocht nadert of op een natte ondergrond rijdt.

Stem uw rijstijl af op de te transporteren last en op de afmetingen van de last.



Slepen

Aanhangwagens beladen**OPMERKING**

*Hieronder vindt u een lijst met voorschriften.
Deze lijst is niet volledig.*

⚠ GEVAAR**Ongevallenrisico**

- Overschrijd nooit de aangegeven maximale lastgewichten! Deze gelden voor compacte en homogene lasten.
 - Het is niet toegestaan om de aanhangwagen verkeerd te beladen of om op de aanhangwagen te klimmen.
-
- Zorg ervoor dat de lasten gelijkmatig in de aanhangwagen verdeeld zijn en controleer of zij goed zijn vastgezet. Overschrijd de maximaal toegestane last niet.
 - Plaats zware lasten onderop en lichtere lasten bovenop.
 - Het zwaartepunt moet zo laag mogelijk zijn.
 - Belaad een aanhangwagen nooit op een helling.
 - Zorg dat het draagvermogen van de aanhangwagen en van de machine niet wordt overschreden.
 - Transporteer nooit passagiers op een aanhangwagen.

Aanhangwagen(s) trekken

Bij lasten die minder dan 2,5 ton wegen, zijn geen beremde aanhangwagens vereist. Bij lasten die meer dan 2,5 ton wegen, moeten alle aanhangwagens beremd zijn.

⚠ GEVAAR

Ongevalrisico

Met aanhangwagens mogen op een helling geen manoeuvres worden uitgevoerd.

U dient te weten hoe de remsystemen moeten worden bediend waarmee een te trekken aanhangwagen is uitgerust.

Zorg ervoor dat de last op de aanhangwagen goed bevestigd, stabiel en gelijkmatig verdeeld is.

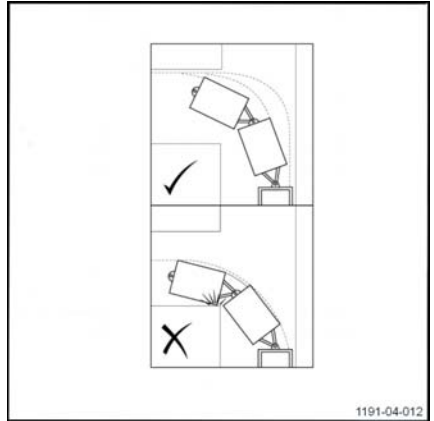
Controleer of de kracht van de koppeling geschikt is voor het gewicht van de last.

- Controleer de besturing van de aanhangwagen om het type te bepalen. Dit is vooral belangrijk bij lange aanhangertreinen, vanwege het afsnijeffect bij het nemen van bochten

i OPMERKING

Bij het rijden op de openbare weg moeten de wettelijk voorgeschreven kentekenplaten zijn aangebracht.

- Schakel de rem van de aanhangwagen uit en verwijder eventuele achter de wielen geplaatste wielkeggen
- Controleer de grootste breedte van de breedste aanhangwagen of lading om te bepalen of er een vrije doorgang mogelijk is
- Stel indien nodig de achteruitkijkspiegels af
- Controleer voordat u wegrijdt of de weg in de rijrichting vrij is
- Start de trekker voorzichtig in voorwaartse richting om te zorgen dat alle losse delen van de aanhangerkoppelingen vast komen te zitten, en accelereer vervolgens gelijkmatig tot u de gewenste snelheid hebt bereikt



1191-04-012

Slepen

- Rem bij het naderen van de bestemming vroegtijdig af om de trekker en aanhangwagen gelijkmatig tot stilstand te brengen. Wanneer u plotseling stopt, kan de last verschuiven. Er bestaat het risico dat de aanhangwagens scharen.



OPMERKING

Met een trein van aanhangwagens kan niet achteruit worden gereden. Oefen daarom in het direct in de juiste positie brengen van de aanhangwagens.

Optionele uitrusting van het Liftrunner-systeem

Met de optionele uitrusting van het Liftrunner-systeem kan de bestuurder de aanhangwagens heffen en laten zakken. De functie is automatisch beschikbaar als er een hydrauliekoliepijp wordt aangesloten.

Aanhangwagens heffen

- Parkeer de trekker veilig op een vlakke ondergrond
- Schakel de trekker uit en stap af
- Koppel de aanhangwagens aan. De kruipgangoptie is compatibel
- Verbind de pijpkoppeling van het hydraulisch systeem van de aanhangwagens met de nippel (1) aan de achterzijde van de trekker

⚠ GEVAAR

Verwondingsgevaar.

Sluit de leiding niet aan op de pijp als de trekker is ingeschakeld.

Neem niet plaats op de trekker wanneer iemand met de pijpkoppeling bezig is.

Sluit de pijp niet op de machine aan als er iemand op de stoel van de trekker of platformwagen zit.

- Schakel de trekker opnieuw in
- Ga op de stoel zitten.

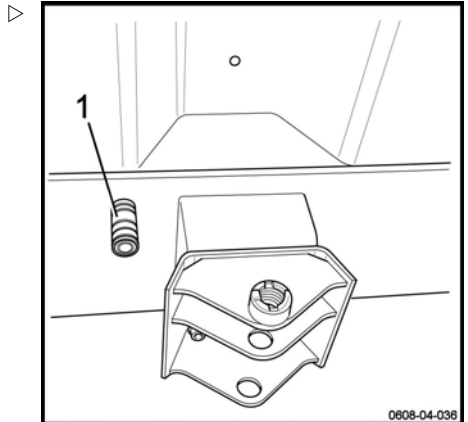
De aanhangwagen wordt automatisch geheven. De heftijd is instelbaar. De After Sales Service kan deze tijd instellen.



OPMERKING

Tot de aanhangwagen de maximale hoogte heeft bereikt, is automatisch de rem ingeschakeld en werkt de trekker niet.

De rijsnelheid van de trekker is beperkt tot 15 km/h wanneer deze uitrusting wordt gebruikt.



Slepen

Aanhangwagen laten zakken

- Parkeer de trekker veilig op een vlakke ondergrond
- Schakel de trekker uit en stap af

GEVAAR

Beknellingsgevaar voor voeten.

Controleer of zich niemand in de buurt van de aanhangwagens bevindt voordat u de trekker verlaat.

De aanhangwagen daalt automatisch zodra de bestuurder uit de stoel opstaat. De daaltijd is instelbaar. De After Sales Service kan deze tijd instellen.

Als de aanhangwagen is gedaald, wordt op het display de melding **Low trailers** (aanhangwagens gedaald) weergegeven.

- Koppel de hydrauliekoliepijp los als de taak is uitgevoerd.

GEVAAR

Risico van spuitende olie en verwondingsgevaar.

Koppel de pijp niet los als de aanhangwagen niet is gedaald. Wacht tot de melding **Low trailers** (aanhangwagens gedaald) op het display wordt weergegeven.

GEVAAR

Verwondingsgevaar.

Werk niet met de pijpkoppeling als de trekker is ingeschakeld.

Neem niet plaats op de trekker wanneer iemand met de pijpkoppeling bezig is.

Koppel de pijp niet los als er iemand op de stoel van de machine zit.

- Koppel de aanhangwagen af.

Aanhangwagen permanent heffen

Met de functie voor het permanent heffen van de aanhangwagen kan de aanhangwagen in geheven stand worden vergrendeld. De bestuurder kan vervolgens op de trekker plaatsnemen of de trekker verlaten zonder dat de aanhangwagen daalt.

Schakel de functie voor het permanent heffen als volgt in:

- Parkeer de trekker veilig.
- Schakel de trekker uit en stap af
- Koppel de aanhangwagen aan.
- Verbind de pijpkoppeling van het hydraulisch systeem van de aanhangwagen met de nippel (1) aan de achterzijde van de trekker.

⚠ GEVAAR

Verwondingsgevaar.

Sluit de leiding niet aan op de pijp als de trekker is ingeschakeld.

Neem niet plaats op de trekker wanneer iemand met de pijpkoppeling bezig is.

Sluit de pijp niet op de trekker aan als er iemand op de stoel van de machine zit.

- Schakel de trekker opnieuw in
- Ga op de stoel zitten.

De dodemansschakelaar van de stoel moet worden geactiveerd om de functie te kunnen inschakelen.

De aanhangwagen begint omhoog te komen.

- Druk op toets 7 op het display (2) voor toegang tot extra opties.
- Druk op toets 8 voor het permanent heffen van de aanhangwagen (3) op het display. Op het display wordt een pictogram (4) weergegeven.

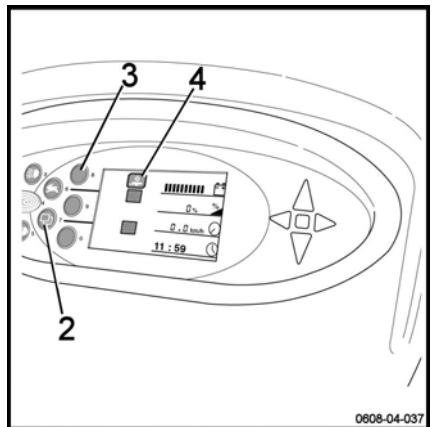
De functie is beschikbaar. De bestuurder kan de machine laten zakken: de aanhangwagen blijft permanent in gegeven stand.

Zolang de aanhangwagen de maximale hoogte niet heeft bereikt, blijft hij omhoog gaan tot hij de maximale hoogte bereikt. De bestuurder kan op de stoel zitten of van de trekker zijn afgestapt.



OPMERKING

Als de machine wordt uitgeschakeld en vervolgens opnieuw wordt gestart, is de



0608-04-037

Slepen

functie voor het permanent heffen van de aanhangwagens automatisch uitgeschakeld.

Schakel de functie voor het permanent heffen van de aanhangwagens als volgt uit:

- Ga op de stoel zitten.
- Druk op toets 8 voor het permanent heffen van de aanhangwagens (3).

De dodemansschakelaar van de stoel moet worden geactiveerd om de functie te kunnen uitschakelen.

In geval van lekkage, problemen tijdens het heffen of problemen tijdens het dalen, is de functie voor het permanent heffen van de aanhangwagens uitgeschakeld. Het pictogram (4) is vervangen door een kruis.

Neem in geval van een storingsmelding contact op met de After Sales Service.

Gebruik van de optionele uitrusting van het Lifrunner-systeem en de Pedestrian-functie voor langzaam rijden

De optionele uitrusting van het Lifrunner-systeem is compatible met de Pedestrian-optie voor langzaam rijden. Volg de onderstaande instructies om deze opties samen te gebruiken:

- Parkeer de trekker veilig.
- Schakel de trekker uit en stap af
- Koppel de aanhangwagen aan.
- Verbind de pijpkoppeling van het hydraulisch systeem van de aanhangwagens met de nippel (1) aan de achterzijde van de trekker.

⚠ GEVAAR

Verwondingsgevaar.

Sluit de leiding niet aan op de pijp als de trekker is ingeschakeld.

Neem niet plaats op de trekker wanneer iemand met de pijpkoppeling bezig is.

Sluit de pijp niet op de trekker aan als er iemand op de stoel van de machine zit.

-
- Ga op de stoel zitten.

- Druk op toets 7 op het display (2) voor toegang tot extra opties.
- Druk op toets 8 voor het permanent heffen van de aanhangwagen (3).
- Stap van de trekker af.
- Druk op de Pedestrian-knop voor langzaam rijden. Houd de knop ingedrukt.

De machine rijdt vooruit. De machine stopt automatisch na 4 meter, zelfs als de bestuurder de knop blijft indrukken.

**OPMERKING**

Als de aanhangwagen is gedaald, wordt de aanhangwagen automatisch geheven wanneer de bestuurder op de Pedestrian-knop voor langzaam rijden drukt. De trekker rijdt vooruit zodra het heffen is geëindigd.

Speciale uitrusting

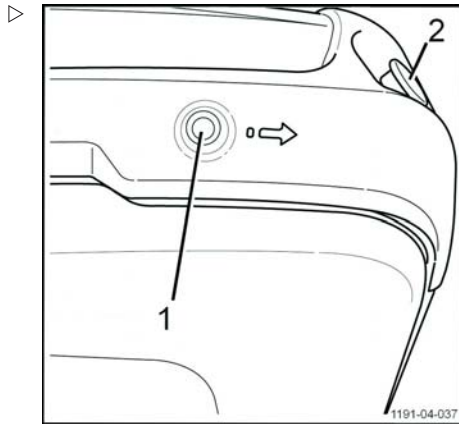
Speciale uitrusting

Kruipgangoptie Pedestrian

Met de kruipgangoptie, Pedestrian genaamd, kunt u met de trekker vooruitrijden zonder dat er een bestuurder achter het stuur hoeft te zitten. De snelheid kan worden ingesteld tussen 1 en 4 km/h. De snelheid is standaard beperkt tot 3 km/h.

Als er een bestuurder achter het stuur zit, kan niemand de kruipsnelheidsknop activeren.

De knop (1) voor gebruik van de Pedestrian-optie bevindt zich aan de rechter- of linkerzijde van de trekker. Deze knop bevindt zich altijd naast een noodstopchakelaar (2).


⚠ WAARSCHUWING

Beknellingsgevaar voor voeten

Blijf met uw voeten uit de buurt van de wielen van de trekker.

Draag veiligheidsschoenen.

Ga als volgt te werk om de kruipgangoptie te gebruiken:

- Controleer of het voorwiel van de trekker rechttuit staat
- Laat de verlichting van de trekker ingeschakeld en stap van de trekker af
- Druk op de kruipsnelheidsknop (1). Houd de knop ingedrukt. De machine rijdt vooruit. Hij stopt automatisch na 4 meter, zelfs als de bestuurder de knop (1) blijft indrukken
- Druk bij gevaar op de noodstopchakelaar (2). De circuits worden onderbroken

i OPMERKING

Als het voorwiel + of - 10° afwijkt, wordt de functie automatisch gestopt. Op het display van de trekker knipperen de indicatielampjes voor de rijrichting en de centrale lampjes om te attenderen op de vastgestelde storing. De bestuurder moet het wiel weer in de rechttuitstand zetten om de functie opnieuw te gebruiken.

Cabine-optie

De trekker en de platformwagen kunnen worden uitgerust met een cabine met verschillende opties.

Er zijn vijf types cabines leverbaar.

Afhankelijk van het gekozen type, kan de cabine zijn uitgerust met het volgende:

- Starre deuren, flexibele deuren of geen deur
- Voorruit- en achterrauwissers
- Achteruitkijkspiegels binnen/buiten
- Optionele verwarmings-/ontwasemingsfunctie

⚠ WAARSCHUWING

Ongevallenrisico

Zorg er altijd voor dat de voorruit en overige ruiten schoon en in goede conditie zijn, om een goed zicht te garanderen.

De cabine kan niet, in geen enkel geval, worden beschouwd als een equivalent van een beschermdak. Het is daarom belangrijk dat de getransporteerde lasten goed zijn geplaatst, ongeacht de uitrusting van de trekker of platformwagen.

⚠ WAARSCHUWING

Ongevallenrisico

Controleer voordat u door doorgangen rijdt of de hoogte van de trekker of platformwagen met cabine geschikt is voor de hoogte van de doorgang.



Speciale uitrusting

Ruitenwissoptie

De trekker en de platformwagen kunnen worden uitgerust met ruitenwissers voor en achter.

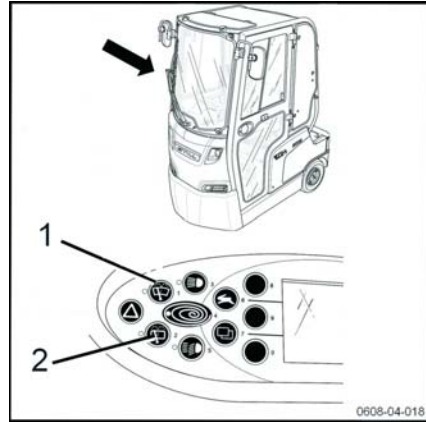
Deze uitrusting is optioneel verkrijgbaar bij de cabine.

Bedien de gewenste ruitenwisser als volgt:

- Druk op de toets (1) van het display voor de voorruitwisser.
- Druk op de toets (2) van het display voor de achterruitwisser.

Zorg dat de ruitenwissers in goede conditie zijn, om een goed zicht te garanderen.

Om de ruiten te reinigen met de ruitensproeierinstallatie, houdt u de toets (1) of (2) ingedrukt.



Verwarmings-/ontwasemings-optie

Alle cabines kunnen worden uitgerust met de verwarmings-optie. Deze optie wordt ook gebruikt voor ontwaseming.

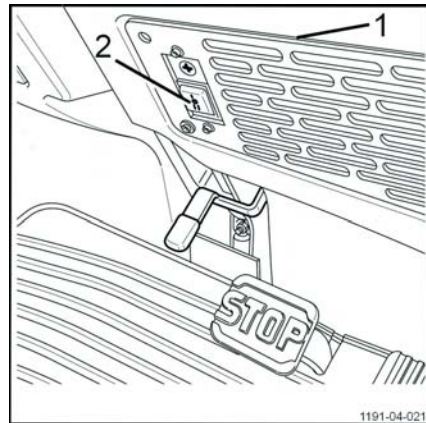
De verwarming wordt gevoed door de batterij.

Het schakelaarpaneel (1) bevindt zich op kniehoogte rechts naast de stuurkolom.

De bedieningsknop voor de verwarming (2) heeft drie standen:

- Stand 0: de verwarming is uitgeschakeld
- Stand 1: komt overeen met snelheid 1
- Stand 2: komt overeen met snelheid 2
- Stel met de bedieningsknop (2) de gewenste intensiteit in

Voor de verwarming en voor de ontwaseming wordt dezelfde bedieningsknop gebruikt.



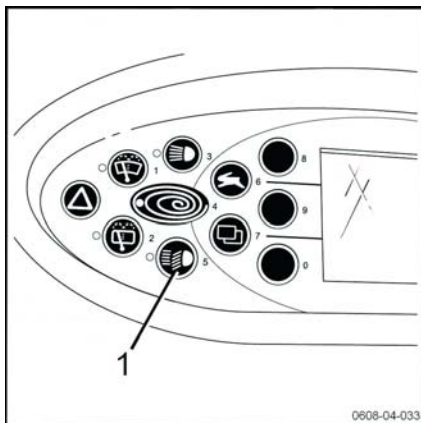
Automatische rijverlichting (optie) ▷

De trekker kan worden voorzien van automatische rijverlichting.

De zijlampen en koplampen worden automatisch ingeschakeld wanneer de bestuurder op de bestuurdersstoel gaat zitten.

Om de rijverlichting uit te schakelen, drukt u op de toets (1) op het display.

- Eenmaal drukken: koplampen uit en zijlampen aan
- Tweemaal drukken: koplampen uit en zijlampen uit.



Speciale uitrusting

Optie StVZO (Duits wegenverkeersreglement) (bedoeld voor de Duitse markt) ▷

Deze optie is uitsluitend bedoeld voor de Duitse markt en zorgt dat er met de trekker over de openbare weg mag worden gereden.

De snelheid op de openbare weg is beperkt tot 20 km/h. Er zijn twee 20km/h-labels (1) aan weerszijden van de trekker bevestigd.

Er is een kit beschikbaar voor als u van deze optie gebruik wilt maken.

Met deze kit kunt u de machine voorbereiden voor officiële goedkeuring voor rijden over de openbare weg. **U moet officiële goedkeuring aanvragen en verkrijgen alvorens met de trekker over de openbare weg te rijden.** Deze officiële goedkeuring heeft betrekking op de trekker en de diverse aanhangwagens.

Er moet een kentekenplaat worden aangebracht die wordt verlicht als er 's avonds met de trekker of platformwagen over de weg wordt gereden.

De voeding van de machine wordt niet uitgeschakeld als het contact wordt uitgeschakeld. De trekker moet onder alle omstandigheden zichtbaar blijven (bijvoorbeeld als hij onderaan de weg stilstaat).

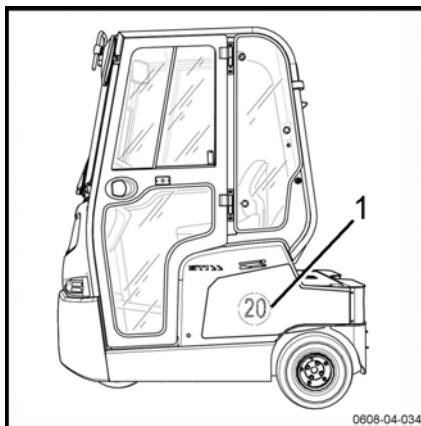
Als de bestuurder het contact uitschakelt en de sleutel met zich meeneemt, blijft de machine zichtbaar. De bestuurder kan de waarschuwingsknipperlichten inschakelen.

Om de voeding van de machine helemaal uit te schakelen, moet u de batterijstekker loskoppelen.



OPMERKING

De optie StVZO (Duits wegenverkeersreglement) werkt niet samen met de boordbatterijlader. Als de batterij wordt opgeladen, is de voeding van de trekker uitgeschakeld.



De trekker bedienen in bepaalde situaties

Vorzorgsmaatregelen voorafgaand aan het slepen van de trekker

⚠ GEVAAR

Ongevallenrisico

Controleer of de machine waarmee u de trekker sleept voldoende trekkraft en remvermogen heeft.

⚠ GEVAAR

Ongevallenrisico Als het sleepvoertuig wordt afgeremd, kan de trekker tegen het sleepvoertuig botsen.

Als er voor de krachtoverbrenging in beide richtingen geen starre verbinding wordt gebruikt, kan de trekker tijdens het remmen van het sleepvoertuig tegen het sleepvoertuig botsen. Om veiligheidsredenen mag alleen een starre sleepstang worden gebruikt.

- Gebruik altijd een starre sleepstang.

⚠ GEVAAR

Levensgevaar: tijdens het manoeuvreren kunnen er mensen tussen de trekker en het sleepvoertuig bekneld raken. Er bestaat verwondings- en levensgevaar.

- Zorg voor begeleiding door een getrainde persoon tijdens het manoeuvreren.

⚠ LET OP

Verhoogd ongevallenrisico door een gereduceerde remwerking.

- Sterk gereduceerde remwerking.
- Sleep de trekker voorzichtig.

⚠ LET OP

Kantelgevaar. Wanneer de machine tijdens het slepen niet wordt bestuurd, kan deze ongecontroleerd uitwijken.

- De gesleepte machine moet altijd worden gestuurd door een bestuurder.

⚠ LET OP

Sleep nooit een trekker met een mechanisch defect in de transmissie of stuurinrichting, omdat daardoor de schade kan verergeren.

Gebruik in noodgevallen een ondersteuning op wielen of een ander geschikt transportmiddel.

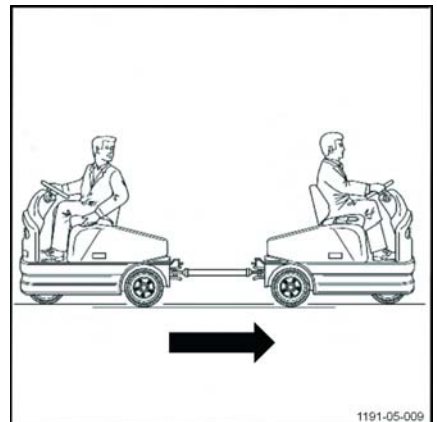
Trekker slepen

- Verwijder de last
- Controleer of de rijrichtinghendel van de trekker in de neutrale stand staat.
- Koppel het sleepvoertuig (met voldoende trekkraft en remvermogen) met behulp van een **STARRE** sleepstang.
- Koppel de batterij los.

⚠ LET OP

De rijpedaalrem werkt niet wanneer de batterij is losgekoppeld.

Ga voorzichtig te werk bij het rijden met een gesleepte trekker zonder aandrijving.



De trekker bedienen in bepaalde situaties

- Er moet een persoon op de te slepen machine zitten om de trekker te besturen en indien nodig de remmen te bedienen.
- **Sleep de trekker met een snelheid van maximaal 10 km/h.**



OPMERKING

Rijd bij het slepen op een helling zo langzaam mogelijk en zorg dat er wielkeggen beschikbaar zijn.

Trekker transporteren

⚠ LET OP

Om de trekker vast te sjoeren voor transport, mogen alleen de aangegeven bevestigingspunten worden gebruikt.

Het gebruik van andere bevestigingspunten dan aangegeven, kan tot beschadiging van de trekker leiden.

i OPMERKING

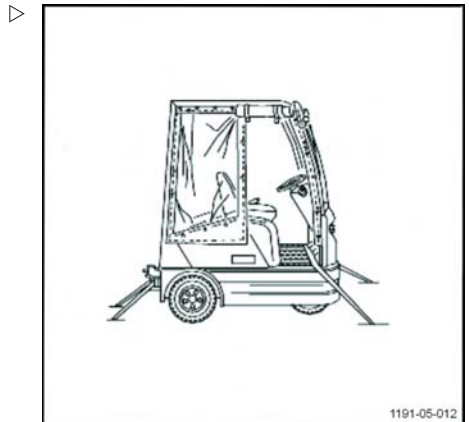
Bescherm de delen van de trekker die met de stropen in contact komen.

Trekkers zonder cabine of met een beschermdak met afscherming tegen weersinvloeden

- Zet de trekker op de rem.
- Schakel het contact uit en verwijder de sleutel.
- Druk op de noodstop-schakelaar en koppel de batterij los.
- Zorg ervoor dat de batterij goed is vergrendeld en dat de deur van het batterijcompartiment goed is gesloten
- Zet alle drie de wielen goed vast met wielkeggen.
- Leid een spanband met ratel door de aanhangerkoppeling, om te voorkomen dat de trekker naar voren rolt.
- Leid een spanband met ratel over de bodemplaat, om te voorkomen dat de trekker naar achteren rolt.

i OPMERKING

Als de trekker een aanhangerkoppeling aan de voorzijde heeft, kan de spanband met ratel door de aanhangerkoppeling aan de voorzijde worden geleid om te voorkomen dat de trekker achteruit rolt.



De trekker bedienen in bepaalde situaties

Trekkers met een volledige cabine met vaste, gesloten deuren ▷

- Parkeer de trekker tegen het kopschot van de aanhangwagen.

OPMERKING

Bescherm de delen van de trekker die met het kopschot in contact komen.

- Zet de trekker op de rem.
- Schakel het contact uit en verwijder de sleutel.
- Druk op de noodstop-schakelaar en koppel de batterij los.
- Zorg ervoor dat de batterij goed is vergrendeld en dat de deur van het batterijcompartiment goed is gesloten
- Zet alle drie de wielen goed vast met wielkeggen.
- Leid een spanband met ratel door de aanhangerkoppeling aan de achterzijde, om te voorkomen dat de trekker naar achteren rolt

OPMERKING

Als de trekker een aanhangerkoppeling aan de voorzijde heeft, leid dan spanbanden met ratel door beide aanhangerkoppelingen om te voorkomen dat de trekker beweegt.



Hijstropen aan de trekker bevestigen

⚠ GEVAAR

Gevaar van ernstig letsel en levensgevaar wanneer aanslagmiddelen breken of scheuren

- Scherpe randen kunnen aanslagmiddelen beschadigen. Bescherm de aanslagmiddelen tegen scherpe randen.
- Gebruik alleen aanslagmiddelen met voldoende hijsvermogen. Raadpleeg het type-/lastindicatieplaatje van de machine om het gewicht van de trekker en de batterij te bepalen.

⚠ GEVAAR

Risico dat de trekker valt

- Hijs de machine nooit aan de aanhangerkoppeling op.
- Gebruik de aanhangerkoppeling alleen om te slepen.
- Bevestig hijstropen alleen aan de daarvoor bedoelde aanslagpunten.

⚠ LET OP

Risico van beschadiging van de trekker als de aanslagmiddelen verkeerd zijn afgesteld

De door de aanslagmiddelen uitgeoefende druk kan tijdens het ophijzen van de trekker aanbouwdelen beschadigen of vernielen.

- Bevestig aanslagmiddelen zodanig dat zij geen aanbouwdelen kunnen raken.

⚠ LET OP

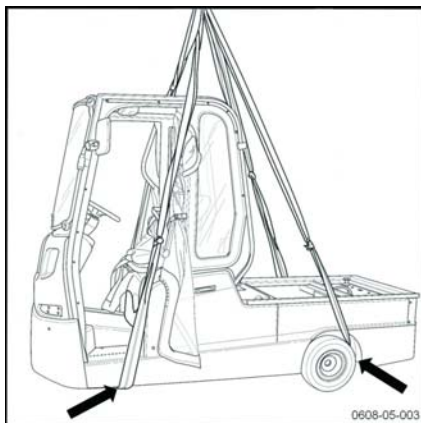
Aanslagmiddelen kunnen het lakwerk van de trekker beschadigen.

Aanslagmiddelen kunnen het lakwerk beschadigen wanneer zij langs het oppervlak van de trekker schuren of ertegenaan drukken. Met name harde aanslagmiddelen of aanslagmiddelen met scherpe randen, zoals kabels of kettingen, kunnen het oppervlak beschadigen.

- Gebruik stoffen aanslagmiddelen, bijvoorbeeld hijsbanden, en indien nodig randbeschermers of soortgelijke beschermingen

Volg de onderstaande instructies op:

- Zet de trekker op de rem.



De trekker bedienen in bepaalde situaties

- Schakel het contact uit en verwijder de sleutel.
- Druk op de noodstopknop.
- Verwijder alle items die zouden kunnen vallen.
- Zorg ervoor dat de batterij goed is vergrendeld en dat de deur van het batterijcompartiment goed is gesloten.
- Bescherm alle onderdelen die in aanraking komen met de hijsinrichting.
- Bevestig de hijsinrichting zoals afgebeeld.
- Hijs de trekker langzaam en voorzichtig op.

GEVAAR

Ga nooit onder een geheven last staan.

Als de trekker wordt opgehesen, moet ervoor worden gezorgd dat er zich geen personen in de buurt bevinden.

Buitenbedrijfstelling en opslag

Trekker uit gebruik nemen

Er moeten voorzorgsmaatregelen worden getroffen als de trekker gedurende een langere periode niet wordt gebruikt. De procedures zijn afhankelijk van de duur van de periode waarin de machine niet wordt gebruikt.

Langdurig opslaan van de trekker

De volgende handelingen moeten op de trekker worden uitgevoerd om corrosie te voorkomen, als de trekker voor een lange periode wordt gestald. Als de machine langer dan twee maanden wordt gestald, moet hij in een schone en droge ruimte worden geplaatst. De ruimte moet goed zijn geventileerd en er mag geen risico van bevriezing zijn.

De volgende procedures dienen te worden uitgevoerd:

- Reinig de trekker grondig.
- Controleer het hydrauliekolieniveau en vul indien nodig olie bij.
- Bedek alle ongelakte metalen delen met een dunne laag olie of vet.
- Olie alle scharnieren en gewrichten.
- Controleer de toestand van de batterij en de dichtheid van de elektrolyt. Onderhoud de batterij volgens de voorschriften van de fabrikant. (Volg de instructies van de fabrikant op.)
- Spuit een geschikte contactspray op de contacten.
- Hef de trekker op en breng er blokken onder aan zodat de wielen de grond niet raken, om onherstelbare vervorming te voorkomen.
- Dek de trekker af met een katoenen laken om hem tegen stof te beschermen.

⚠ LET OP

Gebruik geen kunststoffolie, omdat kunststoffolie de vorming van condenswater bevordert.

Raadpleeg de afdeling After Sales Service voor verdere maatregelen die genomen moeten worden als de trekker voor langere tijd zal worden gestald.

Na langere tijd weer in gebruik nemen

Wanneer de trekker langer dan zes maanden niet is gebruikt, moet hij grondig worden gecontroleerd voordat hij weer in gebruik wordt genomen. Deze controle is vergelijkbaar met de inspectie ter voorkoming van ongevallen op de werkvloer. In dit kader moeten alle punten en onderdelen worden gecontroleerd die belangrijk zijn voor de veiligheid van de trekker.

Voer de volgende procedures uit:

- Reinig de trekker grondig.
- Controleer of de weergegeven tijd klopt.
- Olie alle scharnieren en gewrichten.
- Controleer de toestand en de dichtheid van de elektrolyt en laad de batterij indien nodig opnieuw op.
- Controleer of er geen sporen van water door condensatie zichtbaar zijn in de hydrauliekolie. Tap indien nodig af.
- Voer alle onderhoudswerkzaamheden uit als voor de eerste ingebruikname.
- Neem de trekker in gebruik.
- Controleer tijdens de ingebruikname vooral:
 - Rijaandrijving, bedieningssysteem en stuurinrichting
 - Remmen

Buitenbedrijfstelling en opslag

Permanent buiten bedrijf stellen (sloop)

Bij het slopen van de trekker moet u:

- de verschillende onderdelen van de trekker (afdekkingen, batterijen, kettingen, elektromotoren etc.) verwijderen
- de componenten op soort: leidingen, rubber componenten, smeermiddelen, aluminium, ijzer etc. sorteren
- Informeer vóór het slopen schriftelijk de verantwoordelijke instanties

- Nadat u toestemming van de bevoegde instanties hebt verkregen, voert u de componenten af volgens de nationale voorschriften



OPMERKING

De klant is exclusief verantwoordelijk voor door hem begane onrechtmatigheden vóór, tijdens of na de sloop en het afvoeren van de trekkercomponenten.

5

Onderhoud

Algemene onderhoudsinformatie

Algemene onderhoudsinformatie

Algemeen

De volgende instructies bevatten alle informatie die nodig is voor het onderhoud van uw trekker. Voer de onderhoudswerkzaamheden uit in overeenstemming met het onderhoudsschema. U zorgt zo dat uw trekker betrouwbaar is en altijd goed werkt, en dat de garantie niet vervalt.

Onderhoud

Een van de functies van uw display toont de draaiuren van uw trekker. Controleer het aantal draaiuren en raadpleeg het onderhoudsschema van de trekker.

Het onderhoudsschema wordt gevolgd door tips om het werk te vergemakkelijken.

De onderhoudsintervallen moeten worden verkort als de machine onder zware omstandigheden (extreme hitte of koude, sterke stofconcentraties) wordt gebruikt.

Kwaliteit en hoeveelheid van smeermiddelen en overige middelen

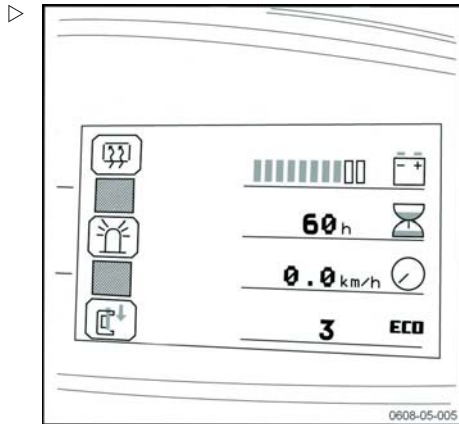
Voor onderhoud mogen alleen de smeermiddelen en overige middelen worden gebruikt die in deze bedieningsinstructies zijn vermeld.

De smeermiddelen en overige middelen die benodigd zijn voor het onderhoud van de trekker staan in het onderhoudsschema.

Gebruik nooit verschillende kwaliteiten van smeervet of olie door elkaar. Als het absoluut noodzakelijk is om een ander merk te gebruiken, moet u grondig spoelen voordat u het nieuwe merk gebruikt.

Reinig het oppervlak en de zones rond het onderdeel grondig voordat u filters vervangt of aan het hydraulisch systeem werkt.

Alle kannen voor het gieten van olie moeten schoon zijn!



Training en kwalificatie van service- en onderhoudspersoneel

Het machineonderhoud mag alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd en geautoriseerd personeel.

De jaarlijkse inspectie ter voorkoming van ongevallen op het werk, moet worden uitgevoerd door een daarvoor gekwalificeerde persoon.

De persoon die deze inspectie uitvoert, moet zijn expertise en bevindingen kunnen inbrengen zonder dat hij wordt beïnvloed door economische factoren of bedrijfsinterne kwesties.

Veiligheid is de enige kritische beslissende factor.

De persoon die verantwoordelijk is voor de uitvoering van de inspectie, moet over voldoende kennis en ervaring beschikken om de toestand van de machine en de doeltreffendheid van de beschermingen te kunnen beoordelen volgens de technische voorschriften en principes die speciaal zijn opgesteld voor het controleren van heftrucks.

Onderhoudspersoneel voor batterijen

Batterijen mogen uitsluitend worden opgeladen, onderhouden en verwisseld door speciaal opgeleid personeel. Het personeel dient de instructies van de fabrikanten van de batterij, de batterijlader en de machine op te volgen.

Het is belangrijk dat de onderhoudsinstructies voor de batterij en de bedieningsinstructies voor de batterijlader worden opgevolgd.

Onderhoudswerkzaamheden waarvoor geen speciale training vereist is

Eenvoudig onderhoud zoals het controleren van het hydrauliekolieniveau of het controleren van het elektrolytniveau in de batterij mag worden uitgevoerd door personen zonder speciale training.

Er is geen specifieke kwalificatie nodig.

Zie de paragraaf Onderhoud van deze handleiding voor verdere informatie.

Reserveonderdelen en te gebruiken middelen bestellen

Reserveonderdelen worden geleverd door onze onderdelenservice. U vindt de benodigde informatie over het opgeven van bestellingen in de onderdelencatalogus.

Gebruik alleen door de fabrikant aanbevolen reserveonderdelen.

Bij gebruik van niet-goedgekeurde reserveonderdelen bestaat er door kwaliteitsgebreken of een verkeerde keuze een groter ongevalsrisico. Wie niet-goedgekeurde reserveonderdelen gebruikt, draagt de volledige verantwoordelijkheid bij eventuele ongevallen.

Algemene onderhoudsinformatie

Inspectielijst**Onderhoud en smering**

1. Dagelijks
2. Voer onderhoudswerkzaamheden uit volgens de uretteller (vetgedrukt)

Na **4000** draaiuren moeten bijvoorbeeld de onderhouds- en smeewerkzaamheden na '1000 draaiuren' worden uitgevoerd.

Na **9000** draaiuren verder als hierboven, maar dan met 10.000 draaiuren in plaats van 1000.

Machine:
Typenr.:

1000	2000	3000	4000	5000
1000	1000	1000 3000	1000	1000
6000	7000	8000	9000	10000
1000 3000	1000	1000	1000 3000	1000

Technische gegevens voor inspectie en onderhoud

Eenheid	Materiaal/smeermiddel	Inhoud/instelwaarde	
Aandrijfjas	Transmissieolie	1,2 liter	
Banden		Voor	8 bar
		Achter	8 bar
Remsysteem	Remvloeistof	Indien nodig	
	Remvoeringen	Minimale dikte 2 mm	
Stuurketting	Kettingspray		Indien nodig
Algemene smeerpunten	Vet/olie		Indien nodig
Elektrische uitrusting			
Hoofdcircuit	Zekering	48 V	1 x 160 A
Batterij	Gedestilleerd water	Indien nodig	
	Zuurvrij vet	Indien nodig	
Rijmotor		28 V AC	

Veiligheidsrichtlijnen voor onderhoud

Veiligheidsrichtlijnen voor onderhoud

Maatregelen voor service en onderhoud

Ter voorkoming van ongevallen tijdens service- en onderhoudswerkzaamheden dienen alle noodzakelijke veiligheidsmaatregelen te worden getroffen. Bijvoorbeeld:

- Zorg dat de machine niet onverwacht kan bewegen of starten. Koppel hier toe de batterijstekker los.

Werkzaamheden aan de elektrische uitrusting

Werkzaamheden aan de elektrische installatie van de machine mogen uitsluitend worden uitgevoerd als er geen spanning aanwezig is.

Onder spanning staande onderdelen mogen uitsluitend op hun werking worden gecontroleerd, getest en afgesteld door personeel:

- dat uitvoerig is geïnstrueerd
- dat is geautoriseerd om dit werk uit te voeren
- dat de noodzakelijke voorzorgsmaatregelen heeft getroffen.

Ringen, metalen armbanden etc. moeten worden verwijderd voordat er werkzaamheden

aan elektrische componenten mogen worden uitgevoerd.

Verwijder de elektrische uitrusting (bestaande uit elektrische componenten zoals de regelenheid van de rijaandrijving) alvorens er laswerkzaamheden worden uitgevoerd. Deze voorzorgsmaatregel voorkomt dat deze elektrische uitrusting beschadigd raakt.

Voor werkzaamheden aan de elektrische installatie is toestemming van de fabrikant nodig.

Veiligheidsvoorzieningen

Na alle reparatie- of onderhoudswerkzaamheden moeten:

- alle veiligheidsvoorzieningen opnieuw worden aangebracht;
- deze op hun goede werking worden gecontroleerd.

Vorbereidingen op onderhoud

Trekker opkrikken

⚠ GEVAAR

Gebruik alleen een hydraulische krik met voldoende hefvermogen.

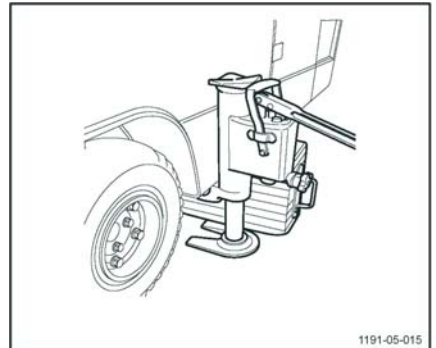
Raadpleeg het lastindicatieplaatje van de trekker of platformwagen om het gewicht van de machine en de batterij te bepalen.

⚠ GEVAAR

Werk nooit aan een opgekrikte trekker, en laat een opgekrikte trekker nooit onbeheerd achter.

Na het opkrikken van de trekker moet deze altijd veilig met blokken worden ondersteund.

- Controleer of de last is verwijderd, voordat u de trekker omhoog brengt.
- Breng de trekker alleen omhoog op de punten (1) en (2).



Vorbereidingen op onderhoud

Afdekking verwijderen voor toegang tot het technisch compartiment**⚠ WAARSCHUWING**

Houd rekening met het gewicht van de afdekking van de trekker en van de platformwagen.

Aarzel niet een hijsinrichting te gebruiken om de afdekking van de trekker of de platformwagen te verwijderen.

⚠ WAARSCHUWING

Beknellingsgevaar voor de bovenste ledematen
Tijdens het openen of sluiten van de afdekking kunnen er ledematen worden ingeklemd.

Kom met uw handen of armen niet tussen de afdekking en het chassis.

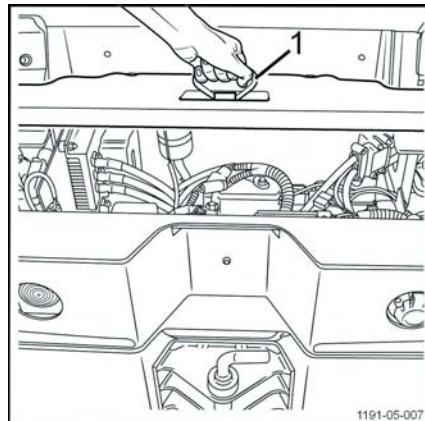
Toegang tot het technisch compartiment van de trekker ▷

Voor het uitvoeren van werkzaamheden aan diverse componenten van de trekker, is toegang tot het technisch compartiment nodig.

- Parkeer de trekker in een vrij gebied of vrije ruimte.
- Schakel het contact uit en verwijder de sleutel.
- Druk op de noodstopknop.
- Stap van de trekker af.
- Schroef de twee bouten los waarmee de afdekking is bevestigd en verwijder de bouten.
- Til de afdekking omhoog aan de handgreep (1).
- Verwijder de afdekking en leg deze aan de kant.

Nu is het technisch compartiment toeganke-lijk. Na de werkzaamheden moet de afdekking weer op zijn plaats worden aangebracht.

- Breng de afdekking op zijn plaats aan.
- Schroef de twee bouten vast om de afdekking te bevestigen.



- Neem de trekker weer in gebruik.

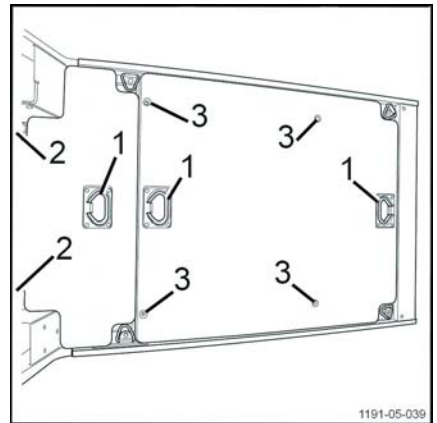
Toegang tot het technisch compartiment van de platformwagen

Ga als volgt te werk om toegang te verkrijgen tot het technisch compartiment van de platformwagen.

- Parkeer de platformwagen in een vrij gebied of vrije ruimte.
- Schakel het contact uit en verwijder de sleutel.
- Druk op de noodstopknop.
- Stap van de platformwagen af.
- Schroef de twee bouten (2) los waarmee de eerste afdekking is bevestigd en verwijder de bouten.
- Til de afdekking omhoog aan de handgreep
- Verwijder de afdekking en leg deze aan de kant.
- Schroef de vier bouten (3) los waarmee de tweede afdekking is bevestigd en verwijder de bouten

Nu is het technisch compartiment toegankelijk. Na de procedure moet(en) de afdekking(en) weer op zijn/hun plaats worden gebracht.

- Breng de afdekkingen weer op hun plaats aan.
- Schroef de zes bouten vast om de afdekkingen te bevestigen.
- Neem de platformwagen weer in gebruik.



Reinigen

Reinigen

Trekker reinigen

Voorzorgsmaatregelen voorafgaand aan het reinigen

⚠ WAARSCHUWING

Verwondingsgevaar door het gebruik van bijtende en voor de gezondheid gevaarlijke stoffen

- Gebruik bij reinigingswerkzaamheden altijd de juiste beschermende kleding en beschermingsmiddelen (veiligheidsbril en oplosmiddelbestendige veiligheidshandschoenen).
- Lees de veiligheidsinformatie van de fabrikant van de reinigingsmiddelen.

⚠ WAARSCHUWING

Brandgevaar: ontvlambare vloeistoffen kunnen door hete delen van de trekker ontbranden.

- Gebruik tijdens het reinigen geen ontvlambare vloeistoffen.
- Volg de voorschriften van de fabrikant voor de omgang met reinigingsmiddelen op.

⚠ LET OP

Als er water in de elektrische installatie binnendringt, bestaat er kortsluitingsgevaar!

- Schakel altijd de elektrische installatie uit voordat u met reinigen begint.
- Spuit niet direct met water op elektromotoren en andere elektrische componenten of de afdekkingen daarvan.

⚠ LET OP

Een te hoge waterdruk of te heet water en te hete stoom kunnen de componenten van de trekker beschadigen.

- Gebruik uitsluitend hogedrukreinigers met een maximumvermogen van 50 bar en een maximumtemperatuur van 85 °C.
- Zorg bij gebruik van hogedrukreinigers voor een afstand van minimaal 20 cm van het mondstuk.
- Richt de straal niet direct op stickers of informatie-labels.

⚠ LET OP

Agressieve reinigingsmiddelen kunnen het oppervlak van componenten beschadigen!

- Agressieve reinigingsmiddelen die ongeschikt zijn voor kunststof kunnen kunststof delen oplossen of broos maken. Het scherm van de displayeenheid kan melkachtig (troebel) worden.
- Reinig kunststof onderdelen uitsluitend met voor kunststoffen geschikte reinigingsmiddelen.
- Volg de voorschriften van de fabrikant voor de omgang met reinigingsmiddelen op.

**OPMERKING**

De frequentie voor het reinigen van de trekker is afhankelijk van het gebruik van de machine. Bij gebruik met agressieve stoffen (zout water, kunstmest, chemicaliën, cement etc.), moet de trekker na elke ploegendienst grondig worden gereinigd.

Voorafgaand aan het reinigen

- Parkeer de trekker veilig.
- Schakel het contact uit en verwijder de sleutel.
- Druk op de noodstopknop.
- Open de deur van het batterijcompartiment.
- Koppel de batterijstekker los.

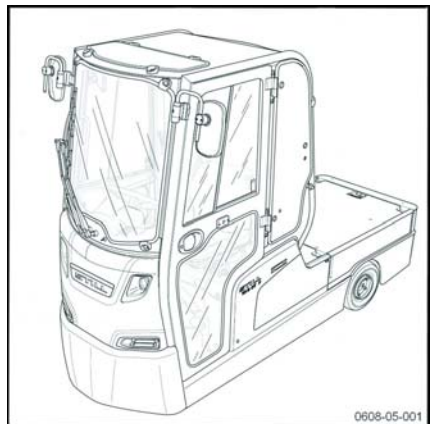
Trekker reinigen**⚠ LET OP**

Risico van beschadiging

In het technisch compartiment mag geen hogedrukreiniger worden gebruikt.

Gebruik hete stoom of krachtige ontvettingsmiddelen altijd uiterst voorzichtig. Het vet in lagers met levensduursmering kan oplossen en naar buiten lekken. Doordat opnieuw smeren niet mogelijk is, zal dit de lagers beschadigen.

- Reinig de buitenkant van de trekker met oplosbare reinigingsmiddelen en water (waterstraal, spons, doek).
- Reinig alle toegankelijke zones.



0608-05-001

Reinigen

- Reinig de olievulopeningen en hun omgeving.
- Reinig alle smeernippels voordat u met smeren begint.
- Indien u met perslucht reinigt, verwijder dan eerst hardnekkig vuil met een koudreiniger.
- Smeer de stuurketting opnieuw nadat u de onderkant van de trekker hebt gereinigd. Dit verlengt de levensduur van de trekker.



OPMERKING

Hoe vaker de trekker gereinigd wordt, hoe vaker hij moet worden gesmeerd.

Elektrische installatie reinigen

LET OP

Door componenten van de elektrische installatie met water te reinigen, kan de elektrische installatie beschadigd raken.

- Reinigen van de elektrische installatie met water is verboden!
 - Gebruik droge reinigingsmiddelen volgens de specificaties van de fabrikant.
 - Verwijder geen deksels etc.
-
- Reinig de componenten van de elektrische installatie met een niet-metalen borstel en blaas het stof weg met een zachte stroom perslucht.

Ruiten reinigen

De ruiten van de cabine moeten altijd schoon en vrij van ijs worden gehouden. Dit helpt om goed zicht te behouden.

⚠ LET OP

Pas op dat u de achterrautverwarming (binnenzijde) niet beschadigt.

- De achterraut moet bijzonder voorzichtig worden gereinigd en er mogen geen voorwerpen met scherpe randen worden gebruikt.
- Reinig de ruiten.



OPMERKING

De ruiten kunnen met een gewoon in de handel verkrijgbare glasreiniger worden gereinigd.



Na het wassen

⚠ LET OP

Kortsluitingsgevaar!

- Als er ondanks de getroffen voorzorgsmaatregelen toch vocht in de elektromotoren is binnengedrongen, is het absoluut noodzakelijk de motoren eerst met perslucht te drogen.
- De trekker moet vervolgens worden gestart om elke mogelijke beschadiging door corrosie te voorkomen.
- Droog de trekker zorgvuldig (bijv. met perslucht).
- Ga op de bestuurdersstoel zitten en start de trekker volgens de desbetreffende instructies.

Onderhoud indien nodig

Onderhoud indien nodig

Onderhoud indien nodig

Afhankelijk van toepassing, omgevingsomstandigheden en rijstijl dienen de volgende werkzaamheden te worden uitgevoerd
Chassis en accessoires
Machine reinigen
Ruitsproeierreservoir vullen (indien van toepassing)
Toestand en werking van de veiligheidsgordel controleren (indien van toepassing)
Chassis, plaatwerk en bevestigingen
Bevestiging van de wielmoeren controleren
Toestand en spanning van de banden controleren
Remschoenen vóór en achter controleren
Verwarming reinigen
Remvloeistof bijvullen
Elektrische/elektronische uitrusting
Toestand van de batterij en batterijkabel controleren
Batterij en batterijcompartiment reinigen
Toestand en werking van de rijverlichting controleren
Zekeringen controleren

Zekeringen controleren

OPMERKING

Gebruik geen zekeringen die bedoeld zijn voor auto's, ook niet als ze uitwisselbaar zijn. Alleen door de fabrikant geleverde zekeringen hebben een nominale spanningswaarde die voldoende is voor beveiliging tegen de in trekkers en platformwagens gebruikte spanningen.

- Schakel het contact uit met de contactsleutel of de knop.
- De parkeerrem wordt automatisch ingeschakeld.
- Druk op de noodstopknop.
- Open de deur van het batterijcompartiment en koppel de batterij los.
- Licht het paneel van het technisch compartiment omhoog en verwijder het paneel.
- Controleer of de volgende acht zekeringen goed vastzitten:

De zekering van 30 A (1) beschermt de omvormer voor extra klantspecifieke speciale uitrusting.

De zekering van 30 A (2) beschermt de omvormer voor de cabine.

De zekering van 4 A (3) beschermt het noodstopstelsel.

De zekering van 15 A (4) beschermt de omvormer van 75 watt.

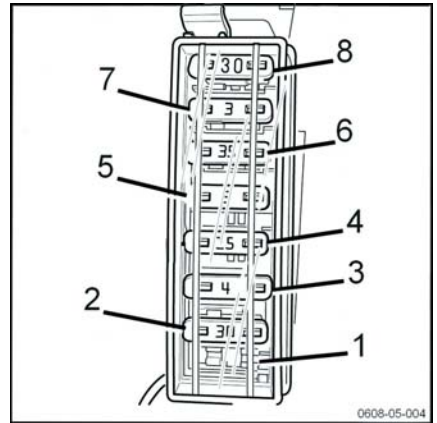
De zekering van 3 A (5) beschermt de regelenheid.

De zekering van 35 A (6) beschermt de verwarming.

De zekering van 3 A (7) beschermt de bus van de sigarettenaansteker.

De zekering van 30 A (8) beschermt de omvormer voor de verlichting.

Het verdient aanbeveling om dit door onze servicemonteurs te laten doen.



0608-05-004

Onderhoud indien nodig

- Breng het paneel van het technisch compartiment opnieuw aan.
- Sluit de batterijstekker opnieuw aan en vergrendel vervolgens de batterij.
- Sluit de deur van het batterijcompartiment.
- Neem de trekker weer in gebruik.

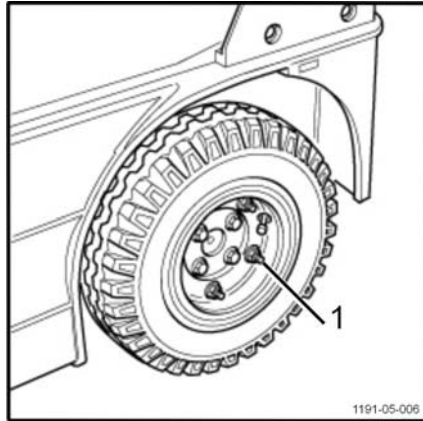
Controleren of de wielmoeren goed vastzitten

Het verdient aanbeveling regelmatig te controleren of de wielmoeren (1) goed vastzitten.

Draai, voor een goede wielbevestiging, de wielmoeren kruislings vast met een aanhaalmoment van 195 Nm.

OPMERKING

De wielbouten moeten zijn aangehaald met het voorgeschreven aanhaalmoment.

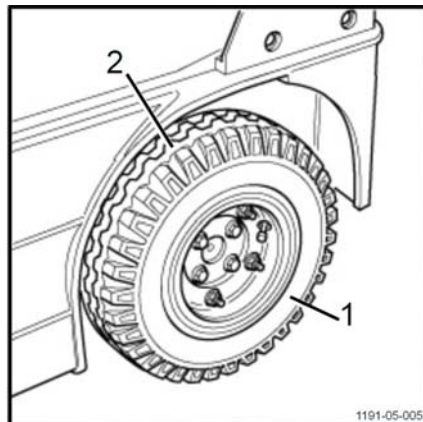


Toestand en spanning van de banden controleren

OPMERKING

Als de trekker op de openbare weg wordt gebruikt, moeten de banden aan de wettelijke voorschriften voldoen.

- Controleer of de spanning van alle banden (1) klopt
- Controleer de toestand en slijtage van de banden. Controleer op ongewenst materiaal
- Verwijder alle spanen en andere scherpe voorwerpen uit de profielen



Batterij en batterijcompartiment reinigen

WAARSCHUWING

Draag bij dit gevaarlijke werk veiligheidshandschoenen, -bril en -kleding die bestand zijn tegen zuur.

Laat geen zuurhoudend reinigingswater in het riool weglopen.

Zie voor meer informatie de instructies met betrekking tot de batterij.

Voor het uitvoeren van de hieronder beschreven handelingen moet de elektrische voeding van de trekker worden uitgeschakeld:

- Zet de trekker op de rem
- Schakel het contact uit en verwijder de sleutel
- Noodstopknop indrukken
- Open de deur van het batterijcompartiment
- Ontgrendel de batterij
- Verwijder de batterij met een geschikt hulpmiddel uit het batterijcompartiment

Gelbatterij

- Controleer op sulfaatsporen in het compartiment en op het frame
- Bij slechts minimale sulfaatvorming kan de bovenkant van de cellen worden schoongewreven met een vochtige doek
- Bij ernstige sulfaatvorming moet de batterij worden afgespoten en moet het frame worden gereinigd

Onderhoud indien nodig

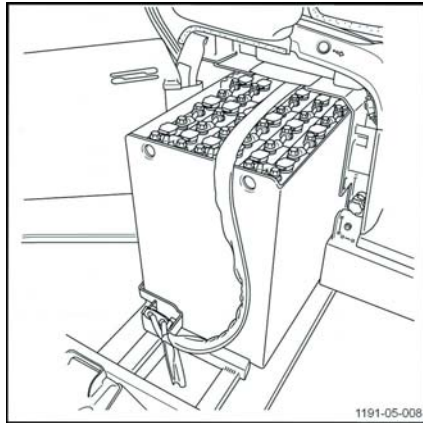
Loodbatterij

- Controleer of zich onder in het compartiment geen elektrolyt bevindt. Sluit hiervoor de bij de batterij geleverde rubberen zuigbalg aan op de kunststof plunjerbuis
- Pomp alle tussen de cellen aanwezige elektrolyt weg
- Reinig de bovenkant van de cellen met een vochtige doek

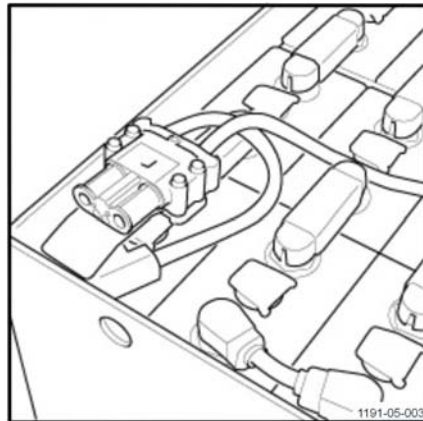
▲ LET OP

Bij ernstige sulfaatvorming of overmatig overlopen van elektrolyt moet u zo snel mogelijk de afdeling After Sales Service waarschuwen.

Nadat deze controles zijn uitgevoerd, moet de batterij correct worden vergrendeld en de deur van het batterijcompartiment worden gesloten.

**Batterij en toestand van de batterijkabel controleren****▲ GEVAAR****Gevaar van een dodelijke elektrische schok**

- Draag nooit een horloge of sieraden bij de omgang met een batterij
 - Leg nooit metalen voorwerpen op de batterij
 - Raak nooit niet-geïsoleerde kabels aan
 - Raak nooit beschadigde stekkers aan
 - Gebruik altijd geïsoleerd gereedschap
 - Draag altijd geschikte beschermende kleding en persoonlijke beschermingsmiddelen
-
- Controleer op gebarsten cellen, vervormde platen en verdamping van elektrolyt
 - Controleer of de aansluitingen in goede staat verkeren en goed op hun plaats zitten
 - Controleer de toestand en slijtage van de kabelisolatie
 - Controleer de connectoren en kabels van de batterij/lader op beschadiging en verbrande contactpunten



- Controleer of de isolatie op de aansluitingen van de cellen intact is
- Controleer of de bovenkant van de cellen schoon en droog is
- Controleer de hijsogen op slijtage en corrosie

Meld eventuele corrosie of slijtage van elk willekeurig deel van de batterij onmiddellijk bij uw manager.

Toestand van het rollenframe voor het batterijcompartiment controleren

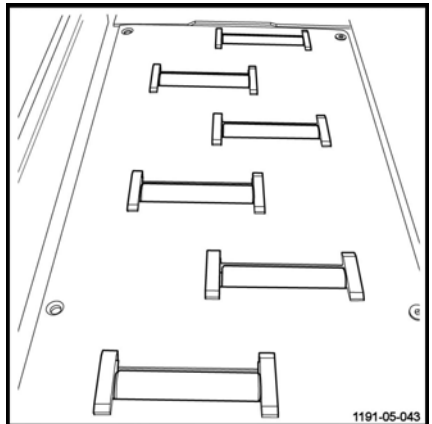
Aanbevolen wordt om regelmatig de toestand van het batterijcompartiment te controleren.

- Controleer visueel de toestand van het rollenframe voor de batterij
- Controleer visueel de toestand van het complete batterijcompartiment



OPMERKING

Neem bij ernstige slijtage van de rollen van het rollenframe contact op met de aftersalesservice.



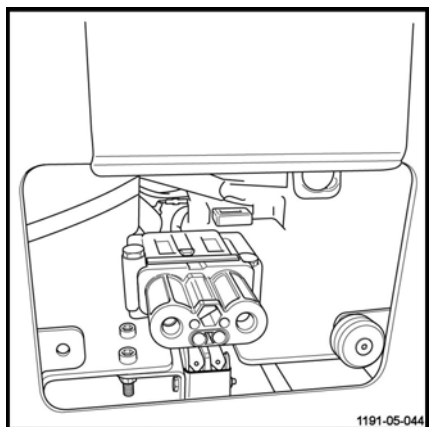
Uitrusting voor opportunity charging reinigen

De uitrusting voor opportunity charging moet regelmatig worden gereinigd om stof te verwijderen.

⚠ LET OP

Koppel altijd de batterijstekker los voordat u aan een elektrische component werkt.

- Zet de trekker op de rem
- Schakel het contact uit
- Klap de toegangsdeur van de uitrusting voor opportunity charging open
- Blaas de componenten schoon met perslucht



Onderhoud indien nodig

⚠ WAARSCHUWING

Het verdient aanbeveling om een veiligheidsbril en een masker te dragen.

- Sluit de toegangsdeur weer
- Start de trekker opnieuw.

Veiligheidsgordel controleren

i OPMERKING

Voer de volgende controles regelmatig uit. Bij intensief gebruik is dagelijkse controle voorafgaand aan het gebruik noodzakelijk.

Veiligheidsgordel controleren (indien aanwezig)

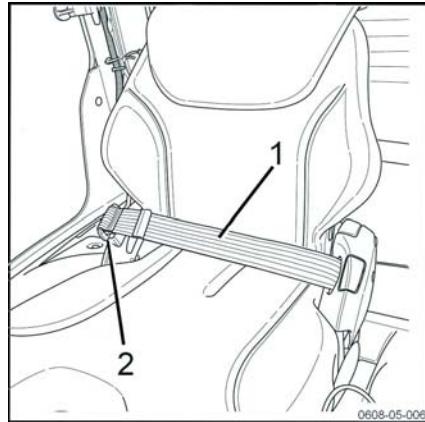
- Trek de gordel (1) helemaal naar buiten en controleer op slijtage.

De gordel mag niet rafelen en mag geen scheuren of insnijdingen vertonen. De naden mogen niet los zijn.

- Controleer of de gordel niet vuil is.
- Controleer of onderdelen versleten zijn of beschadigd (inclusief de bevestigingspunten).
- Controleer of de gordelsluiting goed vergrendelt.

Als de tong van de gordel in de sluiting is gestoken, moet de gordel stevig vastzitten.

- De tong (2) van de gordel moet worden losgelaten wanneer op de rode knop wordt gedrukt.



Veiligheidsgordel reinigen

- Reinig de veiligheidsgordel indien nodig maar gebruik geen chemische reinigingsmiddelen (een borstel is voldoende)

Na een ongeval vervangen

De veiligheidsgordel moet na een ongeval altijd worden vervangen.

Remsysteem controleren

GEVAAR

Verhoogd ongevalrisico bij een defect remsysteem

- Rijd nooit met een machine als het remsysteem defect is
- Als het remsysteem defect is, moet de trekker veilig worden geparkeerd. Informeer onmiddellijk een manager, zodat het defect kan worden verholpen

GEVAAR

Verhoogd ongevalrisico door een defect in het remsysteem

- Gebruik de trekker nooit bij een te laag remvloeistofniveau
- Vul het remvloeistofreservoir direct bij en controleer het remsysteem op lekkage
- Controleer de remleidingen op corrosie, beschadiging en lekkage
- Controleer de remklauwen vóór op lekkage
- Controleer de hulpcilinder van de achteras op lekkage

OPMERKING

Het verdient sterk aanbeveling om deze werkzaamheden en andere remafstellingen te laten uitvoeren door de afdeling After Sales Service.

Onderhoud indien nodig

Toestand en werking van de rijverlichting controleren ▷

De toestand en werking van de rijverlichting moet regelmatig gecontroleerd worden.

- Controleer de twee koplampen

Controleer of de lenzen van de lampen schoon en niet gebarsten zijn en of de lampen werken.

Door een verkeerde afstelling van de koplampen kan het gezichtsveld naar voren beperkt zijn en kunnen andere gebruikers verblind worden.

- Controleer de richtingaanwijzers aan de voor- en achterzijde

Als de richtingaanwijzers niet goed zijn afgesteld, kunnen andere gebruikers mogelijk niet zien dat u van richting wilt veranderen.

- Controleer de remlichten aan de achterzijde

Als remlichten niet goed werken, is dit gevaarlijk voor u en voor anderen. U kunt dan een ongeval veroorzaken.

**⚠ GEVAAR****Ongevallenrisico**

Gebruik de trekker nooit met defecte remlichten.

- Vervang de lampjes als deze kapot zijn

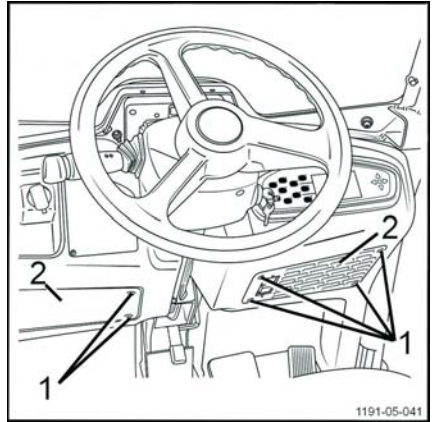
⚠ WAARSCHUWING**Verbrandingsgevaar**

Raak de rijverlichting en in het bijzonder de koplampen niet aan als deze zijn ingeschakeld of als zij net zijn uitgeschakeld.

- Vervang de complete lampen als ze gebroken zijn

Verwarming reinigen

- Parkeer de trekker veilig.
- Schakel het contact uit en verwijder de sleutel.
- Druk op de noodstop-schakelaar.
- Open de deur van het batterijcompartiment.
- Koppel de batterijstekker los.
- Schroef de vier bouten (1) van de twee roosters (2) los. Deze bevinden zich aan weerszijden van de stuurkolom.
- Verwijder de twee roosters (2).
- Blaas perslucht in het inwendige van het compartiment, om alle stof en vuil te verwijderen.

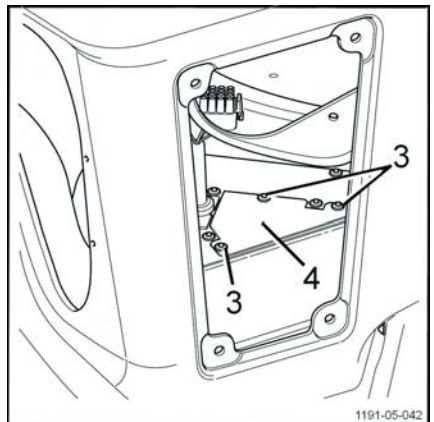


⚠ WAARSCHUWING

Het verdient aanbeveling om een veiligheidsbril en een masker te dragen.

De binnendeuren moeten worden verwijderd om de verwarming helemaal te reinigen.

- Schroef de drie bouten (3) van de binnendeuren (4) los.
- Verwijder de twee deuren (4).
- Blaas perslucht in het inwendige van de omkasting, om alle stof en vuil te verwijderen.
- Breng de twee deuren (4) opnieuw aan.
- Schroef de drie bouten (3) van de twee binnendeuren weer vast.
- Breng de twee roosters (2) opnieuw aan.
- Schroef de vier bouten (1) van de twee roosters weer vast.
- Sluit de batterijstekker weer aan. Vergrendel deze.
- Sluit de deur van het batterijcompartiment.
- Neem de trekker weer in gebruik.



Onderhoud om de 1000 uur

Onderhoud om de 1000 uur**Eveneens uit te voeren werkzaamheden**

- Voer indien nodig onderhoudswerkzaamheden uit. Zie het hoofdstuk **Onderhoud indien nodig**.

Onderhoud om de 1000 uur

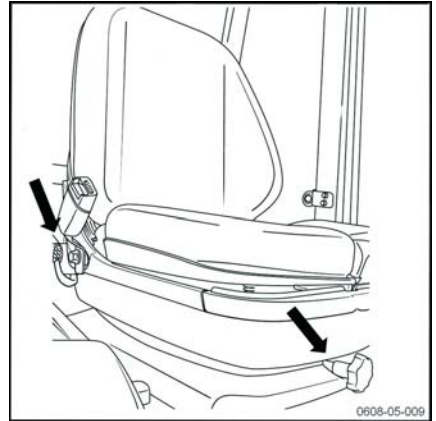
Afhankelijk van toepassing, omgevingsomstandigheden en rijstijl dienen de volgende werkzaamheden te worden uitgevoerd om de 1000 uur

Voorbereiding
Machine reinigen
Storingscodes controleren met behulp van het diagnose-apparaat
Chassis en accessoires
Bestuurdersstoel controleren en smeren
Automatische aanhangerkoppeling controleren en smeren
Vergrendelingen en scharnieren controleren en smeren
Chassis, plaatwerk en bevestigingen
Ontluchting van de transmissie reinigen en controleren
Stuurketting controleren en smeren
Voorophanging controleren
Voorophanging smeren
Voorwiellager controleren en smeren
Remvloeistofniveau controleren
Toestand van de remschoenen vóór en achter controleren
Rubberlagers van de aandrijfas controleren
Ophangingsbussen van de aandrijfas controleren
Eindaanslagen van de stuurinrichting op slijtage en een goede bevestiging controleren
Deurvergrendeling van het batterijcompartiment controleren en afstellen
Elektrische/elektronische uitrusting
Elektrolytniveau en -dichtheid controleren
Regeleenheid van de rijaandrijving controleren

Speciale uitrusting
Oliepeil in de uitrusting van het Lifrunner-systeem controleren
Toestand van de motorborstels voor de uitrusting van het Lifrunner-systeem controleren
Toestand van de bevestiging voor de uitrusting van het Opportunity Charging-systeem controleren

Bestuurdersstoel controleren en smeren

- Controleer de werking van het verstelmecanisme voor de bestuurdersstoel
- Controleer of het stoelvergrendelingsmechanisme na het verstellen goed vergrendelt
- Smeer beide stoelrails en het bijbehorende verstelmecanisme
- Controleer of de connector voor het dode-manssysteem aanwezig is en goed werkt



0608-05-009

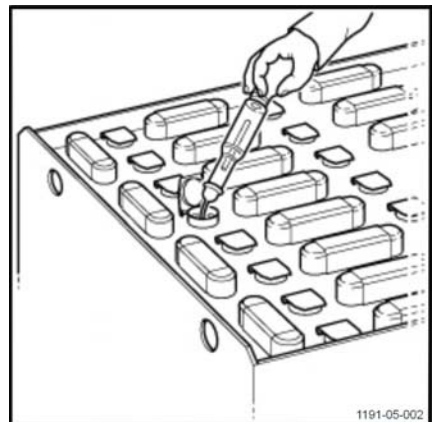
Elektrolytniveau en -dichtheid controleren



WAARSCHUWING

De elektrolyt (verdund zwavelzuur) is giftig en bijtend!

- Draag bij werkzaamheden aan batterijen altijd persoonlijke beschermingsmiddelen (veiligheidsbril, veiligheidshandschoenen)
- Draag nooit een horloge of sieraden bij de omgang met batterijzuur
- Laat geen zuur op de kleding, op de huid of in de ogen komen. Indien dit toch gebeurt, onmiddellijk met een ruime hoeveelheid schoon water spoelen
- Spoel gemorst batterijzuur onmiddellijk weg met voldoende water
- Zoek in geval van letsel onmiddellijk een arts op
- Volg altijd de instructies van de batterijfabrikant op
- Houd u aan de wettelijke voorschriften



1191-05-002

Onderhoud om de 1000 uur

- Parkeer de trekker veilig
- Schakel het contact uit en verwijder de sleutel
- Noodstopknop indrukken
- Open de deur van het batterijcompartiment
- Koppel de batterijstekker los. Ontgrendel de batterij
- Verwijder de batterij met geschikte hulpmiddelen (Fork Off-voorziening) uit het batterijcompartiment
- Controleer het niveau en de dichtheid van de elektrolyt volgens de aanbevelingen van de batterijfabrikant
- De celdeksels van de batterij moeten droog en schoon worden gehouden
- Alle eventueel gemorste batterijzuur moet onmiddellijk worden geneutraliseerd
- Breng de batterij opnieuw in het batterijcompartiment aan. Vergrendel de batterij
- Sluit de deur van het batterijcompartiment
- Neem de trekker weer in gebruik



MILIEUVOORSCHRIFT

Voer gebruikt batterijzuur af volgens de voorschriften.

De trekker is geschikt voor de elektrolytniveausensor. De trekker of platformwagen kan worden uitgerust met een batterij die over deze sensor beschikt.

Automatische aanhangerkoppeling controleren en smeren

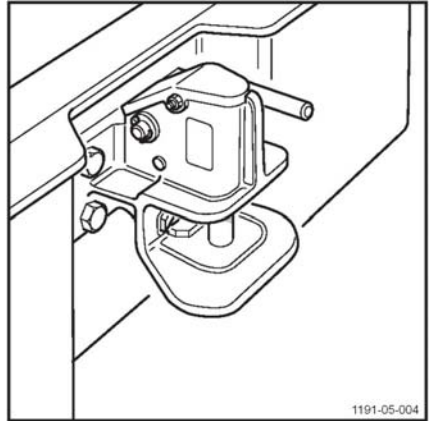
⚠ WAARSCHUWING

Beknellingsgevaar

- Steek uw handen of armen niet in de open koppeling. Hij kan sluiten.
- Smeer het vergrendelingsmechanisme van de automatische koppeling.

Voor trekkers met een op afstand bedienbare koppeling geldt het volgende:

- Haal de bevestigingsbouten van de op afstand ontgrendelbare aanhangerkoppeling aan.
- Controleer of alle veiligheidsborgpennen goed zijn aangebracht.



Vergrendelingen en scharnieren controleren en smeren

Om uw trekker of platformwagen te onderhouden en zo lang mogelijk in een goede conditie te houden, moeten de vergrendelingen en scharnieren worden gesmeerd

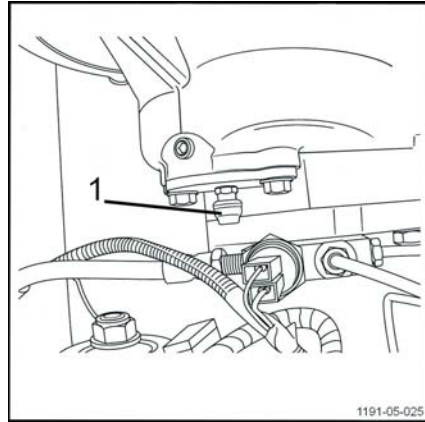
- Controleer en smeer:
 - De scharnieren en vergrendelingsmechanismen
 - De scharnieren van de deur van het batterijcompartiment
 - De scharnieren van de cabinedeur als uw trekker een vaste cabine heeft. Smeer de scharnieren indien nodig



Onderhoud om de 1000 uur

**Ontluchting van de transmissie
reinigen en controleren**

- Parkeer de trekker veilig
- Schakel het contact uit en verwijder de sleutel
- Noodstopknop indrukken
- Open de deur van het batterijcompartiment
- Batterijstekker loskoppelen
- Verwijder de afdekking
- Verwijder de ontluchting van de transmissie (1)
- Reinig de ontluchting met schone brandstof en controleer de werking
- Breng de ontluchting weer aan op de transmissie
- Breng de afdekking opnieuw aan
- Sluit de batterijstekker weer aan. Vergrendel de batterij
- Sluit de deur van het batterijcompartiment
- Start de trekker opnieuw

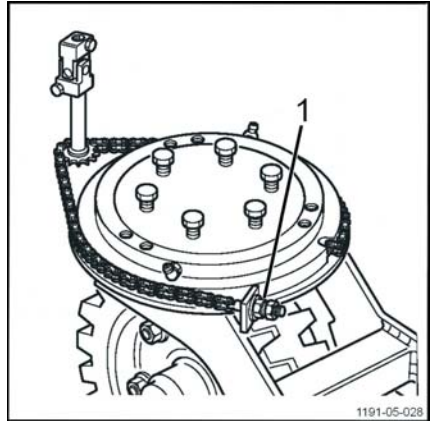


Stuurketting controleren en smeren ▷

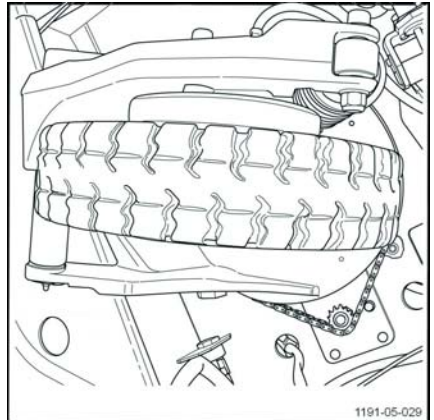
- Parkeer de trekker veilig
- Schakel het contact uit en verwijder de sleutel
- Noodstopknop indrukken
- Open de deur van het batterijcompartiment
- Batterijstekker loskoppelen
- Krik de voorzijde van de machine op en zet hem goed vast met wielkeggen
- Controleer de spanning van de ketting. De ketting mag niet meer dan 3–5 mm in het midden doorhangen

Als de ketting te strak is gespannen, gaat het sturen zwaar en neemt de slijtage van de ketting toe. Wanneer de ketting niet strak genoeg is gespannen, neemt de speling van het stuur toe.

- Om de kettingspanning te kunnen afstellen, moet de rubbermat van de bodemplaat worden verwijderd. Draai aan het stuur totdat de stelmoer (1) bereikbaar is via de linker uitsparing in de bodemplaat
- Reinig en smeer de ketting en tandkransen
- Controleer de tandkransen en de kettingschakels op slijtage
- Verwijder de wielkeggen en de krik
- Sluit de batterijstekker weer aan.
- Sluit de deur van het batterijcompartiment
- Start de trekker opnieuw



1191-05-028



1191-05-029

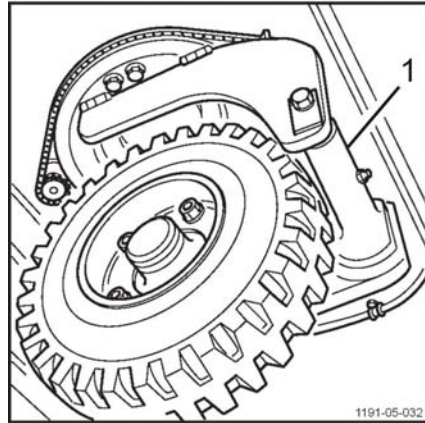
Onderhoud om de 1000 uur

Voorophanging controleren

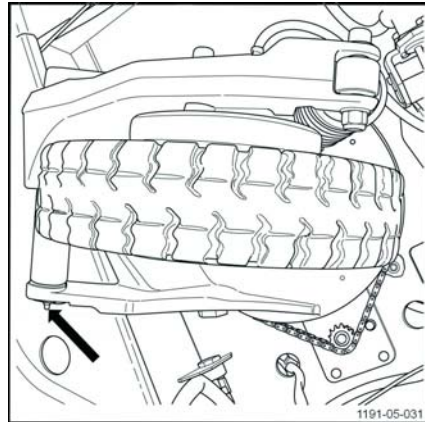
- Parkeer de trekker veilig
- Schakel het contact uit en verwijder de sleutel
- Noodstopknop indrukken
- Open de deur van het batterijcompartiment
- Batterijstekker loskoppelen
- Krik de voorzijde van de machine op en zet hem goed vast met wielkeggen
- Controleer het lager (1) van de voorophangingsarm op slijtage en overmatige speling

Wanneer slijtage of schade zichtbaar is, neem dan contact op met de afdeling After Sales Service.

- Verwijder de wielkeggen en de krik
- Sluit de batterijstekker weer aan.
- Sluit de deur van het batterijcompartiment
- Start de trekker opnieuw

**Voorophanging smeren**

- Parkeer de trekker veilig
- Schakel het contact uit en verwijder de sleutel
- Noodstopknop indrukken
- Open de deur van het batterijcompartiment
- Batterijstekker loskoppelen
- Krik de voorzijde van de machine op en zet hem goed vast met wielkeggen
- Smeer het scharnierpunt van de voorophangingsarm totdat er nieuw vet uit het scharnierpunt komt
- Verwijder de wielkeggen en de krik
- Sluit de batterijstekker weer aan.
- Sluit de deur van het batterijcompartiment
- Start de trekker opnieuw

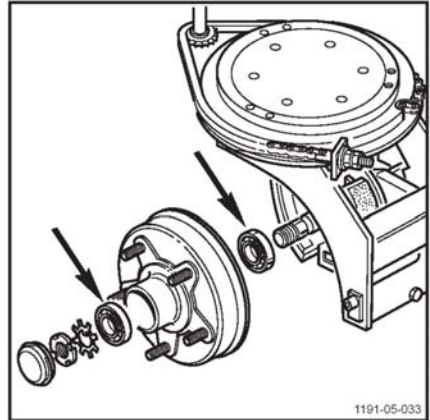


Voorwiellager controleren en smeren

- Parkeer de trekker veilig
- Schakel het contact uit en verwijder de sleutel
- Noodstopknop indrukken
- Open de deur van het batterijcompartiment
- Batterijstekker loskoppelen
- Krik de voorzijde van de machine op en zet hem goed vast met wielkeggen
- Controleer de wiellagers op overmatige speling, luide rolgeluiden, beschadiging en slijtage
- Ververs het vet voor het wielnaaflager

Neem contact op met de afdeling After Sales Service voor het verversen van het vet voor het wielnaaflager of wanneer schade of slijtage zichtbaar is.

- Verwijder de wielkeggen en de krik
- Sluit de batterijstekker weer aan.
- Sluit de deur van het batterijcompartiment
- Start de trekker opnieuw



Remvloeistofniveau controleren

⚠ GEVAAR

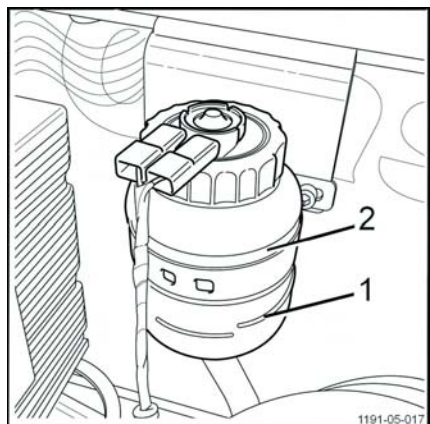
Ongevallenrisico door een defect in het remsysteem.

- Gebruik de trekker nooit bij een te laag remvloeistofniveau
- Vul het remvloeistofreservoir direct bij en controleer het remsysteem op lekkage



OPMERKING

De machine is uitgerust met een indicator voor het remvloeistofniveau, die op het bestuurdersdisplay waarschuwt wanneer de remvloeistof onder een bepaald niveau daalt. Wij adviseren echter om het remvloeistofniveau om de 1000 uur te controleren.



Onderhoud om de 1000 uur

- Schakel het contact uit met de contact sleutel of de draaiknop
- De parkeerrem wordt automatisch ingeschakeld
- Noodstopknop indrukken
- Open de deur van het batterijcompartiment en koppel de batterij los
- Licht het paneel van het technisch compartiment omhoog en verwijder het paneel
- Controleer of het remvloeistofreservoir tot het maximumniveau (2) is gevuld. Het niveau mag nooit onder het minimumniveau (1) komen.
- Verwijder, indien nodig, de vuldop van het reservoir en vul remvloeistof bij tot aan het maximumniveau (2)
- Breng de vuldop van het reservoir weer aan
- Breng het paneel van het technisch compartiment opnieuw aan
- Sluit de batterijstekker opnieuw aan en vergrendel de batterij
- Sluit de deur van het batterijcompartiment
- Neem de trekker weer in gebruik

Remschoenen vóór en achter controleren

De remschoenen moeten om de 1000 uur worden gecontroleerd.

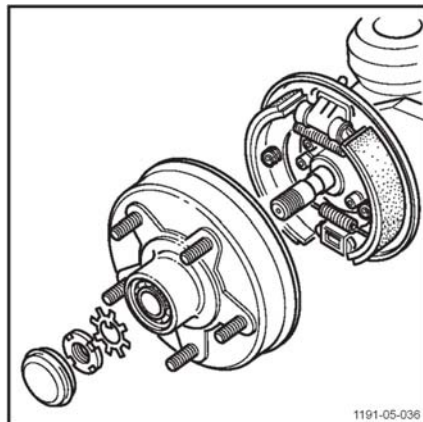
OPMERKING

Wij adviseren ten eerste om deze werkzaamheden en andere remafstellingen te laten uitvoeren door de afdeling After Sales Service.

GEVAAR

Uw trekker mag nooit met een defect remsysteem worden gereden.

Als er defecten in het remsysteem optreden, parkeer de trekker dan op een veilige plaats. Informeer een manager.



Rubberlagers van de aandrijfas controleren

- Parkeer de trekker veilig.
- Schakel het contact uit en verwijder de sleutel.
- Druk op de noodstopshakelaar.
- Open de deur van het batterijcompartiment.
- Koppel de batterijstekker los.
- Verwijder de afdekking.
- Controleer de toestand van de rubberlagers van de aandrijfas. Let vooral op scheuren.

⚠ WAARSCHUWING

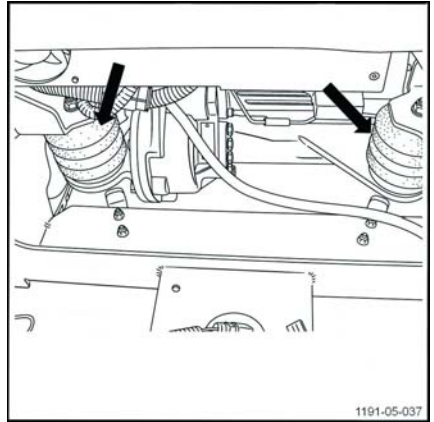
Verwondingsgevaar

De rubberlagers beïnvloeden de veiligheid en werking van de trekker.

Beschadigde rubberlagers moeten worden vervangen.

Neem contact op met het aftersales-servicecentrum.

- Sluit de batterijstekker weer aan.
- Sluit de deur van het batterijcompartiment.
- Neem de trekker weer in gebruik.

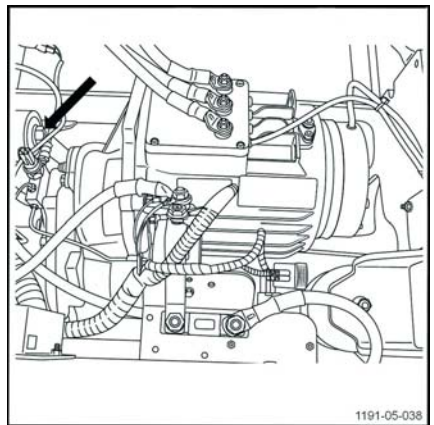


Ophangingsbussen van de aandrijfas controleren

- Parkeer de trekker veilig.
- Schakel het contact uit en verwijder de sleutel.
- Druk op de noodstopshakelaar.
- Open de deur van het batterijcompartiment.
- Koppel de batterijstekker los.
- Verwijder de afdekking.
- Controleer de toestand en slijtage van de ophangingsbussen van de aandrijfas.

Wanneer slijtage zichtbaar is, neem dan contact op met de afdeling After Sales Service.

- Breng het deksel opnieuw aan.



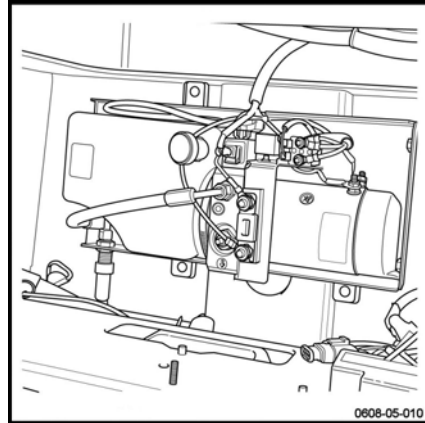
Onderhoud om de 1000 uur

- Sluit de batterijstekker weer aan.
- Sluit de deur van het batterijcompartiment.
- Neem de trekker weer in gebruik.

Uitrusting van het Liftrunner-systeem onderhouden

Voor deze speciale uitrusting moeten bepaalde controles worden uitgevoerd.

Aan deze uitrusting mogen uitsluitend geautoriseerde monteurs werken.



Onderhoud om de 3000 uur

Eveneens uit te voeren werkzaamheden

- Voer het benodigde onderhoud uit. Zie het hoofdstuk **Onderhoud indien nodig**.
- Voer alle werkzaamheden van het onderhoud om de 1000 uur uit. Zie het hoofdstuk **Onderhoud om de 1000 uur**.

Onderhoud om de 3000 uur

Afhankelijk van toepassing, omgevingsomstandigheden en rijstijl dienen aanvullend de volgende werkzaamheden te worden uitgevoerd om de 3000 uur

Chassis, plaatwerk en bevestigingen

Remvloeistof verversen

Elektromagnetische rem controleren

Aandrijfas aftappen en vullen

Speciale uitrusting

Uitrusting van het Lifrunner-systeem aftappen en opnieuw met motorolie vullen

Remvloeistof verversen

i OPMERKING

Wij adviseren ten eerste om deze werkzaamheden en andere remafstellingen te laten uitvoeren door de afdeling After Sales Service.

⚠ GEVAAR

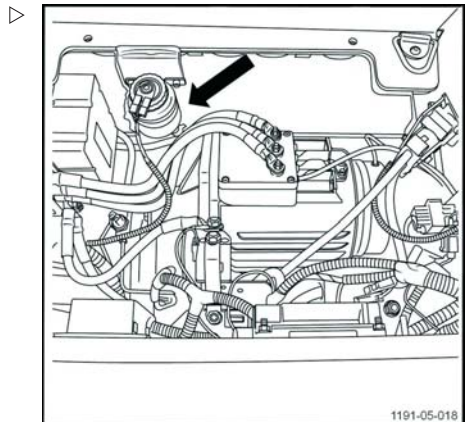
Uw trekker mag nooit met een defect remsysteem worden gereden.

Als er defecten in het remsysteem optreden, parkeer de trekker dan op een veilige plaats.

Informeer uw manager.

i OPMERKING

Gebruik geen minerale olie volgens ISO VG32.



1191-05-018

Onderhoud om de 3000 uur

Aandrijfas aftappen en vullen

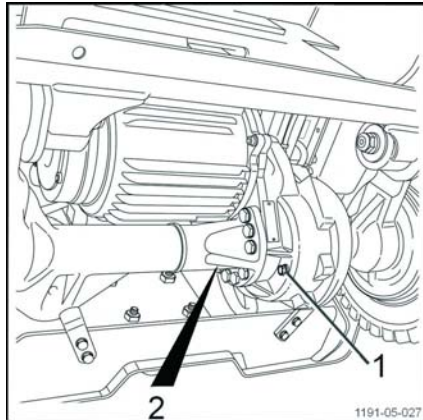
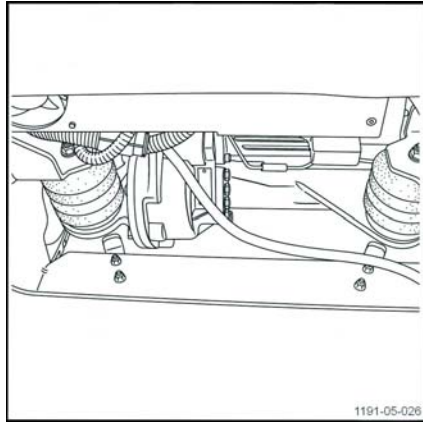
i OPMERKING

Om ervoor te zorgen dat de olie goed kan stromen, kunt u de olie het beste aftappen als de motor warm is.

- Parkeer de trekker veilig
- Schakel het contact uit en verwijder de sleutel
- Noodstopknop indrukken
- Open de deur van het batterijcompartiment
- Batterijstekker loskoppelen
- Verwijder de afdekking
- Verwijder de olieaftapplug (1) van de transmissie van de aandrijfas. Laat alle olie in een opvangbak lopen
- Verwijder de vul-/niveauplug (2) van de transmissie van de aandrijfas
- Breng de olieaftapplug (1) weer aan en draai hem vast
- Vul de aandrijfas tot aan de vulplug

Asinhoud: 1,2 liter

- Breng de vul-/niveauplug (2) weer aan en draai hem vast
- Breng de afdekking opnieuw aan
- Sluit de batterijstekker weer aan. Vergrendel de batterij
- Sluit de deur van het batterijcompartiment
- Start de trekker opnieuw



Onderhoud om de 10.000 uur

Eveneens uit te voeren werkzaamheden

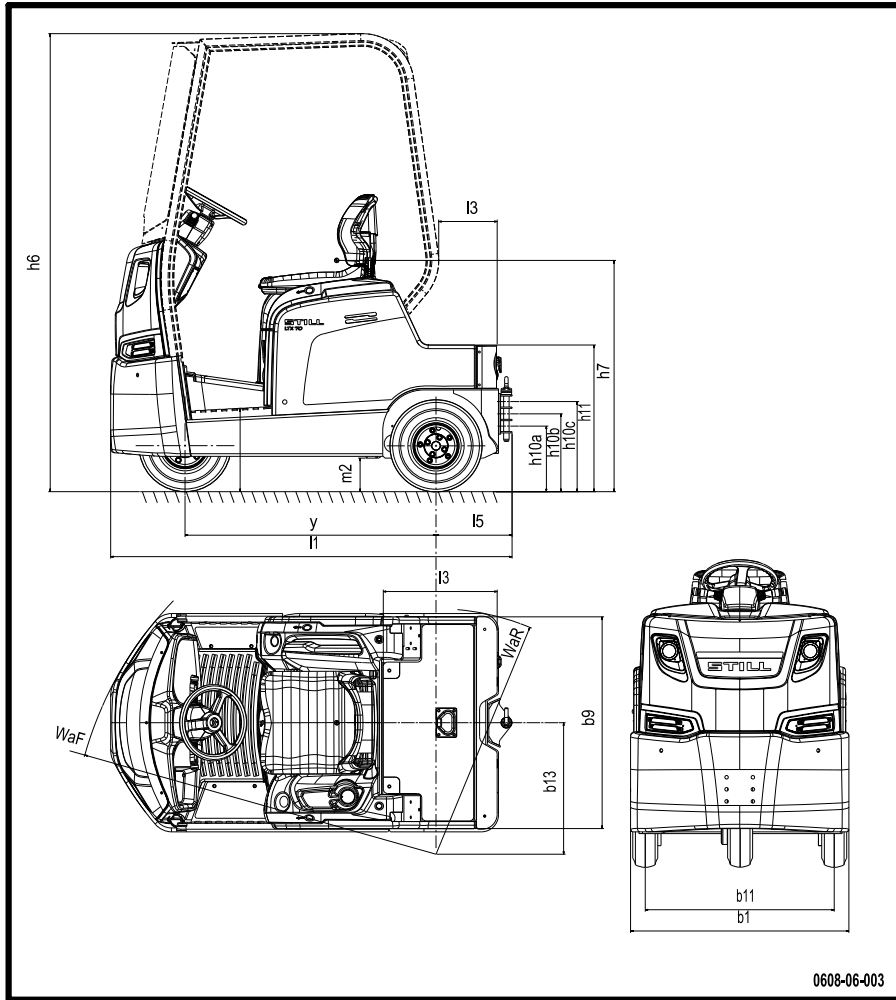
- Voer het benodigde onderhoud uit. Zie het hoofdstuk **Onderhoud indien nodig**
- Voer alle werkzaamheden van het onderhoud om de 1000 uur uit. Zie het hoofdstuk **Onderhoud om de 1000 uur**
- Voer alle werkzaamheden van het onderhoud om de 3000 uur uit. Zie het hoofdstuk **Onderhoud om de 3000 uur**.

6

Technische gegevens

Specificatieblad voor de trekker

Specificatieblad voor de trekker



AANDUIDING				
1.1	Fabrikant			KION
1.2	Modeltype			LTX 70
1.3	Aandrijving: batterij, diesel, benzine, LPG, netstroom			Batterij
1.4	Bediening: met de hand, meelopend, staand, zittend, orderverzamelen			Zittend
	Trekvermogen ⁽¹⁾		t	7 ⁽¹⁾
1.5	Hefvermogen	Q	t	0,15
1.7	Nominale trekkracht	F	N	1400
1.9	Wielbasis	y	±5 mm	1190

GEWICHT				LTX 70
2.1	Leeggewicht (met cabine)	kg	±10%	1515
2.2	Asbelasting zonder last, voor/achter (met cabine)	kg	±10%	660/850 ⁽²⁾
2.1	Leeggewicht (zonder cabine)	kg	±10%	1260
2.2	Asbelasting zonder last, voor/achter (zonder cabine)	kg	±10%	550/710 ⁽²⁾
2.2	Asbelasting met last, voor/achter (met cabine)	kg	±10%	660/1000 ⁽²⁾
2.2	Asbelasting met last, voor/achter (zonder cabine)	kg	±10%	550/860 ⁽²⁾

WIELEN EN BANDEN				LTX 70
3.1	Banden, vóór/achter (SE = CS superelastisch, P = lucht) ⁽³⁾			lucht (SE optioneel) ⁽³⁾
3.2	Bandenmaat voor			4.00–8/6 PR
3.3	Bandenmaat achter			4.00–8/6 PR
3.5	Wielen, aantal voor/achter (x = aangedreven)			1/2 x
3.6	Spoorbreedte, voor	b10	±5 mm	0
3.7	Spoorbreedte, achter	b11	±5 mm	860

AFMETINGEN				LTX 70
4.7	Hoogte tot bovenzijde bescherm Dak (cabine)	h6	±5 mm	2070
4.8	Hoogte van stoel/staplatform	h7	±5 mm	1020
4.12	Hoogte aanhangerkoppeling	h10	±5 mm	a) 1285 b) 340 c) 395
4.13	Platformhoogte, zonder last	h11	±5 mm	645
4.16	Lengte van het laadplatform (met en zonder cabine)	l3	±5 mm	265/520

Specificatieblad voor de trekker

4.17	Overhang achter	l5	±5 mm	350
4.18	Breedte van het laadplatform	b9	±5 mm	900
4.19	Totale lengte	i1	±5 mm	1830
4.21	Totale breedte	b1	±5 mm	1000
4.32	Bodemvrijheid midden wielbasis	m2	±2 mm	135
4.35	Draaistraal, voor	WaF	±20 mm	1650
	Draaistraal, achter	WaR	±20 mm	1115
	Minimale stuurhoek 180°		±20 mm	2765
4.36	Binnenstraal	b13	±20 mm	600

PRESTATIES				LTX 70
5.1	Rijsnelheid, met/zonder last		±5% km/h	11/20
5.5	Trekkracht, zonder last, gedurende 60 minuten	N		1400
5.6	Maximale trekkracht, zonder last, gedurende 5 minuten	N		
5.7	Klimvermogen, met/zonder last, gedurende 30 minuten	%		Zie grafiek
5.8	Maximaal klimvermogen, met/zonder last, gedurende 5 minuten	%		Zie grafiek
5.10	Bedrijfsrem			Hydraulisch/elektrisch

AANDRIJFSYSTEEM				LTX 70
6.1	Rijmotor, gedurende 60 minuten	kW		AC 4,5
6.3	Batterijtype volgens DIN/EC			DIN 43531 (12 - 1998)
6.4	Batterijspanning en nominale capaciteit (5 h)	V/Ah		48/375
6.5	Batterijgewicht (±10%)	kg	±10%	560
6.6	Energieverbruik volgens VDI-cyclus (2012)	kWh	±10%	5,21
6.6	Energieverbruik volgens VDI-cyclus (2002)	kWh	±10%	1,68
6.7	Turnover output (verbruik)	kWh	±10%	4,01
6.8	Turnover output (vermogensoverbrenging)	t/h	±10%	600

OVERIG				LTX 70
8.1	Aandrijving			Elektronisch
8.4	Geluidsniveau bij het oor van de bestuurder	dB (A)	±2,5	60
8.5	Aanhangerkoppeling, ontwerp/type, DIN			Zie de lijst met opties

(1) Op een droge, vlakke ondergrond met een rolweerstand van 200 N/t.

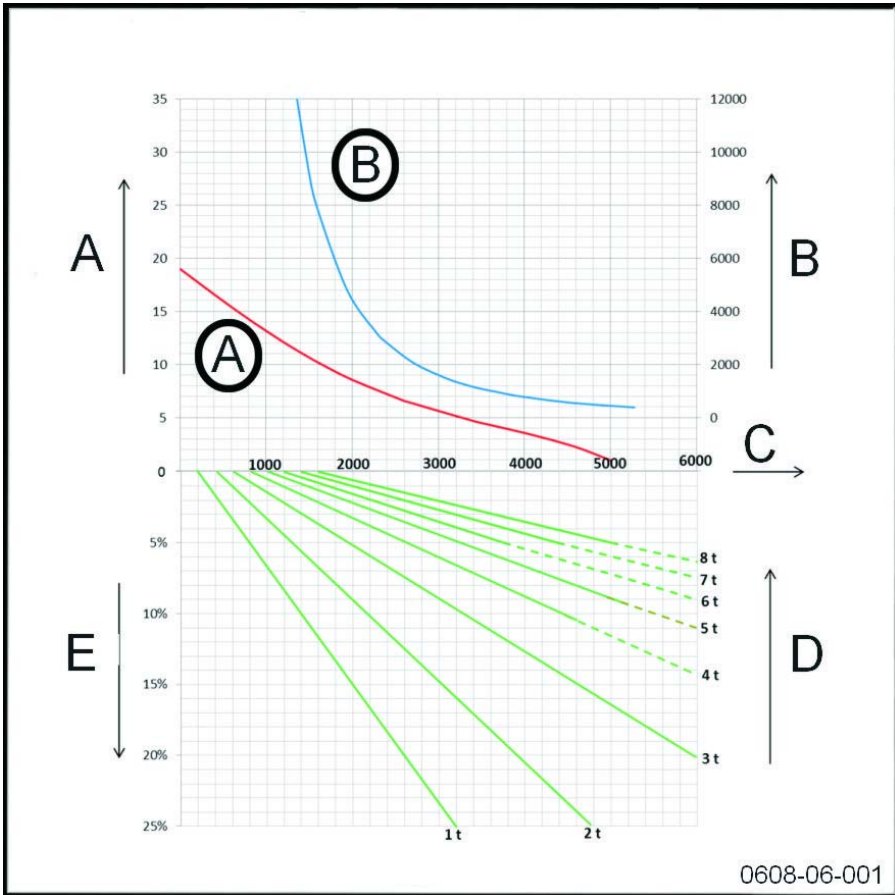
Raadpleeg de vermogensschema's voor de specifieke gebruiksomstandigheden en voor toepassingen op hellingen.

2) Het gewicht van het beladen platform moet worden opgeteld bij de belasting van de achteras.

(3) Massieve profielbanden (superelastische banden) zijn verkrijgbaar.

Trekvermogensschema voor de trekker

Trekvermogensschema voor de trekker



- A Snelheid (km/h)
- B Toegestaan transport per uur (m³)
- C Trekkracht (N)
- D Gewicht aanhangwagen (t)
- E Helling (%)

i **OPMERKING**

Bij de door een ononderbroken lijn aangeduide last/helling-combinaties kan op de helling vanuit stilstand worden weggereden.

 OPMERKING

Het toegestane transport per uur is de totale afgelegde afstand inclusief het terugrijden en eventueel bergafwaarts rijden.

AANDUIDING				
1.1	Fabrikant			KION
1.2	Modeltype			LTX T 08
1.3	Aandrijving: batterij, diesel, benzine, LPG, netstroom			Batterij
1.4	Bediening: met de hand, meelopend, staand, zittend, orderverzamelen			Zittend
	Trekvermogen ⁽¹⁾		t	6,2 ⁽¹⁾
1.5	Hefvermogen	Q	t	0,8
1.7	Nominale trekkracht	F	N	1240
1.9	Wielbasis	y	±5 mm	1795

GEWICHT				LTX T 08
2.1	Leeggewicht (met cabine)	kg	±10%	1470
2.2	Asbelasting zonder last, voor/achter (met cabine)	kg	±10%	740/730 ⁽²⁾
2.1	Leeggewicht (zonder cabine)	kg	±10%	1215
2.2	Asbelasting zonder last, voor/achter (zonder cabine)	kg	±10%	580/635 ⁽²⁾
2.2	Asbelasting met last, voor/achter (met cabine)	kg	±10%	740/1530 ⁽²⁾
2.2	Asbelasting met last, voor/achter (zonder cabine)	kg	±10%	580/1435 ⁽²⁾

WIELEN EN BANDEN				LTX T 08
3.1	Banden, vóór/achter (SE = CS superelastisch, P = lucht)			SE
3.2	Bandenmaat voor			125/75 - 8
3.3	Bandenmaat achter			125/75 - 8
3.5	Wielen, aantal voor/achter (x = aangedreven)			1/2 x
3.6	Spoorbreedte, voor	b10	±5 mm	0
3.7	Spoorbreedte, achter	b11	±5 mm	860

AFMETINGEN				LTX T 08
4.7	Hoogte tot bovenzijde bescherm Dak (cabine)	h6	±5 mm	2070
4.8	Hoogte van stoel/staplatform	h7	±5 mm	1020 ⁽⁴⁾
4.12	Hoogte aanhangerkoppeling	h10	±5 mm	a) 1285 b) 340 c) 395 ⁽⁴⁾
4.13	Platformhoogte, zonder last	h11	±5 mm	645 ⁽⁴⁾
4.16	Lengte van het laadplatform (met en zonder cabine)	l3	±5 mm	1275/1595

Specificatieblad voor de platformwagen

4.17	Overhang achter	I5	±5 mm	840
4.18	Breedte van het laadplatform	b9	±5 mm	900
4.19	Totale lengte	i1	±5 mm	2955
4.21	Totale breedte	b1	±5 mm	1000
4.32	Bodemvrijheid midden wielbasis	m2	±2 mm	135
4.35	Draaistraal, voor	WaF	±20 mm	2230
	Draaistraal, achter	WaR	±20 mm	1290
	Minimale stuurhoek 180°		±20 mm	3520
4.36	Binnenstraal	b13	±20 mm	600

PRESTATIES				LTX T 08
5.1	Rijsnelheid, met/zonder last		±5% km/h	12/20
5.5	Trekkracht, zonder last, gedurende 60 minuten	N		1240
5.6	Maximale trekkracht, zonder last, gedurende 5 minuten	N		
5.7	Klimvermogen, met/zonder last, gedurende 30 minuten	%		Zie grafiek
5.8	Maximaal klimvermogen, met/zonder last, gedurende 5 minuten	%		Zie grafiek
5.10	Bedrijfsrem			Hydraulisch/elektrisch

AANDRIJFSYSTEEM				LTX T 08
6.1	Rijmotor, gedurende 60 minuten	kW		AC 4,5
6.3	Batterijtype volgens DIN/EC			DIN 43531 (12 - 1998)
6.4	Batterijspanning en nominale capaciteit (5 h)	V/Ah		48/240
6.5	Batterijgewicht (±10%)	kg	±10%	395
6.6	Energieverbruik volgens VDI-cyclus (2012)	kWh	±10%	
6.6	Energieverbruik volgens VDI-cyclus (2002)	kWh	±10%	
6.7	Turnover output (verbruik)	kWh	±10%	
6.8	Turnover output (vermogenoverbrenging)	t/h	±10%	

OVERIG				LTX T 08
8.1	Aandrijving			Elektronisch
8.4	Geluidsniveau bij het oor van de bestuurder	dB (A)	±2,5	60
8.5	Aanhangerkoppeling, ontwerp/type, DIN			Zie de lijst met opties

(1) Op een droge, vlakke ondergrond met een rolweerstand van 200 N/t.

Raadpleeg de vermogensschema's voor de specifieke gebruiksomstandigheden en voor toepassingen op hellingen.

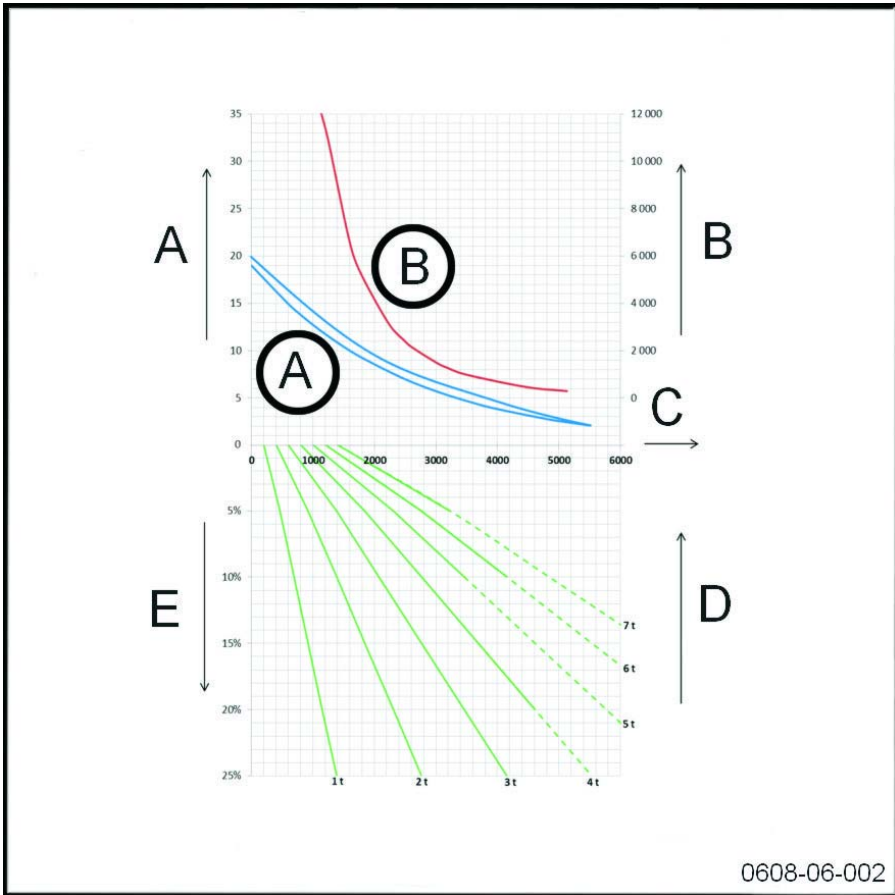
2) Het gewicht van het beladen platform moet worden opgeteld bij de belasting van de achteras.

(3) Massieve profielbanden (superelastische banden) zijn verkrijgbaar.

(4) -35 mm zonder cabine

Trekvermogensschema voor de platformwagen

Trekvermogensschema voor de platformwagen



0608-06-002

- A Snelheid (km/h)
- B Toegestaan transport per uur (m)
- C Trekkracht (N)
- D Gewicht aanhangwagen (t)
- E Helling (%)

i **OPMERKING**

Bij de door een ononderbroken lijn aangeduide last/helling-combinaties kan op de helling vanuit stilstand worden weggereden.

 **OPMERKING**

Het toegestane transport per uur is de totale afgelegde afstand inclusief het terugrijden en eventueel bergafwaarts rijden.

Geluidsemissieniveaus

Geluidsemissieniveaus

Berekend tijdens de testcyclus volgens de norm EN 12053 uit de gewogen waarden in de bedrijfsmodus **RIJDEN**.

Geluidsdrukniveau bij het bestuurderscompartiment			
in de bedrijfsmodus RIJDEN	L_{Pc}	=	60 dB
Onzekerheid	K_{PA}	\pm	2,5 dB

**OPMERKING**

Tijdens het gebruik van de machines kunnen er lagere of hogere geluidsniveaus voorkomen, door bijv. de bedrijfsmodus, omgevingsfactoren en andere geluidsbronnen.

Trillingswaarden voor bovenste ledematen

Deze waarden werden bepaald na tests met machines met standaarduitrusting volgens het specificatieblad (rijdend over een hobbelig testparcours).

Gespecificeerde trillingskarakteristieken (op de benen) volgens EN 13059			
Gemeten trillingskarakteristieken	$a_{w,ZS}$	=	0,5 m/s^2
Onzekerheid	K	=	0,15 m/s^2

Gespecificeerde karakteristieken voor trillingen op de bovenste ledematen	
Trillingskarakteristieken	< 2,5 m/s^2

**OPMERKING**

De trillingskarakteristiek voor lichaamstrillingen kan niet worden gebruikt om de werkelijke trillingsbelasting tijdens het gebruik van de heftruck te bepalen. Dit is afhankelijk van de werkomstandigheden (toestand van de ondergrond, bedrijfsmodus, etc.) en moet daarom indien nodig op locatie worden bepaald. De specificatie van hand- en armtrillingen is wettelijk verplicht, zelfs als de waarden op geen enkel gevaar wijzen, zoals in dit geval.

A

Aandrijfas	
Aftappen en vullen	148
Aandrijving en transmissie	
Algemene beschrijving	8
Aanhangerkoppeling en laadgedeelte	
Algemene beschrijving	8
Aanhangwagen aankoppelen	86 – 87
Aanhangwagen afkoppelen	87 – 88
Aanhangwagen(s) trekken	93
Aanhangwagens beladen	92
Achteruitrijden	54
Actualiteit van deze handleiding	5
Afdekking verwijderen	120
Afvoeren	
Batterij	6
Componenten	6
Algemeen	114
Algemene informatie over de boordbatterijlader	67
Auteursrechten en octrooirechten	5
Automatische aanhangerkoppeling controleren en smeren	139
Automatische koppeling	86
Controleren of de automatische koppeling werkt	42
Automatische rijverlichting (optie)	103

B

Banden	
Druk controleren	128
Toestand controleren	128
Batterij	
Afvoeren	6
Batterij en batterijcompartiment reinigen	129
Batterij tussentijds opladen	71
Boordbatterijlader en extra uitrusting	69
Ladingstoestand van de batterij controleren	39
Tussentijds opladen en extra uitrusting	74
Type	62

Batterij aansluiten	37
Batterij en toestand van de batterijka- bel controleren	130
Batterij ontgrendelen	63
Batterij opladen met een externe lader	65
Batterij vergrendelen	63
Batterij vervangen met de Fork Off-voorziening	75
Batterij vervangen met de Roll Off-voorziening	78
Batterijcompartiment openen	63
Batterijcompartiment sluiten	64
Batterijzuur	21
Bedieningselementen	
Alle bedieningselementen en hun werking controleren	39
Bedieningsmechanismen	
Algemene beschrijving	8
Bedrijf dat de machine gebruikt	14
Bestuurders	14
Bestuurderscode invoeren	
Afmelden	38
Bestuurderscompartiment	
Algemene beschrijving	8
Bestuurdersstoel	
Controleren en smeren	137
Blue Q	
Gebruik	56
Boordbatterijlader	
Boordbatterijlader gebruiken	67

C

Cabine-optie	101
CE-markering	2
Chassis	
Algemene beschrijving	8
Claxon	
Bedienen	58
Contact van de trekker inschakelen met de sleutel	37
Controles voor aanvang van het werk	36

D		H	
Display	26	Handbediende aanhangerkoppeling controleren	42
E		Handbediende koppeling	85
EG-verklaring van overeenstemming	3	Hijsstropen aan de trekker bevesti- gen	109
Elektrisch aangestuurde haak	87	Hydrauliekolie	21
Elektrische isolatie testen	19	I	
Elektrische koppeling handmatig openen	89	Inspectielijst	116
Elektrische uitrusting		Interieurverlichting	82
Algemene beschrijving	8	Isolatieweerstand van batterij meten	19
Elektrolytniveau en -dichtheid controleren	137	Isolatieweerstand van de elektrische installatie meten	19
Eveneens uit te voeren werkzaamhe- den	136, 147, 149	K	
F		Koplampen afstellen	81
FleetManager™		Kruipgangoptie	90, 100
Beschrijving	43	Kruisverwijzingen	6
Een met een RFID-kaartlezer uitgeruste trekker afmelden	49	Kwaliteit en hoeveelheid van smeer- middelen en overige middelen	114
Een met een RFID-kaartlezer uitgeruste trekker in gebruik nemen	45	L	
Een met een toetsenblok of een elektronische sleutel uitgeruste trekker afmelden	48	Labels op de platformwagen	30
Een met een toetsenblok of een elektronische sleutel uitgeruste trekker in gebruik nemen	44	Labels op de trekker	29
Kleurcodering van de LED's	46	Langdurig opslaan van de trekker	111
Starten	44	Loodbatterij	130
Trekker afmelden	48	M	
G		Maatregelen voor service en onder- houd	118
Gebruikslocatie	9	Medische apparatuur	17
Gebruikte symbolen	6	N	
Gelbatterij	129	Na een ongeval vervangen	132
Geluidsemissieniveaus	164	Na langere tijd weer in gebruik nemen	111
Gevaar voor personeel	10	Naar links rijden	81
		Naar rechts rijden	81
		Noodstop-schakelaar	55
		Nooduitschakeling controleren	41

O

Oliën	20
Omvang van de documentatie	5
Onderhoud	114
Onderhoudsschema	
1000 uur	136
3000 uur	147
Indien nodig	126
Ongeoorloofd gebruik	9
Ontluchting van de transmissie	
Reinigen en controleren	140
Op een helling starten	60
Op- en afstappen	52
Ophangingsbussen van de aandrijf- fas	
Controleren	145
Optie FleetManager™	32
Optie StVZO (Duits wegenverkeers- reglement)	104
Optioneel dodemanspedaal	53
Overige gevaren en risico's	10
Overzichtstekening van de platform- wagen	25
Overzichtstekening van de trekker	24

P

Permanent buiten bedrijf stellen	112
Platform beladen	91
Platformwagens	9

R

Rechten en plichten van en voorschrif- ten voor de bestuurder	14
Rem	
Voetrem controleren	41
Remmen	55
Algemene beschrijving	8
Systeem controleren	133
Remschoenen vóór en achter	
Controleren	144
Remvloeistof	
Niveau controleren	143
Remvloeistof verversen	147

Reserveonderdelen en te gebruiken middelen bestellen	115
Richtingaanwijzers	81
Rijden	
Veiligheidsrichtlijnen	51
Rijverlichting	80
Toestand en werking controleren	134
Rubberlagers van de aandrijf- fas	
Controleren	145
Ruitensproeierreservoir bijvullen	34
Ruitenwissers	102

S

Schade, storingen	22
Serienummer	31
Sloop	112
Spanning en toestand van de banden controleren	35
Speciale risico's	10
Specialist	14
Specificatieblad voor de platformwa- gen	158
Specificatieblad voor de trekker	152
Starten	52
Stuurinrichting	
Algemene beschrijving	8
Stuurketting	
Controleren en smeren	141
Stuurkolom verstellen	35

T

Te gebruiken middelen	20
Afvoeren	22
Veiligheidsinformatie met betrek- king tot oliën	20
Veiligheidsinformatie voor de omgang met hydrauliekkolie	21
Veiligheidsinstructies met betrek- king tot batterijzuur	21
Technische beschrijving	8
Technische gegevens voor inspectie en onderhoud	117
Toegang tot de batterij	63

Toegang tot het technisch compartiment van de platformwagen	121	Veiligheidsgordel controleren	132
Toegang tot het technisch compartiment van de trekker	120	Veiligheidsgordel losmaken	59
Toestand van het rollenframe voor het batterijcompartiment controleren	131	Veiligheidsgordel omdoen	59
Toets voor rijprogrammameuze	57	Veiligheidsgordel reinigen	132
Trekker op de rem zetten	60	Veiligheidsinspectie	18
Trekker opkrikken	119	Veiligheidsrichtlijnen	84
Trekker parkeren	60	Veiligheidsschakelaars controleren	40
Trekker reinigen	122 – 123	Veiligheidsvoorzieningen	118
Trekker slepen	105	Veranderingen en montage achteraf	16
Voorzorgsmaatregelen	105	Verbod voor onbevoegden	15
Trekker starten met behulp van een elektronische sleutel	38	Vergrendelingen en scharnieren controleren en smeren	139
Trekker transporteren	107	Verpakking	6
Trekker uit gebruik nemen	111	Verwarming reinigen	135
Trekvermogensschema voor de platformwagen	162	Verwarming/ontwaseming	102
Trekvermogensschema voor de trekker	156	Verzekeringsdekking voor gebruik op het bedrijfsterrein	16
Trillingen		Voorafgaand aan het reinigen	123
Trillingswaarden voor bovenste ledematen	164	Voorophanging	
Tussentijds opladen		Controleren	142
Gebruik op de platformwagen	73	Smeren	142
Gebruik op de trekker	71	Vooruitrijden	53
Uitrusting reinigen	131	Voorwiellager	
Typeplaatje	31, 34	Controleren en smeren	143
U		Voorzetapparatuur	
Uitgavedatum van de handleiding	5	Speciale risico's	10
Uitrusting van het Lifrunner-systeem	95	W	
Gebruik van de optie voor langzaam rijden	98	Waarschuwing met betrekking tot niet-originele onderdelen	16
Heffen	95	Waarschuwingssknipperlichten	82
Laten zakken	96	Werk hervatten	61
Permanent heffen	96	Werkzaamheden aan de elektrische uitrusting	118
Uitrusting van het Lifrunner-systeem onderhouden	146	Wielen	
V		Wielmoeren controleren	128
Veiligheidsgordel	59	Z	
		Zekeringen	
		Zekeringen controleren	127
		Zwaailamp	83

STILL GmbH
Berzeliusstrasse 10
D-22113 Hamburg

Kencijfer 1191 801 15 59 NL